

# Le brasse-camarade en évidence au camp des Nordiques

QUEBEC — Si lundi, c'était jour de retrouvailles, de poignées de mains, de rencontres et d'accolades, hier, à la première journée d'entraînement sur la glace du pavillon de la jeunesse, personne ne mettait de gants blancs. A tel point que tous ceux

de quelques joueurs trop enthousiastes.

Les frères Stastny ont eu droit à un traitement un peu spécial de Curt Brackenbury et aussi de Kim Clackson, un nouveau venu qui a brassé beaucoup de monde.

Mais les deux Tchèques ont démontré sans équivoque qu'ils n'avaient aucunement la trouille, et se sont même permis d'engueuler vertement leurs agresseurs.

C'est un jeune défenseur de 22 ans, Mark Pletts, un Américain du Maine, qui a écopé le plus dans tout ce branle-bas avec deux côtes brisées après un assaut sur le colosse Gilles Bildeau.

Pletts, qui fait quand même 190 livres sur six pieds un pouce, ne pourra pas retourner dans le feu de l'action avant deux semaines.

Jamais n'a-t-on vu, depuis l'existence des Nordiques, une première journée de camp se dérouler à un rythme aussi endiablé et marqué d'aussi sévères mises en échec. Le directeur-gérant et l'entraîneur en chef Maurice Fillion, qui a observé les quatre séances d'entraînement du haut des gradins, n'a pas caché sa satisfaction devant cette allure aussi soutenue et devant l'acharnement de plusieurs joueurs.

"Nous avons constaté que 90 pour cent des joueurs ici étaient en excellente condition, s'étant présentés au camp dans une

forme surprenante. Donc, nous avons décidé de passer à l'action immédiatement. Tant pis pour ceux qui ne sont pas prêts. Mais l'attitude des joueurs démontre clairement que plusieurs sont inquiets et mettront les bouchées doubles pour conserver leur poste, ou décrocher un job. Il est vraiment bon de compter sur un nombre impressionnant de joueurs talentueux. Plus personne ne peut se permettre de se trainer les pieds", de dire Fillion.

Il a ajouté que plusieurs seront retranchés dès cette semaine. Vendredi, au plus tard, question de donner l'occasion à chacun de démontrer son savoir-faire.

On sent déjà que l'état-major

des Nordiques a une bonne idée de ceux qui poursuivront le camp à compter de samedi.

Tardif et Weir à l'aile droite

Surprise hier. Le grand ailier gauche Marc Tardif a joué à l'aile droite en compagnie des frères Stastny. On s'attendait à ce que Jacques Richard et Alain Côté soient utilisés à ce poste.

"Tardif est certainement l'un des plus talentueux hockeyeurs sur cette équipe. L'an dernier il avait été converti en joueur de centre et tout avait bien fonctionné. Nous le croyons capable de faire le travail à droite maintenant. Et comme nous voulons du

poils à l'attaque et à droite, Wally Weir semble un bon candidat", a ajouté l'entraîneur des Nordiques.

Dandurand introuvable

Le bagarreur Yves Dandurand demeurait toujours introuvable hier. Il ne s'était pas présenté lundi à l'examen médical. Personne chez les Nordiques n'est parvenu à le rejoindre encore. Fillion a vainement multiplié les appels téléphoniques à Trois-Rivières où Dandurand serait allé rejoindre son épouse qui devrait donner naissance à un bébé ces jours-ci. Chez les Nordiques, on ne comprend pas le mutisme de Dandurand dans cette situation.



Michel Lemieux

qui ont assisté aux matches inter-équipes auraient presque exagéré les nombreuses charges

**MOTEL** CARTES DE CREDIT ACCEPTÉES  
RESTAURANT 548-8265  
Kirchliu

cahier B **Le QUOTIDIEN** sport

**D. BOURBEAU INTERNATIONAL**  
COIN ST-PAUL & ROUTE 170, CHICOUTIMI  
Nous avons votre genre de camion.  
549-8830  
COMPAREZ NOS PRIX.

Mercredi 17 septembre 1980

2 1/2 parties de priorité sur les Phillies

## Les Expos balayent le double

NEW YORK (AP) — Deux erreurs coûteuses des Mets de New York en neuvième manche ont permis aux Expos de Montréal d'accroître leur avance au classement de la section Est de la Ligue nationale, hier soir.

au cours du second match d'un programme double gagné par les Montréalais, 5-3 et 4-2. La priorité des Expos s'établit maintenant à deux parties et demie devant les Phillies de Philadelphie et de cinq devant les tenants du

titre, les Pirates de Pittsburgh. L'erreur la plus néfaste du second match a été commise par le receveur recrue Butch Benton qui a échappé le relais du troisième-but Elliott Maddox en neuvième. Cette bévue a fourni à

Warren Cromartie l'occasion de venir marquer le point victorieux. Quelques instants plus tard, Ron LeFlore a doublé l'avantage des vainqueurs sur le ballon sacrifié de Rodney Scott. La première erreur avait été commise par Frank Taveras qui avait effectué un tir imprécis au premier but après avoir gobé le roulant de Cromartie.

Après cette première bourde, Larry Parrish a réussi un amorti sacrifié. Cromartie est passé du deuxième au troisième coussin sur le simple de Chris Speier au champ intérieur. Puis LeFlore, courant à la place de ce dernier, a réussi son 92e larcin de la saison. Les Mets ont alors accordé un but sur balles intentionnel à Willie Montanez, frappant pour le lanceur gagnant David Palmer, 7-4. Enfin, sur le roulant de Jerry White à Maddox, Benton a commis son erreur fatale aux chances des locaux.

Comme dans la première rencontre, les New-Yorkais avaient pris une avance de deux points comptant à la troisième manche sur le simple de deux points de Joel Youngblood.

Les visiteurs en ont repris un à la quatrième grâce au double de Rowland Office et au simple de Gary Carter, accompagné d'une erreur de Steve Henderson. A la manche suivante, Palmer a aidé sa cause avec un double et il a compté sur le simple de Scott.

### Premier match Expos 3 Mets 3

Un circuit de deux points de Larry Parrish à la 11e manche a conduit les Expos de Montréal à une victoire de 5-3.

Juan Berenguer, le quatrième lanceur des Mets, a été la victime du long coup de Parrish et il a essuyé l'échec, sa seule décision de la saison. Il venait d'accorder une passe gratuite à Warren Cromartie quand le troisième-but des Expos a scellé l'issue de la rencontre avec son circuit.

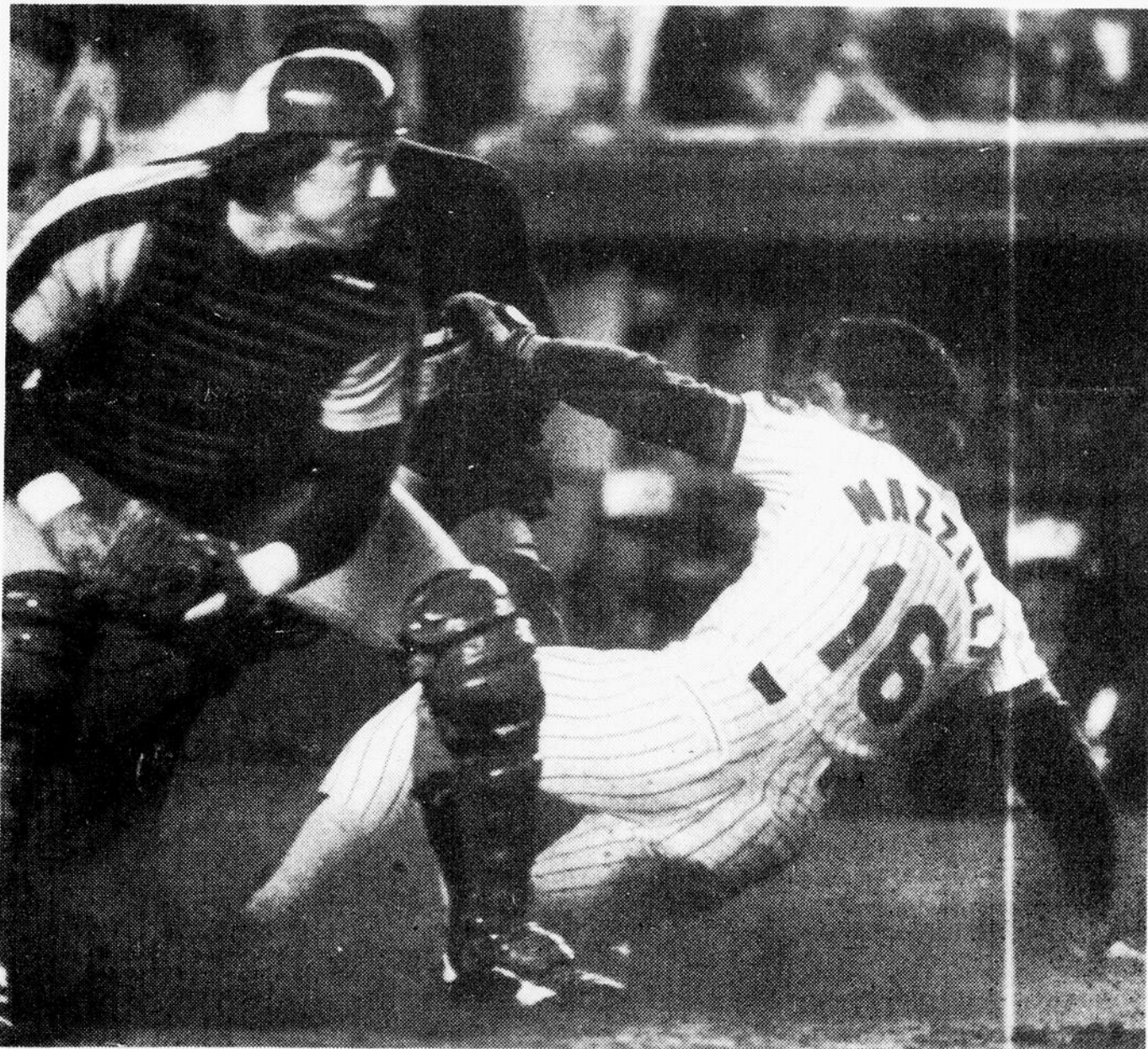
"A mon retour au jeu, j'ai pris de mauvaises habitudes en voulant protéger ma main droite avec le résultat que l'on connaît. Mais il n'est jamais trop tard pour recommencer à frapper. Et Dieu sait que nous en avons besoin", d'ajouter Parrish.

Elias Sosa, 9-5, a lancé trois manches sans avoir accordé un seul point et il a été crédité de la victoire.

Après six manches, les New-Yorkais menaient par 3-1. Mais Gary Carter, à l'aide de son 25e circuit de la campagne, a amorcé une remontée de deux points en septième manche. Cromartie a suivi avec un simple de deux points en septième manche. Cromartie a suivi avec un simple et il s'est rendu au troisième coussin à la suite du simple de Chris Speier. Un roulant du frappeur d'urgence Willie Montanez a nivelé le compte 3-3.

Les Mets avaient pris une avance de deux points à la sixième. Des buts sur balles à Lee Mazzilli et à Joel Youngblood et un simple de Steve Henderson ont rempli les coussins. Un ballon sacrifié d'Alex Trevino et un roulant ont produit ces deux points.

A la deuxième, chaque équipe avait réussi un point, celui des Expos à la suite du double de Speier et du simple de White et celui des Mets provenant de doubles successifs de Youngblood et de Trevino.



CARTER DEJOUÉ — Lee Mazzilli a eu de la veine sur cette séquence en se présentant sans encombre au marbre devant le receveur des Expos Gary Carter. Les Expos ont remporté le programme double

face aux Mets en l'emportant 5-3 en 11 manches dans le match initial et récidivant avec un gain de 4-2 dans le second.

(Photolaser PA)

Enquête sur le décès de Cleveland Denny

## L'arbitre du combat s'explique

MONTREAL (UPC) — Rosario Baillargeon, l'arbitre du combat de championnat canadien des poids légers entre Gaétan Hart et Cleveland Denny disputé le 20 juin dernier et durant lequel Denny trouva la mort, affirma à un représentant d'une commission d'enquête fédérale qu'il n'a jamais eu le temps de mettre un terme au combat avant que Denny ne sombre dans un coma fatal.

Descrivant la fin tragique de Denny dans la fatale 10ème ronde de ce combat présenté à Montréal, Baillargeon mentionna: "J'étais bien placé entre les deux boxeurs et lorsque je me suis placé entre eux pour les séparer, Hart m'a poussé avec ses poings. A ce moment, Denny était toujours debout, ses bras levés, adossé aux câbles, et je l'ai vu glisser lentement vers le tapis".

"Tout ça s'est produit en quelques secondes. Même si le médecin était près du ring il ne l'était pas encore assez pour arrêter le combat au moment propice", de poursuivre l'arbitre de 67 ans en s'adressant aux membres d'une

commission d'enquête fédérale sur les mesures de sécurité dans le sport professionnel et amateur.

L'enquête a été ordonnée en juillet par le ministre fédéral des Sports, Gerald Regan. Répondant à une question du comité composé de neuf personnes, incluant l'ancien champion canadien Ian Clyde, Baillargeon a avoué qu'il recommandait qu'un médecin avec un entraînement spécial pour la boxe puisse avoir l'autorité d'arrêter un combat sans passer l'arbitre.

"Ceux qui sont à l'extérieur de l'arène peuvent parfois mieux voir ce qui se passe que ceux qui sont à l'intérieur", a-t-il dit. "Je pense que les médecins peuvent avoir leur mot à dire. Mais s'ils ne connaissent pas beaucoup de choses sur la boxe, ils risquent d'arrêter un combat à la moindre goutte de sang", poursuit-il. A savoir s'il croyait que Denny donnait déjà des signes de détresse au neuvième assaut, Baillargeon répliqua: "Alors pourquoi les juges ont accordé la neu-

vième ronde à Denny?"

Baillargeon, l'un des nombreux témoins à avoir été entendus lors de cette deuxième journée de cette commission d'enquête présidée par l'ancien gouverneur général de la Nouvelle-Ecosse, Clarence Gosse, a aussi réfuté les arguments voulant qu'il soit trop vieux pour arbitrer.

"Je suis en parfaite santé mentale et physique. De plus, je suis trois années plus jeune que Ronald Reagan qui se présente à la présidence des Etats-Unis. J'aurais quand même été critiqué par plusieurs si j'avais arrêté le combat auparavant", de dire Baillargeon.

Il a terminé en mentionnant que Denny avait été forcé de prendre trois comptes de huit dans un match précédant contre Michel Reed aux Etats-Unis et que les rapports dans les journaux étaient unanimes à dire que Denny était physiquement et mentalement abattu.

"Pourquoi ça n'a pas été pris en considération", de conclure Rosario Baillargeon.



Bill Baker... était nerveux hier et pour cause. Le colosse défenseur recrue tentera de mériter un poste régulier avec le Canadien. Texte page B3.

(Photolaser PC)

## Lafleur sur le même pied que les autres

MONTREAL — Quand Guy Lafleur a mis les pieds au Forum pour la première fois hier matin, il ne s'attendait aucunement à revêtir son habit de travail et à prendre part à un exercice que Mario Tremblay a qualifié "de plus difficile qu'en plein milieu de saison".

Mais Lafleur et tout le reste des 68 joueurs à l'entraînement étaient attendus "avec une brique et un fanal" par Claude Ruel et Jacques Laperrière. En

d'être prêt pour le début de "son" camp ce matin, il couchait dans un hôtel du centre-ville hier soir.

"C'est difficile de revenir, bien qu'un coup rendu sur la patinoire, ça va toujours mieux, expliquait-il au terme de l'exercice. Tout compte fait, c'est pas grave d'avoir commencé une journée avant le temps. J'ai trouvé ça difficile, bien que ça m'a permis de réaliser que tout va bien dans l'ensemble".

Que tous les fans de Lafleur se le tiennent donc pour dit: Lafleur ne souffre plus d'aucun malaise ni d'aucune douleur à ce fameux genou qui a fait couler tant d'encre que celui du retraité Bobby Orr. Lafleur a graffigné la surface glacée du Forum hier après-midi avec toute la grâce et la détermination qu'on lui connaît et jamais au grand jamais, il n'a semblé incommodé par cette blessure infligée en avril dernier à la suite d'un coup vicieux de Pat Boutette, des Whalers d'Hartford.

"Mais j'ai été craintif longtemps, confessa-t-il en toute franchise. Pour vous dire la vérité, ça fait seulement un mois et demi que je me sens bien. Avant le début du mois d'août, j'étais encore incertain. On m'aurait demandé de patiner et j'aurais refusé."

Lafleur s'est laissé aller à plusieurs confessions au sujet de son genou avant et après l'exercice de ce jour de la rentrée. Lui qui, en avril dernier, avait placé tout le monde sur le qui-vive en laissant planer la possibilité de revenir au jeu contre les Sabres de Buffalo si ses coéquipiers éliminaient les intrépides North Stars du Minnesota, a finalement avoué qu'il aurait été incapable d'un tel tour de force plus encore, il estime qu'un retour aussi prématuré aurait pu être fort dangereux pour lui.



Tom Lapointe

effet, après un beau petit discours de bienvenue d'Irving Grundman et du prof Caron, s'il vous plaît, après les examens médicaux obligatoires (un vrai supplice passé entre les mains de jolies infirmières dans la beauté de l'âge), quatre groupes de 17 joueurs passaient chacun une heure sur la patinoire et pas à faire du "patinage léger" comme l'avait promis Ruel lundi. Non, ce n'était rien d'autre que "stop and go", des jeux simulés vers les gardiens de but, bref, un exercice dans la vraie définition du terme!

"Moi, j'anticipais un exercice optionnel, ce qui signifie que j'aurais pris congé. Pourtant, vous voyez ce qui m'arrive, je suis obligé de pratiquer comme tout le monde".

Sérieusement, le démon blond n'était pas plus heureux que ça de recommencer la période des sueurs. La superstar des Canadiens est un adepte de l'auto-discipline et dans son esprit, "son" camp d'entraînement s'amorçait seulement mercredi, c'est-à-dire ce matin. D'ailleurs, question



**NOUVEAU SPORT** — Bien qu'existant depuis dix ans dans la région métropolitaine, le sport de la ringuette en sera à ses premiers pas cet hiver dans notre région. Le responsable, Régis Pelletier, a réussi à convaincre Guylaine Larouche. (Photo Karl Tremblay)

Pour l'arbitre Phil Desgagné...

# Une thèse sur le protecteur facial

par Serge Emond

**CHICOUTIMI** — Le fameux protecteur facial, adopté par les dirigeants de la Ligue junior majeure du Québec au début de la saison morte, n'a pas fini de faire couler de l'encre. Ainsi, Phil Desgagné entend mettre lui aussi son grain de sel en présentant une thèse sur le sujet, au cours de l'hiver. Cette réalisation s'inscrit dans sa tentative d'obtenir la plus haute distinction accordée à un officiel amateur canadien: le grade six.

Afin d'atteindre ce rare niveau d'excellence, il a d'ailleurs participé au début du présent mois, à une clinique d'officiels présentée à Halifax. 23 arbitres étaient alors sur place, dont quatre Québécois.

"Tous les participants à cette clinique doivent présenter une thèse d'une vingtaine de pages sur le sujet de leur choix. J'ai opté de travailler sur la visière faciale puisque ça nous touche de près, au Québec. Pendant un ou deux mois, je surveillerai ce qui se passera dans la Ligue junior majeure à ce niveau. Je rencontrerai des dirigeants, des entraîneurs et des joueurs du circuit. Je prévois être en mesure de la déposer vers Noël. Je devrais connaître mes résultats en mars", débutait Phil Desgagné, hier.

Seulement deux Québécois possèdent présentement un grade six parmi les Québécois, Claude Larochelle et Pierre Gibeault. "Deux des arbitres du Québec présents à Halifax n'ont aucune expérience du junior majeur, il s'agit de dénommés Duhamel et Cournoyer. L'autre, Michel Lemieux, a fait ses débuts dans la Ligue junior majeure la saison dernière."

Selon Phil Desgagné, les responsables de l'Association canadienne de hockey sur glace mettent principalement l'accent sur la capacité physique et le coup de patins des candidats au cours de ces cliniques.

"En plus, ils appuient beau-

coup sur la réglementation, sur les différences entre les règlements internationaux et ceux de l'ACHA, par exemple. Afin d'obtenir le grade six, on ne doit pas présenter des résultats inférieurs à 90%. Il n'y a donc pas beaucoup de place pour l'erreur," poursuit-il.

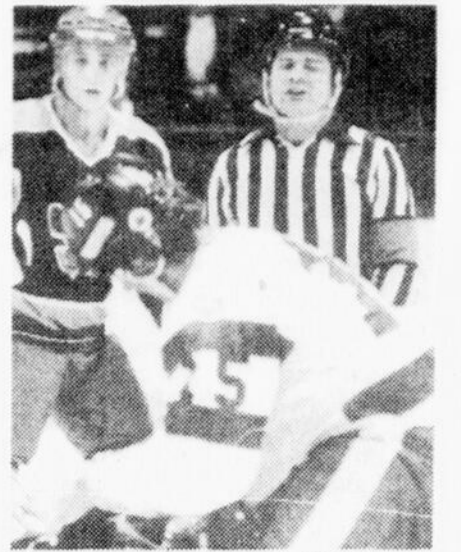
S'il obtient, comme il l'espère, le plus haut grade réservé à un officiel amateur, Phil Desgagné sera en mesure d'oeuvrer lors de championnats canadiens de calendriers intermédiaires, senior et junior. "Nous pouvons alors participer à des compétitions comme la coupe Allen, la coupe Memorial et la coupe du Centenaire. Nous pouvons également prendre part à des championnats mondiaux."

Par ailleurs, Phil Desgagné participait en fin de semaine, à Alma, à un stage réservé aux officiels régionaux de grades trois et quatre désireux de travailler au sein du circuit junior régional au

cours de la prochaine campagne. 25 arbitres ont alors fait acte de présence.

"Depuis que Yvan Gingras fait partie de la fédération, le Québec est la province la mieux structurée au niveau de l'arbitrage. Mais, il faut être honnête. Dans la région, la relève n'est pas forte, forte. Il va falloir travailler à ce niveau. Présentement, il n'y a que Sylvain Girard qui est prêt pour le majeur. Léopold Turgeon, d'Alma, est un jeune qui a du potentiel également. Celui-ci a aidé sa propre cause en suivant tous les stages offerts aux officiels."

Phil Desgagné a conclu cet entretien en soulignant que la Fédération québécoise avait gagné en sérieux au cours des années au chapitre des officiels. "Cette année, tous les gars présents au stage devaient rencontrer des normes établies par la Fédération québécoise. C'est beaucoup plus sérieux qu'avant."



**TRAVAIL DIFFICILE** — Comme ses confrères officiels, Phil Desgagné accomplit un boulot souvent mal reconnu lors d'un match de hockey. Afin d'obtenir son grade six, il entend préparer une thèse sur le protecteur facial au cours des prochaines semaines. (Photo: Le Quotidien)

Une percée dans la région

## La ringuette, un beau sport pour les filles

par Claude Lussier

**CHICOUTIMI** — Attention, mesdemoiselles, ça va donner un grand coup! Un grand coup pour les sportives qui ont le goût du nouveau puisque la Fédération provinciale de ringuette tente une percée vers cinq régions de la province, dont le Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Pour ce faire, la fédération s'est donné un agent d'implantation en la personne de Régis Pelletier qui rencontrait, hier soir, toutes les personnes intéressées à cette discipline qui consiste à la pratique du hockey intérieur sur glace pour jeunes filles.

"C'est un sport intéressant pour les filles qui n'ont présentement pas d'heures de glace dans les différents arenas de la région", de débiter Pelletier.

Toutefois, il n'est pas dans les projets de Pelletier de mettre sur pied une ligue quelconque au cours de la prochaine saison hivernale.

"Les heures sont déjà données dans les arenas et il n'y a plus rien de disponible. Nous allons nous contenter cet hiver de quelques matches hors concours et d'organiser un stage pour les joueuses intéressées", de présenter Serge Pelletier.

Ce dernier s'évertue présentement à regrouper le plus grand nombre possible de jeunes filles afin de créer une demande qui sera assez forte pour débloquent des heures dans les différents centres sportifs.

Si la demande est forte, Pelletier travaillera également à élaborer un circuit qui pourrait éventuellement voir le jour en 1981-82. "Évidemment, si la réponse est favorable chez les filles et les parents intéressés de prendre en charge des équipes", de poursuivre Serge Pelletier.

La discipline de la ringuette est peut-être pratiquement inconnue ici mais c'est tout à fait le contraire dans la région métropolitaine où elle est solidement implantée depuis dix ans alors qu'à Québec la ringuette jouit d'une popularité croissante depuis quatre ans.

A preuve, 25 filles ont pratiqué la ringuette l'an dernier à L'Anceienne Lorette alors que cette année le nombre de participantes a grimpé à 75.

"C'est le plus beau sport sur patins qui existe pour une jeune fille. C'est moins rude que le ballon sur glace tout en étant plus rapide et plus précis. A vrai dire, il n'y a aucune rudesse et aucune violence", de terminer un Régis Pelletier fort optimiste.

Prochaine année sportive à l'UQAC

## Les programmes élaborés se veulent complets et planifiés

par Pierre Fellice

**CHICOUTIMI** — Un thème fort simple: "L'automne 80, au Saps, ça promet", mais qui dit un peu tout sur ce que sera la prochaine année sportive à l'Université du Québec à Chicoutimi.

"Une année qui montre peu de changements sur le nombre d'activités offertes, mais qui se veut fort différente quant à l'aspect encadrement", devait expliquer le directeur du service des activités physiques et sportives de l'UQAC, Normand Delisle, au cours d'une conférence de presse.

Puis il devait ajouter: "Ayant atteint un certain équilibre, l'an dernier, nous nous devons maintenant d'orienter notre travail vers une meilleure gestion à l'intérieur des divers programmes offerts aux étudiants."

Du même coup, nous pensons que les programmes élaborés cette année se veulent très complets et planifiés en fonction du mieux-être des étudiants qui y adhéreront."

Dans son ensemble, la programmation comprend 35 activités différentes. Et de ce nombre, neuf touchent principalement la compétition interuniversitaire provinciale ou encore les clubs sportifs (provincial ou régional), ce dernier aspect s'adressant aux étudiants qui ne sont pas nécessairement inscrits à temps plein à l'université. De ce fait, on note le tennis, le volley-ball masculin et féminin, le handball, la basket-ball, le soccer, le curling, le golf et le badminton.

Quant aux autres disciplines offertes, elles touchent uniquement l'intra-universitaire, dans les secteurs éducatifs, compétitifs et participation, en plus de l'Escapade, qui s'adresse plus spécifiquement aux amateurs de plein air.

L'intra-universitaire sera sous

la responsabilité de Lucien Boivin, alors qu'André Dorion coordonnera les activités des secteurs interuniversitaire et clubs sportifs. Quant à l'Escapade, elle sera présidée par Jacinthe Losier.

Par ailleurs, l'Université du Québec à Chicoutimi sera l'hôte de deux compétitions d'importance au cours des prochains mois. Et dans un premier temps, les 18 et 19 octobre, il faut retenir le championnat provincial de l'ASUQ, en tennis, compétition qui devrait avoir lieu au club intérieur de Chicoutimi. Un peu plus tard, les 7 et 8 mars 1981, on présentera le championnat provincial de curling, une compétition remportée l'an dernier par la formation de l'UQAC, dirigée par Germain Simard.

Entre-temps, les golfeurs de l'Université du Québec à Chicoutimi participeront au championnat interuniversitaire qui prendra place à l'Université Bishop's les 25 et 26 septembre prochain. L'équipe sera dirigée par Romain Chrétien.

En somme, c'est une saison fort active qui s'annonce à l'Université du Québec à Chicoutimi. Et s'ennuiera bien qui le voudra vraiment, en dehors des heures de cours.

## Bavasi en beau fusil contre Steinbrenner

**TORONTO (UPC)** — Le bureau du commissaire de baseball et la Ligue américaine ont décidé d'enquêter à propos d'une plainte logée à l'endroit des Blue Jays de Toronto par le propriétaire des Yankees de New York, George Steinbrenner, qui met en doute l'intégrité des dirigeants des Blue Jays.

Bill Murray, administrateur du bureau du commissaire Bowie Kuhn à New York, a avoué, hier, que l'enquête était en cours et qu'un jugement sera rendu conjointement avec la Ligue

américaine prochainement.

Steinbrenner, dans une conversation avec le président de la Ligue américaine, Lee McPhail, s'est plaint à l'effet que les Blue Jays n'avaient pas utilisé leurs meilleurs lanceurs partants lors de la cruciale série contre les Orioles de Baltimore, engagés dans la course au championnat de la division Est de la Ligue américaine avec les Yankees.

"J'ai appelé Peter Bavasi pour lui dire qu'il recevra une plainte et que nous enquêtons pour pouvoir établir un jugement portable", de dire Murray.

Pour sa part, Bavasi n'est nullement heureux de la tournure des événements. "Je n'apprécie pas tellement le fait que d'autres propriétaires se mêlent de nos affaires. Les Yankees n'ont pas besoin de ça pour gagner leur championnat. Steinbrenner nous accuse (la direction) de lancer le match à la place du lanceur. C'est ridicule. Qu'il se mêle de ses affaires", de dire Bavasi.

De fait, les Blue Jays ont battu les Orioles à deux reprises lors de cette série de quatre matches, pour ainsi créer un écart de cinq matches entre les Yankees et les Orioles.

Bavasi a également exigé que Steinbrenner s'excuse publiquement pour ses remarques, mais jusqu'à présent aucune excuse n'est venue de la bouche du vulturable président des Yankees de New York.

Fingers à l'amende

Le releveur des Padres de San Diego, Rollie Fingers, a écopé d'une amende de \$1,000 de la part du gérant Jerry Coleman à la suite d'une engueulade entre les deux hommes.

Les deux hommes ne se parlaient pas depuis trois semaines, soit depuis que Fingers a demandé à être échangé après que Coleman l'eut retiré du monticule à Montréal.

L'amende a résulté d'un incident survenu vendredi dernier, après un match à Atlanta.

Fingers avait alors fortement critiqué un jugement de Coleman qui lui avait demandé de donner un but sur balles à Bruce Benedict, un frappeur avec une moyenne de .250, afin d'affronter Luis Gomez, dont la moyenne est .190. Gomez avait alors réussi un simple en aidant Atlanta à battre San Diego 6-2.

Ouverture du camp des Bruins

## Le maire de Hamilton rêve à la LNH

**HAMILTON (UPC)** — Un communiqué émanant de la ville de Hamilton recommande la construction d'un complexe sportif de \$40 millions qui deviendrait le domicile d'une formation de la LNH et d'un autre stade de \$40 millions pour les Tiger Cats de la LCF.

Le communiqué laisse entendre que l'opération se chiffrerait à 94 millions de dollars pour un amphithéâtre de 15.000 sièges dans le centre-ville et d'un nouveau stade de football situé sur la colline Hamilton, dans la partie ouest de la ville.

Le maire Jack McDonald a avoué que le projet avait jusqu'à présent franchi un obstacle majeur en gagnant le support du millionnaire Harold Ballard, propriétaire des Maple Leafs de Toronto et des Tiger Cats de Hamilton.

"Nous avons reçu une lettre de Ballard au mois d'août qui accorde son appui au projet. Ballard mentionne que si la ville offre différentes facilités pour la maintenance de son club de football il accorderait à la ville sans aucun frais les droits territoriaux des Maple Leafs de Toronto" de dire le maire de Hamilton.

L'accord de Ballard était primordial de poursuivre le maire McDonald.

"Tous savent que sans le support enthousiaste de Ballard et des Maple Leafs nous ne pouvions rêver à un club de la LNH à Hamilton. Maintenant c'est possible de rêver", de conclure le premier magistrat.

Camp des Bruins

A Danvers, Gerry Cheevers a enlevé ses jambières pour piloter les Bruins de Boston, mais il assure que le poste de gardien de but est le plus assuré au sein du club.

Les Bruins commenceront la saison avec Rogatien Vachon et le gardien olympique Jim Craig, la compétition se fera aux autres postes.

"Je ne crois pas qu'il s'agisse de cas de vétérans aiguillonnés par le jeune talent à dit Cheevers hier, à l'ouverture du camp d'entraînement.

Mais il y a plusieurs joueurs envient chaque poste.

"J'utiliserai probablement six défenseurs et je choisirai ceux qui serviront davantage les intérêts du club à chaque position."

Plus de 50 joueurs sont arrivés au camp et le premier match hors concours sera disputé aux Flyers de Philadelphie dès vendredi.

"Je sais que tout le monde est en bonne condition physique. Je ne m'en tiendrai pas aux exercices traditionnels de "stop and go", car cela entraîne souvent des blessures à l'aîne."

Cheevers a porté les couleurs des Bruins pendant 12 saisons, y compris les cinq dernières. L'état de ses genoux l'ont obligé à abandonner et à succéder à Harry Sinden le 7 juillet.

"S'il est un poste d'assuré, c'est celui des gardiens. Nous avons besoin d'un système de quatre bons gardiens, ce que nous n'avons pu faire au cours des dernières années."

Brio des athlètes canadiens

A Tokyo, les athlètes canadiens ont remporté une médaille d'or, deux d'argent et trois de bronze hier, lors de la rencontre internationale d'athlétisme de Tokyo.

Ian Nexhouse, d'Edmonton, est celui qui a mérité la médaille d'or canadienne, en franchissant les 400 mètres-haies en 50 secondes et 59 centièmes.

Les deux médailles de bronze sont allées au Torontois Paul Williams au 5,000 mètres et à Mike Mercer, d'Oakville, en Ontario, à la compétition de lancer du poids.

Le Torontois John Craig, au 1,500 mètres, sa concitoyenne Charmaine Crooks, au 400 mètres, et Lloyd Guss, de Richmond, en Colombie britannique, au 400 mètres-haies, ont récolté des médailles de bronze, lors de cette compétition qui regroupait 16 pays.

La France est par ailleurs le pays qui a mérité le plus de médailles d'or avec une récolte de huit.



**ON SE PREPARE** — Jacinthe Losier, présidente de l'Escapade, et Guylaine Girard, présidente du Salon plein air 1980 de l'UQAC, auront du pain sur la planche au cours des prochaines semaines, car les activités ne manqueront certes pas à l'université régionale. Voilà pourquoi elles ont profité de la belle température d'hiver pour étudier leur dossier. (Photo: Yves Villevéneuve)

## Wilf Paiement désire oublier le triste passé

TORONTO (PC) — Wilf Paiement a rejoint les rangs des Maple Leafs de Toronto l'an dernier alors que la situation était tumultueuse. Les amateurs le considéraient comme le gars qui avait remplacé leur héros.

L'ailier droit est venu des Rockies du Colorado, en compagnie de Pat Hickey, dans un échange impliquant le très populaire Lanny McDonald et Joel Quenneville alors que les disputes entre les joueurs et la direction des Leafs pouvaient être entendues à la grandeur de la LNH.

Et qui plus est pour Paiement, l'échange est survenu le lendemain de la naissance de son premier enfant, qu'il a dû laisser avec sa mère.

Tout cela est du passé. A l'ouverture du camp des Leafs hier, Paiement espérait repartir à zéro même si sa saison dernière a été loin d'être un désastre avec 20 buts et 48 points en 41 matchs.

"L'an dernier, à mon arrivée à Toronto, j'avais l'impression d'être obligé de produire à tout prix. McDonald avait été un grand joueur pour les Leafs et je savais que les amateurs me compareraient à lui.

"C'est peut-être la raison de ma tentative de trop bien faire dès mon arrivée et ça m'a pris beaucoup de temps avant de relaxer. A mon arrivée ici l'an dernier, il semblait y avoir une guerre partout.

"Je ne voulais pas être impliqué et je suis concentré sur le hockey. Il était toutefois bien difficile de tout ignorer."

Une des causes des troubles a été le centre Darryl Sittler qui a enlevé le C de son chandail en protestation contre l'échange de McDonald et le manque de dialogue avec la direction.

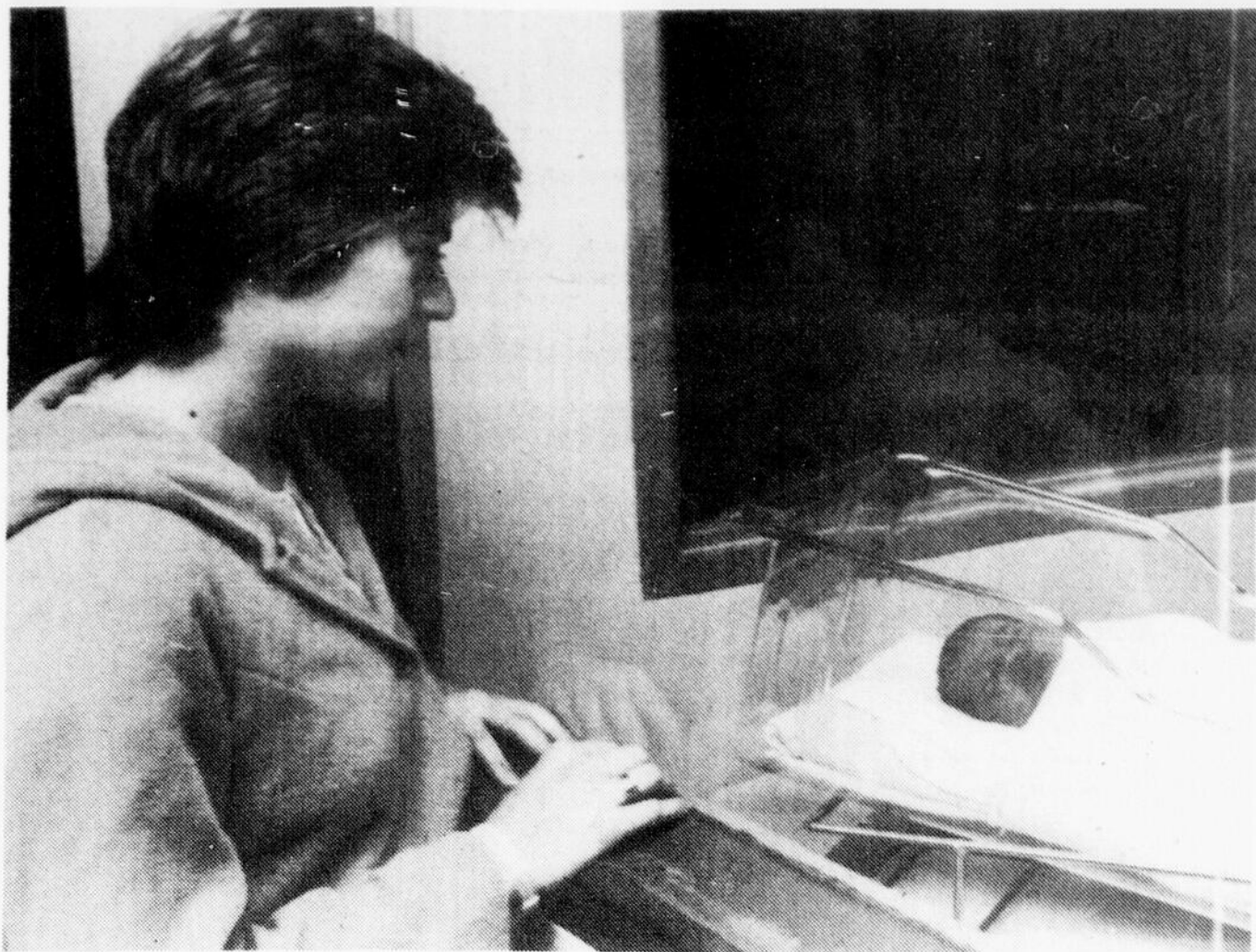
### Paix revenue

Mais la paix est revenue dans le cas de Sittler, qui était présent hier même si le propriétaire Harold Ballard avait juré qu'il ne voulait plus revoir son ancien capitaine.

Borje Salming était aussi présent, mais n'a pas encore signé son contrat et utiliserait son option.

Ballard soutient que Salming avait demandé \$500,000 par saison pour un pacte de cinq ans, ce qui est trop.

"Il n'y a rien de nouveau, a dit Salming. Mon avocat et moi-même avons fait connaître nos demandes à la direction et nous attendons leur réponse."



PETIT TCHEQUE — A peine trois semaines après avoir quitté la Tchécoslovaquie pour les Nordiques de Québec en compagnie de son épouse Peter et son beau-frère, Anton, Darina Stastny a donné nais-

sance, dimanche dernier, au premier enfant du couple. Il s'agit d'une fille qui sera probablement prénommée Catherina.

(Laserphoto PC)

### Les joueurs du Canadien motivés

## Pierre Larouche devra souffrir

par Tom Lapointe

Larouche devra souffrir

MONTREAL — Ca fait peut-être un peu drôle et chauvin et lancer ça au vent par une belle journée de rentrée, mais déjà les Canadiens donnent l'impression d'une troupe supermotivée, d'une équipe qui tient à se faire pardonner bien des choses.

"Avez-vous déjà vu tous les gars patiner deux semaines avant le début du camp d'entraînement, questionnait Mario Tremblay hier. Moi, ça fait longtemps que j'avais vu ça et je pense que c'est de bon augure".

Pourquoi tous les joueurs se sont-ils rapportés aussi anxieux à un camp d'entraînement? Pourquoi tout à coup se remettrait-on à parler d'un camp nouveau chez les Glorieux ou si vous préférez au retour de l'ancien système draconien comme lors du règne de l'intraitable Scotty Bowman?

"Parce que l'on est pas habitué à passer d'aussi longs étés, répond Bob Gainey. C'est vrai, ajoute Mario Tremblay, mais c'est surtout parce que l'on aime pas se faire tomber sur la tomate durant les périodes de vacances. Remarquez les gens ont bien compris notre élimination en général et tout le monde a bien réalisé que nous étions handicapés par toutes ces blessures. Mais il en reste toujours quelques-uns qui aiment bien te narguer".

Lafleur est O.K., complètement remis de cette mystérieuse blessure, même s'il doit subir encore quelques traitements thérapeutiques au bureau d'Yvon Bélanger, mais ça va moins bien dans le cas de Pierre Larouche. Le seul compteur de 50 buts dans deux équipes différentes de la Ligue nationale s'est entraîné lui aussi hier mais il admet ne pas être en grande forme.

"Mon conditionnement est moyen et mon genou est encore faible. Je vais être capable de passer au travers bien que je devrai souffrir comme me la dit le Dr Kinneer. J'en ai encore pour une bonne quinzaine de jours à grimacer à cause de ce genou gauche mal en point mais je dois patiner. De toutes façons, je n'ai pas le choix. Vous avez vu tous ces bons joueurs à l'entraînement. Ce n'est pas le temps de chômer.

Là-dessus, Larouche a un peu charrié mais ça fait partie de son personnage. L'an dernier, il devait faire ses preuves après des temps difficiles sous William Scott Bowman. Aujourd'hui, il est devenu un joueur indispensable sur la patinoire et son genou, tout comme celui de Lafleur, signifie beaucoup d'argent et de victoires à Montréal...

19 joueurs en uniforme et cinq sur la galerie de presse

•La direction veut revenir à l'ancien système de 19 joueurs en uniforme et de quatre à cinq joueurs prêts à les remplacer sur la galerie de presse, soutient Larouche. C'est pour cette raison qu'elle a invité autant de joueurs au camp d'entraînement. Elle veut être certaine de la qualité de l'équipe.

•Guy Lafleur prétend également que l'équipe est sur la bonne voie et qu'enfin la réserve est en place. "C'est très encourageant, émet-il. Malgré tout, il nous faudra éviter les blessures, si nous voulons rebondir. Si nous connaissons les mêmes malchances que l'an dernier, n'y comptez pas, on connaîtra le même sort," conclut-il, en se faisant quelque peu l'avocat du diable. Mais un avocat du diable très réaliste!

•Denis Herron a finalement été plus têtue que les médecins et il s'est entraîné hier... Mario Tremblay, le nouveau Joséphito des Canadiens, chantera officiellement dans son prochain commercial de Montclair. L'enregistrement s'est d'ailleurs déroulé en août dernier par une soirée très fraîche à l'île Sainte-Hélène... Pierre Trudelle, de CKAC, serait présentement mal placé pour devenir le "Lionel Duval" du canal 10. Trudelle se voit quelque peu mélangé avec son horaire à la station montréalaise et pas sa non affiliation avec l'union des artistes...

## Luc Girard, nouveau capitaine des Saguenéens

CHICOUTIMI (TELBEQ) — Instructeur-gérant des Saguenéens de Chicoutimi, Michel Morin vient de faire savoir qu'il avait désigné le vétéran Luc Girard au poste de capitaine de l'équipe en vue de la prochaine saison.

Agé de 18 ans, Girard entreprend sa deuxième campagne avec la formation chicoutimienne. A ses premières armes dans le junior majeur, l'an passé, ce dernier avait démontré une forte maturité.

"Un capitaine doit être à l'image de l'équipe, soit travailleur, discipliné et agressif. Son talent doit se conjuguer avec l'effort. Luc est le type d'ambassa-

deur que les Saguenéens doivent constituer", a laissé savoir le mentor chicoutimien.

Le choix de Luc représente l'implication que je veux donner à chacun des groupes de l'équipe, d'ajouter Morin en précisant que Robert Millette et Michel Bolduc seraient les adjoints de Girard.



Luc Girard

### Revers face aux Draveurs

CHICOUTIMI (SE) — Le calendrier pré-saison des Saguenéens de Chicoutimi a pris fin, hier, comme il avait débuté il y a environ deux semaines: par un revers. En visite à Trois-Rivières, les hommes de Michel Morin ont baissé pavillon pour une deuxième fois devant les Draveurs, cette fois par une marque de 5-2.

Normand Lefrançois a causé certains maux de tête à la défensive chicoutimienne en trouvant le fond du filet à trois reprises au cours des deux premiers engagements. Il a ouvert la marque dès la première minute de jeu, lors d'une punition décernée à Robert Millette. Lefrançois a ajouté un second filet au milieu de l'engagement et a mis un terme à sa contribution offensive à la fin du deuxième tiers, au cours d'un avantage numérique.

René Labbé a complété la marque pour les vainqueurs en déjouant Daniel Turgeon à deux reprises en un peu moins d'une minute et demie au début de la période finale.

Au milieu de cet engagement, Robert Millette et Luc Dufour ont finalement solutionné le problème qui représentait depuis le début du match, le gardien Denis Groulx. Ce dernier, obtenu la veille des Olympiques de Hull en retour de considérations futures, s'est montré solide, stoppant 32 tirs des Chicoutimiens.

Pour les Saguenéens, Daniel Turgeon a travaillé pendant la majeure partie du match. Il a cédé sa place vers la fin de la dernière période, après avoir été solidement atteint d'un lancer. Aucune précision n'a été apportée concernant cette blessure. Roch Cholette a terminé le match devant les filets des Chicoutimiens.

Ces derniers terminent donc leur calendrier de rencontres hors-concours avec une fiche décevante de deux gains contre six échecs.

Honoré d'une telle marque de confiance, Girard a pour sa part mentionné qu'il voulait être un vrai leader pour les siens, tant sur la patinoire qu'en dehors et qu'il désirait avant tout cimenter l'esprit d'équipe.

"Je vais essayer d'établir de solides communications entre les recrues et les vétérans, de même qu'avec le coach, de préciser Girard. Je vais tenter de compléter le travail commencé par mon prédécesseur."

Bien qu'il en soit à sa première expérience du genre, Girard se croit en mesure de remplir en tel rôle. "Je me sens capable de remplir ce rôle et je crois que cela peut me donner confiance," d'ajouter Girard qui s'est fixé comme objectif une cueillette de 100 points pour la prochaine saison.

"Je m'attendais un peu à ce choix et j'étais arrivé avec l'intention d'être capitaine. Je veux aider les recrues à s'intégrer le plus rapidement possible au groupe. Je vais communiquer avec tout le monde."

Même s'il y a des joueurs plus âgés et plus expérimentés que lui au sein de l'équipe, Girard ne croit pas que cela puisse être un handicap. "Si Guy Carboneau a été capable de remplir ce rôle à 18 ans, je ne vois pas pourquoi je ne pourrais pas. J'aurai besoin de l'aide de tout le monde pour réussir et cela sera possible avec la communication."

Concernant l'équipe, Girard estime qu'elle sera toute aussi puissante que l'an dernier.

"Shawinigan, Québec et Sorel seront des clubs dangereux mais je pense que l'équipe sera aussi forte que 79-80. Tout ce qu'il reste à faire est de réunir les bonnes combinaisons."

### Gain de 3-2 sur les Phillies

## Tekulve dépanne Bibby et les Pirates

PITTSBURGH (AP) — Kent Tekulve est venu dépanner le débutant Jim Bibby à la neuvième manche et il a guidé les Pirates de Pittsburgh à un gain de 3-2 devant les

Phillies de Philadelphie, hier soir. Bibby n'avait accordé que deux coups sûrs en huit manches avant de faiblir en neuvième et de laisser sa place à Tekulve, l'un des

meilleurs releveurs du baseball majeur.

Bibby, 17-5, a concédé un point aux perdants à la quatrième manche à la suite d'un simple productif de Garry Maddox. Par la suite, Bibby a retiré 13 frappeurs consécutifs avant de flancher en neuvième.

En cette dernière manche, Mike Schmidt a commencé le bal avec son 39e circuit de la saison et Bibby a accordé des passes gratuites aux deux frappeurs suivants. C'est alors que Tekulve est venu à la rescousse de son coéquipier en retirant Maddox sur un sacrifice et Bowe et Boone sur de courts ballons au champ extérieur.

Des doubles consécutifs d'Easler et de Bill Madlock avaient donné aux vainqueurs une avance de 1-0 contre Dick Ruthven, 15-10.

A la troisième, les Pirates ont ajouté deux autres points grâce à des simples de Tim Foli, Dave Parker, Easler et John Milner.

Omar Moreno a volé son 87e coussin de la saison à la 7e manche et il accuse un recul de 4 larcins derrière Ron Leflore, des Expos.

Dodgers 1 Braves 2  
A Atlanta, grâce à un

simple de Jerry Royster, son 11e coup sûr en 13 apparitions au bâton, les Braves d'Atlanta ont encore une fois vaincu les Dodgers de Los Angeles au compte de 2-1, hier soir. C'était le quatrième coup sûr de Royster dans la rencontre.

Phil Niekro, 15-14, a remporté sa septième victoire d'affilée et les Braves, leur cinquième consécutive et leur 12e en 15 matches.

Bruce Benedict a amorcé la septième manche, fatigué au lanceur perdant Dave Goltz, 7-8, en recevant une passe gratuite de ce dernier. Courant à la place de Benedict, Gary Cooper a atteint le deuxième quand le receveur Steve Yeager a effectué un mauvais tir au deuxième sur le sacrifice de Luis Gomez. Le frappeur d'urgence Biff Pocoroba a ensuite frappé dans un double jeu, puis Royster a réussi son coup décisif.

Rick Camp a succédé à Niekro au monticule pour les deux dernières manches et il a été crédité d'une 17e partie sauvegardée.

Les Braves avaient compté son premier point à la première alors

que Gary Mathews a frappé dans un double jeu tandis que Goltz, avec un simple à la troisième, avait permis aux siens de niveler le compte.

Tigers 8  
Orioles 3

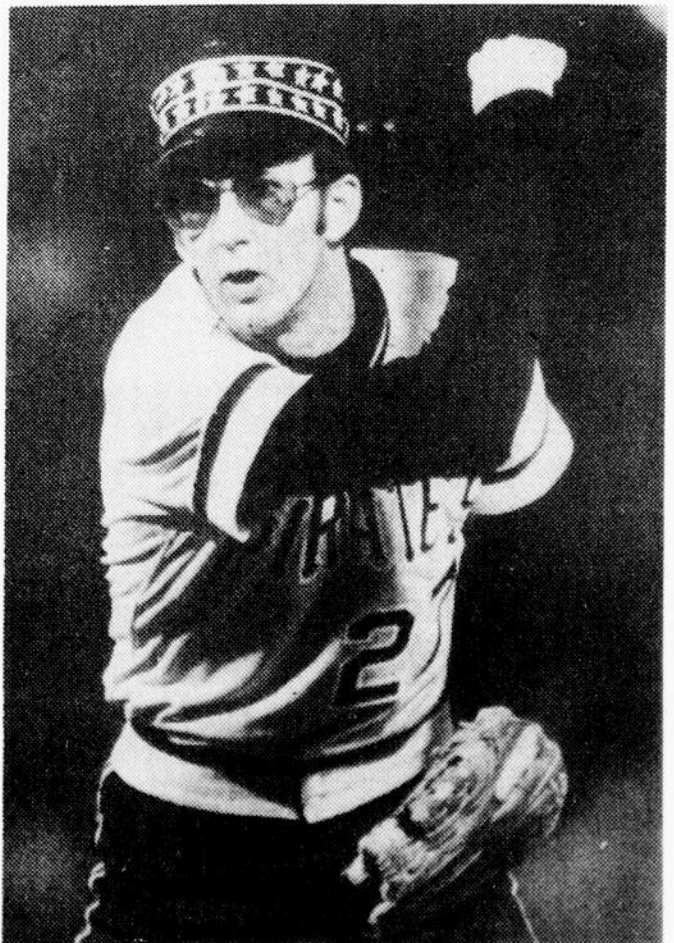
A Baltimore, Steve Kemp a produit quatre points avec trois coups sûrs, y compris son 19e circuit, hier en conduisant les Tigers de Detroit à un gain de 8-3 sur les Orioles de Baltimore.

Kemp a cogné un circuit de deux points aux dépens de Steve Stone, 23-7, en égalant le compte à 2-2 dans la 6e, puis il a ajouté un simple de deux points lors d'une poussée de quatre points dans la 7e.

Stone en était à son premier revers depuis le 27 mai, aux mains des Tigers. Stone a ainsi mis fin à une série de 12 victoires.

Lance Parrish a bouclé le circuit pour les vainqueurs dans la 8e. C'était son 23e de la saison.

Le vainqueur Jack Morris, 14-14, a alloué un circuit à Al Bumbry dans la 3e.



Kent Tekulve... est venu à la rescousse de Jim Bibby pour permettre aux Pirates de vaincre les Phillies 3-2, hier soir, à Pittsburgh.

Lot d'habits  
**SPECIAL:**  
**\$129<sup>95</sup>**

Lot de ceintures  
**50%**

Profitez de notre plan de crédit rotatif Cartier

**Cartier**  
MERCERIES

**Cartier**  
PLACE DU ROYAUME — 549-5631

VOS CONSEILLERS  
Gilbert Delisle,  
Armand Roussel,  
Jean-Marc Gaudreault

Galerias Charlebourg Québec  
Place Laurier Ste-Foy  
Galerias Chagnon Lévis  
Galerias Ste-Anne Giffard

Informez-vous sur notre nouvelle carte de crédit Cartier qui vous rendra de précieux services.

# le rapido



Gaston Bérubé

## Le 23 septembre Bérubé face à Conroy Nelson

MONTREAL (PC) — Le promoteur Henri Spitzer a annoncé hier que l'ancien policier des Saguenéens de Chicoutimi de la Ligue junior majeure de hockey du Québec, le poids lourd Gaston Bérubé, affrontera l'Ontarien Conroy Nelson dans le cadre de la soirée de boxe du 23 septembre au Centre Paul-Sauvé de Montréal.

Bérubé a remporté les deux combats qu'il a livrés chez les professionnels jusqu'à présent, alors que la fiche de Nelson est de sept gains, deux échecs et un match nul.

La finale de cette soirée opposera le poids léger québécois Gaétan Hart au Panaméen Pedro Acosta.

### Foreman va payer

L'ancien champion du monde des lourds George Foreman a accepté de verser \$30,000 à Mme Erma Compton, manager d'une boîte de nuit de l'île de St. Lucia, qui lui avait intenté un procès de \$10 millions pour coups et blessures, apprend-on mardi à New York.

Un règlement à l'amiable est intervenu en effet entre les deux partis.

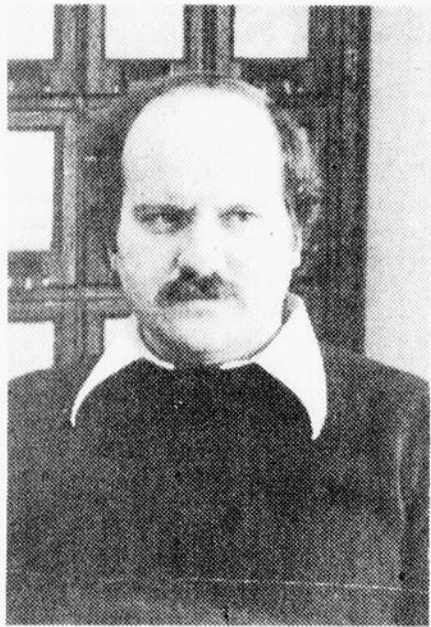
Foreman, 31 ans, qui a abandonné la boxe il y a deux ans et demi pour se consacrer à prêcher la foi catholique, a reconnu avoir frappé et blessé Mme Compton au cours d'une altercation qui s'est produite en novembre 1975 dans un hôtel new-yorkais.

### La psychologie du sport

Le Conseil régional des loisirs, en collaboration avec le collège Marie-Victorin de Montréal et la Commission scolaire régionale Lac-Saint-Jean, annonce qu'un cours intensif d'un seul week-end sera offert, les 24-25 et 26 octobre prochains, à tous les entraîneurs de quelque discipline que ce soit, le tout devant se dérouler à Jonquière ou Alma, tout dépendant de l'origine des inscriptions. Ce cours, "l'entraîneur et la psychologie dans le sport", permettra entre autres choses de saisir toute la portée du rôle de l'entraîneur auprès des jeunes en situation d'apprentissage. Le coût est minime, \$20,00, mais le cours ne sera offert qu'aux trente premières personnes inscrites. La date limite d'inscription a été fixée au 24 septembre prochain. On peut d'ailleurs obtenir plus d'informations en communiquant avec le Conseil régional des loisirs à Alma, à 668-4541.

### Patinage libre

Toujours au Creps d'Alma, mais en ce qui concerne le patinage libre, les heures sont les suivantes: le mardi et le jeudi, de 19h30 à 21h00, ainsi que le samedi et dimanche, de 14h00 à 15h30. Le dimanche en soirée par contre, le tout est réservé aux adultes seulement, entre 21h15 et 22h30.



Lucien Boivin

### Les fêtes d'automne

Tout a commencé lentement hier, mais se poursuivra plus intensivement aujourd'hui. Il s'agit de la Fête de l'automne, qui se déroule sous la grande tente, et qui a pour but en somme de célébrer sportivement la rentrée à l'Université du Québec à Chicoutimi. Le tout est sous la coordination de Lucien Boivin, et les disciplines à l'horaire sont le soccer et le volley-ball entre autres.

### Bains libres au Creps

Pour ceux et celles qui veulent se détendre en nageant, voici l'horaire des bains libres à la piscine du Creps d'Alma pour les prochains jours. Aujourd'hui, de 20h45 à 22h00 (bain payant pour adultes seulement); jeudi, de 19h30 à 20h45 (bain gratuit pour tous); vendredi, de 20h45 à 22h00 (bain payant pour adultes seulement); samedi et dimanche, de 14h00 à 15h20 (bain gratuit pour tous), de 19h00 à 20h15 (bain payant pour tous) et de 20h30 à 22h00 (bain payant pour adultes seulement). Notons que le coût est de \$1,00 pour adultes et de \$0,50 pour étudiants avec carte.

### Décès de "Miche" Perreault

L'ancien gardien de but des Canadiens de Montréal et des Bruins de Boston au sein de la Ligue nationale de hockey, Robert "Miche" Perreault, est décédé accidentellement cette nuit, à l'âge de 49 ans. Perreault était originaire de Trois-Rivières et avait joué son hockey junior avec les Reds, de la défunte Ligue junior A du Québec. En 1955, il était de l'alignement de l'équipe senior les Cataractes de Shawinigan, qui avait remporté la coupe d'Edimbourg, emblématique de la suprématie senior au Canada, devant les Oilers d'Edmonton.

### Coupe Davis

Les organisateurs de la coupe Davis de tennis, édition 1981, ont annoncé hier que le pays favori, l'Argentine, rencontrera l'Allemagne de l'Ouest en première ronde de cette compétition. De plus, à la suite du tirage au sort, la France sera opposée à l'Australie, pour la première fois depuis la deuxième Guerre mondiale, la Grande-Bretagne affrontera l'Italie et les Etats-Unis disputeront la victoire au Mexique. L'édition 81 de la coupe Davis comporte d'importants changements, qui ont été apportés en juillet à Vienne par la Fédération internationale de tennis.

En effet, on a aboli le système de zones pour les 16 meilleures équipes, qui font maintenant partie d'une division plus forte. Les autres pays seront toujours divisés en quatre zones, soit deux pour l'Europe et un chacun pour l'Asie et l'Amérique. Les gagnants des quatre zones seront promus au premier groupe en 1982, tandis que les quatre équipes ayant conservé les pires fiches en première division, seront reléguées au deuxième groupe. La compétition commencera en mars, au sein de la première division.

### Grand Prix du Canada

Gilles Tremblay mentionne aux amateurs de courses automobiles qu'il reste encore quelques bons billets pour le Grand Prix du Canada. "Il s'agit d'excellents billets dans la section D et dont le prix est \$25,00. Nous partirons de l'épicerie Charles Williams à Chicoutimi à 3h00 du matin pour arriver à 8h00 à Montréal", de dire Tremblay. Selon ce dernier si la demande est trop forte, il organisera un second autobus puisqu'il possèdera d'autres billets dans la même section.



TRANQUILLITE — Un photographe à l'âme poétique a saisi cette superbe image d'un pêcheur espérant tranquillement une belle prise à l'embouchure de la rivière Capilano, près de Vancouver. Une abondance de saumons dans cette rivière en cette période de l'année incite de nombreux pêcheurs à tenter leur chance. (Laserphoto PC)

### Associations des trappeurs

L'Association provinciale des trappeurs indépendants du Saguenay-Lac-Saint-Jean qui regroupe 600 membres tiendra une conférence de presse lundi le 22 septembre prochain à compter de 19h00 à l'hôtel Paul-Baillargeon à Jonquière. On discutera de la prochaine saison et des principales activités. Entre-temps, ceux qui sont intéressés à suivre des cours de trappage qui débuteront au début d'octobre doivent téléphoner à 545-1756 pour informations supplémentaires.

### Manque d'entraîneurs

La Ligue de handball Oméga de Jonquière est toujours à la recherche d'entraîneurs pour la prochaine saison. Les intéressés doivent rejoindre Yvon Bouchard, à 547-1838.

D'ailleurs une réunion aura lieu à la résidence de ce dernier, 4, boul. Rivière-aux-Sables à Jonquière, demain (jeudi) à compter de 19h30, afin d'élaborer les plans de la nouvelle saison et d'élire un nouveau président. Tous les entraîneurs et ceux qui veulent le devenir, sont invités à cette réunion.



Maurice Brassard

### Rencontre des anciens

Les anciennes vedettes régionales que sont les Maurice Brassard, Fernand Marchand, Alfred Tardif, Réjean Asselin, Germain Martel et Yvon-Maurice Bouchard, ont confirmé leur présence sur la glace pour affronter le club de hockey des medias du Québec, le 11 octobre prochain lors du baptême officiel du Centre sportif Jean-Claude Tremblay, de Ville de La Baie. Ce match sera présenté à 14h00 et tous les profits de cette rencontre iront dans les coffres du hockey mineur de La Baie.

### Salon plein air

Le Salon plein air de l'UQAC déménage cette année. La quatrième édition, présentée du 20 au 23 novembre prochain, prendra place en effet à la salle des congrès de l'hôtel-motel Le Montagnais de Chicoutimi. "Ce changement et bien d'autres, ont pour but d'atteindre un maximum de gens et de faire bénéficier de meilleures installations aux exposants", devait noter la nouvelle présidente du salon, Guylaine Girard. Ce salon sera axé sur la participation des visiteurs aux différentes activités des kiosques. Egalement, la population sera conseillée sur l'équipement de plein air et une sensibilisation sera faite sur ce mode de vie au grand air.

### Réunion d'athlétisme

L'Association régionale d'athlétisme fera le point sur ses activités au cours d'une réunion prévue pour ce soir à 19h00, au Creps d'Alma. Il va sans dire que les membres de l'ARA, les organisateurs de courses sur route et tous les intéressés à ce sport, sont invités à cette importante réunion. Michel Baert, directeur général de la Fédération d'athlétisme du Québec, sera présent à la réunion.

## Eusebio Pedroza, un autre héros de Panama

EAST RUTHERFORD (UPI) — A Panama, son pays natal, Eusebio Pedroza, est considéré sur un pied d'égalité avec son concitoyen Roberto Duran, le champion mondial des boxeurs de poids moyens. Les deux sont des héros.

Toutefois, Pedroza, champion poids plumes selon l'Association mondiale de la boxe, est très peu connu hors de son pays, en dépit du fait qu'il a défendu son titre avec succès à neuf reprises. Il tentera d'obtenir une certaine reconnaissance aux Etats-Unis le 4 octobre prochain, alors qu'il défendra sa couronne devant Rocky Lockridge, un étudiant de collège de 21 ans, toujours vaincu. Le combat aura lieu au club Playboy de McAfee, au New Jersey, et sera retransmis sur le réseau américain CBS.

"A Panama, je suis tout comme Duran, soulignait Pedroza au moyen d'un interprète. Tout le monde me connaît. Je suis un héros. Mais, personne ne me connaît aux Etats-Unis en dépit du fait que je suis champion mondial. Je veux que le peuple américain ait l'occasion de me voir."

"Je viens de Panama avec l'idée d'accomplir une mission, défendre mon championnat mondial devant Rocky Lockridge. C'est un bon boxeur, j'en ai beaucoup entendu parler, mais il se retrouve avec une tâche difficile devant lui. Il est encore jeune et c'est pas encore le temps pour lui de devenir champion. Peut-être un jour, mais pas maintenant."

Pedroza, 27 ans, a hérité du championnat mondial de

l'AMB en 1978, en passant le K.O. à la treizième ronde à Cecilio Lastra, à Panama. A la défense de son titre, il a beaucoup voyagé, disputant des combats à Porto-Rico, au Japon, en Nouvelle-Guinée et en Corée. Il ne s'est battu qu'une fois aux Etats-Unis, envoyant Ruben Olivares au plancher au deuxième round, à Houston, en avril 1979. Il possède une fiche de 28 victoires et trois revers et n'a pas subi la défaite depuis son combat contre Alfonso Zamora, en avril 1978.

Lors de la dernière défense de son titre, il a stoppé le Coréen Kim Sa-Wang en huit rondes à Seoul.

"Mon ultime but est d'unifier le titre des boxeurs poids plumes, poursuit Pedroza. J'aimerais beaucoup que les promoteurs soient en mesure de préparer un combat avec Salvador Sanchez ou Wilfredo Gomez."

Sanchez est le champion des poids plumes, version du Conseil mondial de la boxe et il effectuera la prochaine défense de son titre contre Gomez qui est toujours vaincu.

Lockridge, originaire de Tacoma, à Washington, présente un palmarès de 16-0. 14 de ses victoires ont été obtenues par K.O. Il a envoyé au tapis ses huit derniers rivaux et un seul combat, un K.O. de sept rondes contre Fel Clemente, a duré plus de quatre rondes.

"J'ai inclus quelque chose de neuf dans mon style, conclut Pedroza. Ca s'appelle "Kung Fu de Box". Il s'agit d'un mélange de karaté et de Kung Fu. Cela dérange mes adversaires."



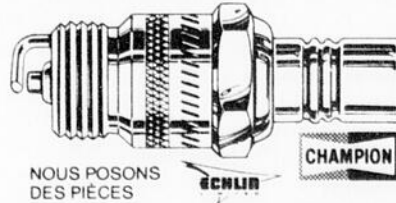
Doug Archibald

### Direction des Indiens

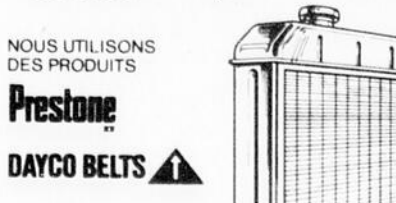
Voici la composition du nouveau bureau de direction des Indiens du secteur Arvida, de la Ligue midjet Sag-Lac de hockey. Claude Lafontaine occupe le poste de président alors que la vice-présidence a été confiée à Yvon Bouchard. Bertrand Gagnon, Gratien Néron et Lauréat Larouche ont été nommés directeurs. Le premier s'occupera principalement des parents, le second du transport et le troisième du côté financier de l'équipe. Par ailleurs, le gérant est André Brassard, et le statisticien-publiciste est Louis Tremblay. Enfin, soulignons que la formation sera pilotée par Doug Archibald et Marcel Drollet. Ces derniers recevront l'aide de Georges Archibald.

## LES COUPONS FIRESTONE: DES SUPER-ÉCONOMIES.

Chez Firestone, l'entretien auto signifie: travail de qualité et pièces de rechange de marque. De plus, jusqu'au 30 septembre 1980, ces coupons d'entretien auto Firestone signifient: super-économies. Passez bientôt chez Firestone. Profitez du super-service et des super-économies.

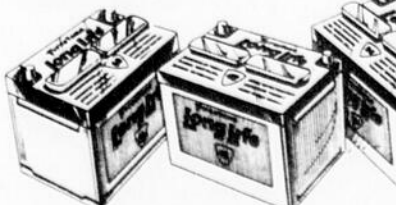


NOUS POSONS DES PIÈCES CHAMPION



NOUS UTILISONS DES PRODUITS Prestone DAYCO BELTS

\*Sans entretien\* signifie: pas d'eau à ajouter dans les conditions normales d'utilisation, réduction de la formation de gaz et de la décharge spontanée, élimination presque totale du sulfatage.



### MISE AU POINT

Pose des pièces neuves suivantes: bougies, contacts d'allumeur, condensateur et rotor. Réglages: calage de l'allumage, carburateur. Graissage de la soupape de réchauffage du moteur. Vérifications: chapeau d'allumeur, tuyaux du système de refroidissement, câbles de bougies, bobine, soupape de recyclage des gaz du carter, filtre à air et canalisations d'essence.

\*Non nécessaires avec l'allumage électronique.

4 CYL. \$3498

6 CYL. \$3998

8 CYL. \$4498

LA PLUPART DES VOITURES ET CAMIONNETTES

Coupon valable jusqu'au 30 septembre 1980.

### ENTRETIEN DU SYSTÈME DE REFOUILLISSEMENT

Rinçage (jusqu'à huit litres d'antigel et raccord de remplissage fournis). Essai sous pression. Vérifications: tuyaux, courroies, bouchon de radiateur, système de récupération du refroidissant.

\$2998

LA PLUPART DES VOITURES

Coupon valable jusqu'au 30 septembre 1980.

### BATTERIE Long Life SANS ENTRETIEN\*

\$5.00 DE RABAIS

Long Life 36

GARANTIE PROPORTIONNELLE de 36 mois

PRIX COURANT: \$53.95

AVEC COUPON \$48.95

Groupe 24

Coupon valable jusqu'au 30 septembre 1980.



### Magasins Firestone

993, BOUL. TALBOT CHICOUTIMI

(VOISIN DE CHEZ McDONALD)

TEL.: 545-7211

### HEURES D'OUVERTURE:

Lundi au vendredi, 8h00 à 17h30  
Samedi 8h30 à 12h00

RENSEIGNEZ-VOUS SUR NOTRE MODE DE PAIEMENT À 90 JOURS.

APPELEZ POUR PRENDRE RENDEZ-VOUS.

## Par les juges de courses Régie des loteries et des courses accusée

MONTREAL (PC) — Les juges de courses de chevaux du Québec ont accusé hier leur nouvel employeur, la Régie des Loteries et des courses, de faire obstacle à leur syndicalisation par des moyens contraires au code du travail.

Les 19 juges de course ont été accrédités en juillet et ils se sont affiliés à la CSN. A ce moment, leur employeur était la Société de développement de l'industrie des courses (SODIC), qui assurait la transition entre les anciens propriétaires privés et le nouveau service public.

Le 1er septembre, la Régie des loteries et des courses du Québec devenait légalement l'employeur des mêmes juges de courses et offrait à ces derniers, peu de temps après, de signer des contrats de travail individuels. A peu près au même moment, la Régie décidait de contester devant le tribunal du Travail l'accréditation accordée au cours de l'été au nouveau syndicat par le Commissaire du Travail.

Pour la CSN et le porte-parole des nouveaux syndiqués, le verdict est très clair: "La régie ne veut pas d'un syndicat de juges", expliquait hier M. Henri-Paul Goyer.

Le nouveau syndicat s'en prend notamment à ces nouveaux contrats de travail "individuels" que l'on tente de faire signer aux juges de courses et il a déposé des plaintes formelles pour contravention à l'article 36 du code du Travail. Cet article prévoit qu'un employeur n'a pas le droit de modifier les conditions de travail en période d'accréditation, ce qui est le cas puisque l'appel de la Régie garde le dossier complètement ouvert.

Selon M. Goyer, il s'agit là d'une "tactique d'obstruction de la part d'un employeur qui semble décidé à recourir à tous les moyens juridiques possibles pour faire traîner cette accréditation le plus longtemps possible et retarder d'autant le début des négociations de la première convention collective".

Le porte-parole du syndicat a précisé que les nouveaux syndiqués de la régie ont l'intention d'axer leurs demandes sur la "sécurité d'emploi". La moyenne d'âge de ces juges est élevée et dépasse dans certains cas 25 ans d'expérience.

M. Goyer précise en outre que la sécurité d'emploi de ces juges constitue une garantie de leur indépendance pour le public parieur. Les juges en question ont le pouvoir d'arrêter une course en cas d'illégalité ou même d'interdire tout pari sur l'une ou l'autre de ces épreuves sportives.

## Panthéon des sports féminins

# Tracy Austin et Mary Decker honorées

NEW YORK (AP) — La joueuse de tennis Tracy Austin et Mary Decker, une spécialiste de la course de longue distance, ont été désignées comme les meilleures athlètes féminines des 12 derniers mois par la Fondation des Sports féminins. La première est professionnelle et la seconde, amateur.

Cette nouvelle a été annoncée hier soir au cours du banquet inaugural du Panthéon des Sports féminins. A l'âge de 17 ans, Mlle Austin devient la plus jeune professionnelle, homme ou femme, à empocher plus de \$1,000,000 en bourses. L'an dernier, elle est également devenue la plus jeune joueuse de tennis à gagner le championnat omnium des Etats-Unis. Elle n'avait alors que 16 ans et neuf mois.

Cette année, Tracy a gagné son premier championnat de Wimbledon en le partageant avec son frère John dans le double mixte.

En deux semaines consécutives, Mlle Austin a récolté la somme de \$200,000 et elle est cotée no.1 au monde. Elle établit plusieurs records

Pour sa part, Mary Decker vient d'établir plusieurs marques mondiales de la course de longue distance. Elle a édité la marque mondiale du mille en salle en le courant en 4 minutes, 17,55 secondes, et le mille à l'extérieur en 4:21. Elle a également réussi une marque mondiale dans le 880 verges en août, soit en 1:58,9, puis elle a brisé son

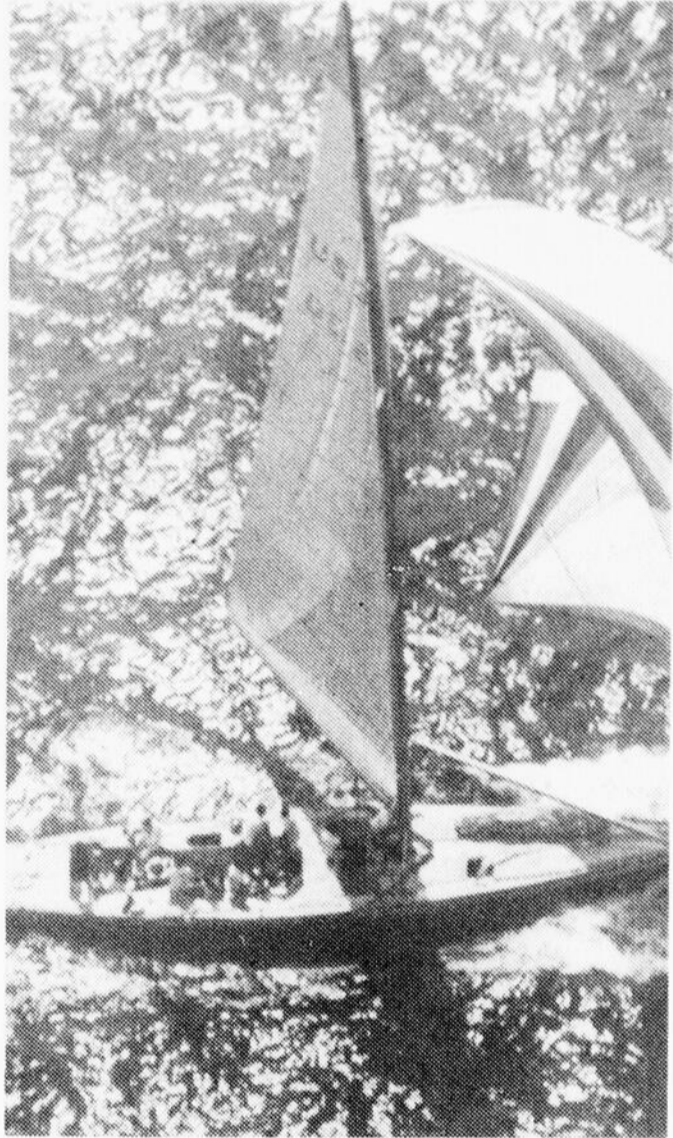
propre record américain dans le 1,500 mètres (4:00.04) et dans le 3,000 mètres (8:38.73).

On a aussi assisté à ce banquet, Billie Jean King, Janet Guthrie et Wilma Rudolph, trois athlètes féminines ayant été parmi les 9 premières femmes à entrer dans ce

Panthéon de la Renommée.

Les six autres, toutes choisies pour leurs exploits d'avant 1960, sont Patty Berg, golf, Babe Driekson Zaharias, piste et pelouse et golf, Amelia Earhart, aviation; Gertrude Ederle, nage de longue distance; Althea Gibson, tennis et

international de tennis de Dortmund, comptant pour le Grand Prix de l'Association des professionnels de tennis et qui devait se dérouler du 16 au 21 septembre, a été annulé hier par ses organisateurs. Les organisateurs ont expliqué qu'ils avaient dû poser ce geste, à la suite des forfaits du Suédois Bjorn Borg et de l'Américain Harold Solomon. Ces derniers refusaient de jouer pour l'attribution de points en vue du classement de l'association.



LA PREMIERE A FREEDOM — Le 12 mètres américain a pris la première position à l'issue de la course initiale pour l'obtention de la coupe America. Les Américains ont remporté cette première course avec une relative facilité. (Photolaser PA)

## Coupe America

### Les Américains en avant

NEWPORT, Rhode Island (AFP) — Le 12 m. américain Freedom, barré de main de maître par Dennis Conner, a remporté avec une relative facilité la première regate de la finale de la coupe America en battant le challenger australien Australia de près de deux minutes, mardi, à Newport, dans le Rhode Island.

Australia, dirigé par Jim Hardy, avait franchi la ligne de départ le premier avec cinq secondes d'avance sur Freedom. Mais ce fut la seule fois de la course, longue de 24 milles, au cours de laquelle le 12 m. australien se trouva en tête.

Après 10 minutes de course, Freedom se porta en effet résolument en tête. Le yacht américain ne devait plus désormais quitter le commandement jusqu'à la fin.

Au passage de la première bouée, Freedom comptait déjà 52 secondes d'avance sur son rival. Au fil de la course, le voilier américain augmentait progressivement son avance: 1:37 à la deuxième bouée, 1:48 à la troisième, 2:14 à la

quatrième et 2:17 à la cinquième.

Durant le dernier bord de pres, Conner, certain de sa victoire, relâchait son effort pour triompher finalement avec 1:52 d'avance.

#### Victoire prévue

La victoire de Freedom dans cette première regate était certes prévue, mais Australia lui a opposé une bonne résistance. Le yacht de Jim Hardy a démontré de bonnes qualités de vitesse, mais il n'a pas

réussi à fixer efficacement son grand voile.

D'ailleurs, une heure après la course, le syndicat australien présidé par le millionnaire Alan Bond demandait une journée de repos afin d'ajuster le grément du voilier. Le comité organisateur a fait suite à la requête d'Australia et la deuxième regate se déroulera jeudi.

La coupe America se dispute au meilleur de sept regates.

**LES PREFERES**  
de  
Claude Lussier

1. **Pamela Test...** Encore une belle position.  
A surveiller: Bud Reed... Son principal rival.
2. **Canada Grade...** Baïsse de classe.  
A surveiller: Spinnery Vanity... Récente victoire surprise.
3. **Encore Bunter...** A surveiller: Dja Hi... Devrait être là!
4. **Lumogi...** 2ème en 2,07.  
A surveiller: Boni Populaire... S'améliore.
5. **Lieutenant DA...** Pour les propriétaires!  
A surveiller: Marquis Desbi... S'il ne boite pas.
6. **Sittler Drummond...** Le meilleur.  
A surveiller: Puck Champ Irish... En voyez-vous un meilleur?
7. **Bambi Baronne...** Pour une cinquième consécutive.  
A surveiller: Davids Discovery... en pleine forme.
8. **Dustys Dallas...** Devrait répéter.  
A surveiller: Nico Mir... Peut défendre sa peau.
9. **Gale of Wind...** Interférence à sa dernière sortie.  
A surveiller: Footlights... Baïsse de classe.
10. **Glencoe Brave...** Semble le meilleur.  
A surveiller: ANother Showway... Another gros billet?

## Ancien secrétaire-gérant à la CTA

# Un important poste pour Corbeil à la CTA

par Claude Lussier  
JONQUIERE — Par l'entremise de la revue Trot, Wesley G. Bryant, directeur général de

l'Association canadienne de Trot et Amble a annoncé la nomination

officielle de son adjoint Michel Corbeil.

La CTA ayant longuement ressenti les besoins d'établir des liens plus solides avec ses membres au Québec et ceux de la presse française a ainsi jeté son dévolu sur l'ancien secrétaire-gérant de la piste Pré Vert de Jonquière.

Michel Corbeil se penchera plus spécialement comme aïeule au bureau des licences, il corrigera et approuvera plus spécialement les licences aux personnes de langue française. Il s'occupera avec Mark Graef des appels formulés par des personnes de langue française.

En collaboration avec le département de publicité il visitera à intervalles assez réguliers les pistes et les hommes à chevaux du Québec sans négliger pour autant les fermes d'élevage. Il sera l'agent de liaison entre le directeur général et la Régie des courses du Québec aussitôt que

cette dernière sera formée. Avec Rick Dooley et Joanne Wray il préparera le manuel français pour l'implantation du système d'ordinateur et sera à la disposition des pistes afin de donner tous les renseignements concernant la mise en marche des terminaux.

### Entre deux bottes de foin

• Pendant ce temps, la vie poursuit son train habituel à Pré Vert et une lutte intéressante est à prévoir dans la huitième course, ce soir, lors du 53ème programme de la saison alors que les préférés 2 seront en vedette...

• Victorieuse à ses sept derniers départs, la jument Nico Mir pariera de la première position. Même si elle monte sensiblement de classe, la protégée de Raynald Marquis devrait être en mesure de faire une intéressante lutte à Dustys

Dallas, Ren Fil Girl, Miss Melltime et Chucke Paige...

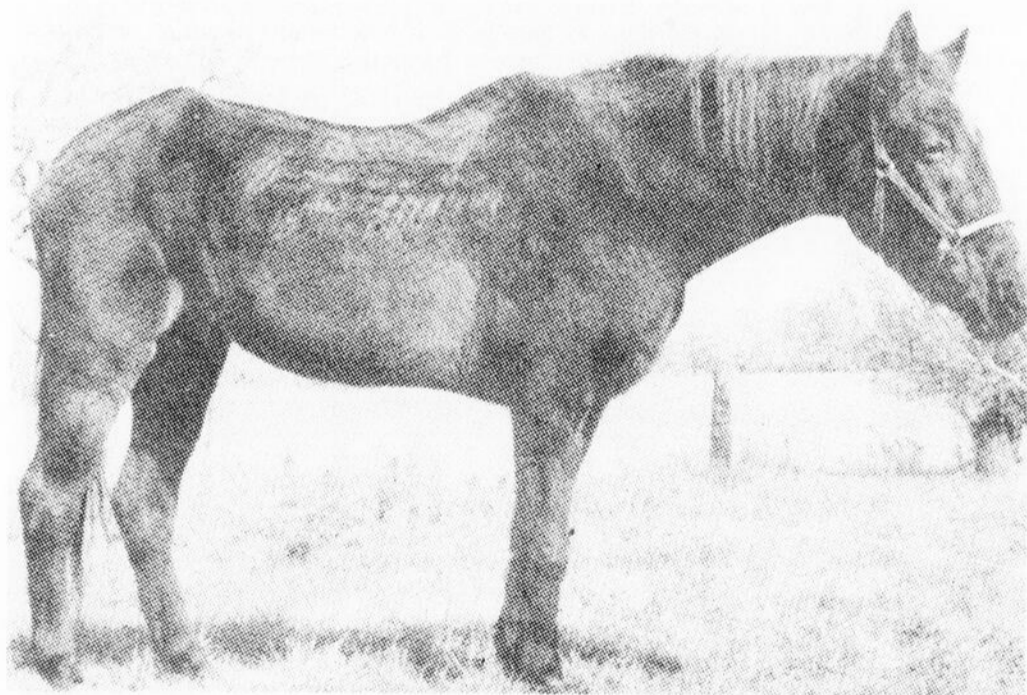
• Pour un, Dustys Dallas sera à surveiller étroitement! Et pour cause cet ambleur a causé une vive surprise la semaine dernière en triomphant dans cette classe avec une certaine facilité en 2.06.1 après quelques semaines de repos. Espérons cette fois-ci que Yves Dufour mettra au moins un \$2 par sympathie sur son cheval...

• Dans une autre course à surveiller, la neuvième, les chevaux de la classe \$1,000.00 et plus gains à vie et qui ne sont pas sur la liste des préférés partiront derrière la barrière mobile...

• C'est ainsi que les Footlights, Miss Melltime, Cherchenoise, Demon Ike, Perpetua, Gale of Wind, Miss Bye Martin et Fireman Sam batailleront pour la première bourse...

## Piste de Jonquière

| Première course — \$400  |                | Sixième course — \$600  |                |
|--------------------------|----------------|-------------------------|----------------|
| 1- Dino Angus            | Co. Tremblay   | 1- Puck Champ Irish     | G. Corneau     |
| 2- Pamela Test           | M. Côté        | 2- Colonel Re Mo        | G. Coupal      |
| 3- Douane Colantale      | J.M. Potvin    | 3- Sittler Drummond     | Co. Tremblay   |
| 4- Bud Reed              | Y. Bélanger    | 4- Lenca Ford           | Do. Tremblay   |
| 5- Tru Vicky Hal         | M. Darveau     | 5- Galop Dur            | R. Perron      |
| 6- Chatfield Pace        | G. Corneau     | 6- Alkuffa Bill         | R. Lapointe    |
|                          |                | 7- Keystone Gloria      | M. Côté        |
| Deuxième course — \$625  |                | Septième course — \$500 |                |
| 1- Spinnery Vanity       | L. Jean        | 1- Jennifer Lynn        | M. Martel      |
| 2- Canada Grade          | Y. Bélanger    | 2- Davids Discovery     | J.-G. Duchesne |
| 3- Helland Eddy          | D. Guay        | 3- Bosco Dum            | D. Pilote      |
| 4- Goxhill               | G. Corneau     | 4- Bambi Baronne        | D. Jean        |
| 5- Donbryn Dale          | M. Côté        | 5- Bye Bye Dell         | Y. Bélanger    |
| 6- Folly Verte           | Do. Tremblay   |                         |                |
| Troisième course — \$550 |                | Huitième course — \$700 |                |
| 1- Dja Hi                | R. Perron      | 1- Nico Mir             | R. Marquis     |
| 2- Lisa B Fast           | M. Darveau     | 2- Ren Fil Girl         | M. Martel      |
| 3- New Oxford            | R. Marquis     | 3- Dustys Dallas        | M. Côté        |
| 4- Bye Bye Deano         | J.M. Potvin    | 4- Miss Melltime        | J.-M. Potvin   |
| 5- Encore Bunter         | Y. Bélanger    | 5- Chucke Paige         | L. Jean        |
| 6- Darnleys Delights     | L. Tremblay    | Neuvième course — \$675 |                |
| 7- Arvida Grade          | L. Jean        | 1- Footlights           | R. Marquis     |
|                          |                | 2- Cherchenoise         | R. Chabot      |
|                          |                | 3- Demon Ike            | G. Coupal      |
|                          |                | 4- Perpetua             | Co. Tremblay   |
|                          |                | 5- Gale of Wind         | D. Pilote      |
|                          |                | 6- Miss Bye Martin      | G. Corneau     |
|                          |                | 7- Fireman Sam          | D. Guay        |
| Quatrième course — \$400 |                | Dixième course — \$450  |                |
| 1- Alee Song             | R. Lapointe    | 1- Another Showway      | G. Vezeau      |
| 2- Silo Shari            | G. Lambert     | 2- Sisse Fashion        | L. Jean        |
| 3- Lumogi                | Y. Bélanger    | 3- Glencoe Brave        | E.-L. Bouchard |
| 4- Gi Lus                | L. Jean        | 4- Barn to Conquer      | (pas nommé)    |
| 5- Glencoe Mike          | R. Chabot      | 5- Ferdinando           | Co. Tremblay   |
| 6- Boni Populaire        | G. Corneau     | 6- Moon Master          | Y. Bélanger    |
| Cinquième course — \$450 |                |                         |                |
| 1- A Faire Attention     | M. Darveau     |                         |                |
| 2- Lieutenant D A        | M. Darveau     |                         |                |
| 3- Irwin Hanover         | B. Bouchard    |                         |                |
| 4- Marquis Desbi         | E.-L. Bouchard |                         |                |
| 5- Early Coffee          | M. Martel      |                         |                |
| 6- Misty Kiss            | J.-M. Potvin   |                         |                |

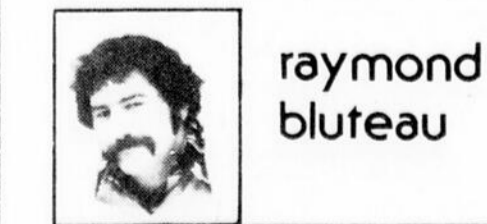


DECEDE A 43 ANS — Croyez-le ou non, ce cheval prénommé Benjie est décédé l'an dernier à l'âge de 43 ans en parfaite santé. Il ne boitait pas, il n'était pas malade et il n'était pas aveugle! Il est mort le jour où le pré de sa propriété a été exproprié pour la construction d'un aéroport. Celle-ci a alors demandé au vétérinaire de l'endormir doucement. Une attendrissante histoire à lire dans la revue TROT du mois de septembre. (Photo: courtoisie de TROT)

# Le club Kayami de St-Félicien, un actif pour le canoé-kayak

Réal Gaudreault, éducateur physique à la polyvalente de St-Félicien, a été longtemps le seul maniaque du coin à pratiquer le canoé-kayak. Il a débuté dans ce sport en 1972, et souvent il a essayé d'initier de ses amis, mais ce fut peine perdue, personne ne semblait vraiment

lissent un terrain privé et cette veine d'eau propice pour le canoé-kayak se retrouve à environ cinq milles de St-Félicien. On retrouve des rapides pour des débutants ainsi que pour les athlètes chevronnés. Les membres du club Kayami ont la chance de s'entraîner à un endroit situé près de leur ville. Ailleurs en province, des clubs doivent faire 50 à 60 milles pour trouver un endroit valable. Aussi, le Portage Sainte-Anne est très sécuritaire et les maniaques du canoé-kayak peuvent s'amuser à leur goût.



raymond bluteau

### D'excellents résultats en descente

Inconnu au début de l'été sur la scène provinciale, le club Kayami en a impressionné plusieurs lors des compétitions provinciales. En effet, ils ont pris part aux compétitions de Shawinigan, Jonquière et Pont-Rouge et à chaque fois, ils ont dominé dans les épreuves de descente. Ils ont récolté environ 60% des médailles octroyées en descente dans toutes les catégories. Afin de rendre la descente plus accessible, la Fédération a permis aux athlètes d'utiliser leur embarcation de slalom pour la descente. Aux dires de Réal Gaudreault, les résultats obtenus en descente sont dus au fait que les jeunes du coin sont mieux préparés à cause de nos rivières qui pos-

èdent des rapides où le débit d'eau est assez élevé.

Même à leur première année de compétition, le club Kayami de St-Félicien est considéré présentement comme le plus gros au Québec. Au deuxième rang, on retrouve le club Kayakogak de Lévis qui domine en slalom. Gilles Lapointe dirige les destinées du club Kayami, il est secondé dans sa tâche par Michel Lamontagne qui agit comme vice-président. Les autres membres du bureau de direction sont les directeurs Martin Demers et Martin Villeneuve ainsi que la secrétaire, Hélène Fillion.

Le canoé-kayak est comme les autres sports, il faut absolument une personne-ressource pour le promouvoir. St-Félicien a eu la chance d'avoir Réal Gaudreault, et les jeunes ont embarqué dans le mouvement. Au niveau régional, Jonquière avait une bonne structure l'an dernier, mais leur club a été très tranquille cet été. La région est l'endroit rêvé pour la pratique du canoé-kayak avec ses nombreuses rivières. Le secteur de Dolbeau serait un endroit idéal puisqu'on y retrouve trois rivières différentes et des rapides très intéressants.

Les membres du club Kayami de St-Félicien travaillent beaucoup pour la promotion du canoé-kayak. Tout au long de l'été, ils ont donné beaucoup d'heures bénévolement afin d'initier

des gens à ce sport qui deviendra certainement populaire d'ici quelque temps.

### Dernier tournoi de golf de la saison

Le Club de golf de Dolbeau présentera dimanche le 21 septembre son dernier tournoi de la saison. Ce sera un 18 trous, le "Pro-Exécutif".

Toute l'organisation du ballon sur glace à Dolbeau sera chapeauté cet hiver par une seule organisation. Ce comité de ballon sur glace réglera la catégorie senior, intermédiaire, juvénile et féminine.

Serge Bolduc agira comme instructeur des Castors de Dolbeau pour la prochaine saison. Il succédera ainsi à Michel Lallemand. Il sera secondé dans sa tâche par Nicol Girard avec cette équipe de hockey midget.

Un nouvel entraîneur dirigera les Loups de Mistassini, ce sera Richard Tremblay qui prendra la relève de Carol Sasseville dont l'équipe avait remporté les grands honneurs l'an dernier, de la Ligue de hockey midget majeure du Lac-St-Jean.

André Lemieux présidera pour une troisième année consécutive l'Association du hockey mineur de Dolbeau. Il sera secondé par Bernard Lapierre qui agira comme vice-président. Liliane Bouchard sera la secrétaire et André Rancourt, le trésorier.

# ESSUIE-TOUT "WHITE SWAN"

COULEURS ASST. OU BORDE  
PAQUET 2 ROULEAUX

# 1.07

# BREUVAGE "ROUGEMONT"

SAVEURS ASSORTIES  
BOITE 10 ONCES

# 5.97

POUR

## SHORTENING "DOMESTIC"

FORMAT 2 3/4 LIVRES  
PLUS 1/4 LB GRATIS

# 1.79

## DETERGENT "SUNLIGHT"

LIQUIDE  
FORMAT 32 ONCES

# 1.29



BON POUR TROIS BOITES DU  
NOUVEAU MÉLANGE À GÂTEAU  
DE LUXE II DE DUNCAN HINES  
POUR SEULEMENT  
IL SUFFIT D'ACHETER  
LES FORMATS INDICQUÉS DE  
3 DE CES 4 PRODUITS:

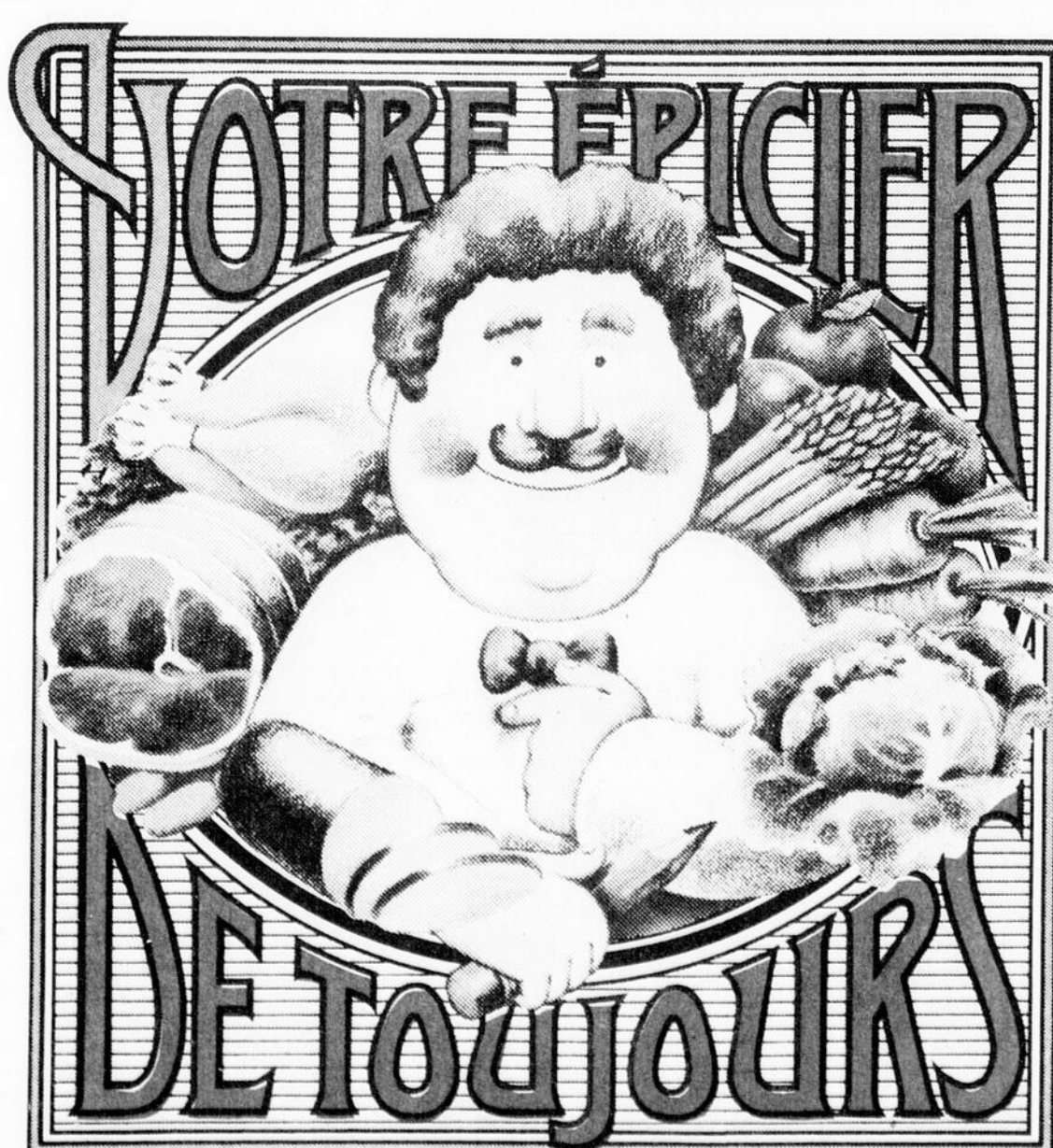


L'OFFRE PREND FIN LE 20 SEPTEMBRE 1980.

|                                                                   |             |
|-------------------------------------------------------------------|-------------|
| CROUSTILLES<br>"HUMPTY DUMPTY"<br>SAC 200 GRAMMES                 | <b>1.09</b> |
| MARGARINE<br>MOLLE, "BLUE BONNET"<br>FORMAT 907 GRAMMES           | <b>1.76</b> |
| JUS D'ORANGE<br>SUCRE, "LIBBY'S"<br>CARTON 6 X 6 ONCES            | <b>1.66</b> |
| MAIS EN CREME<br>FANTAISIE, "LIBBY'S",<br>BOITE 14 ONCES          | <b>.49</b>  |
| PAIN DE VIANDE<br>KLIK, "MAPLE LEAF",<br>BOITE 12 ONCES           | <b>1.41</b> |
| THON PALE<br>EN MORCEAUX, "CLOVER LEAF",<br>BOITE 6.5 ONCES       | <b>1.32</b> |
| SAUCE "FRENCH'S"<br>SAVEURS ASSORTIES,<br>ENVELOPPE 1-1/4-2 ONCES | <b>.38</b>  |
| VINAIGRE<br>BLANC, "HEINZ",<br>CONTENANT 128 ONCES                | <b>1.41</b> |
| SOUPE "LIPTON"<br>POULET-NOUILLES,<br>BOITE 2 ENVELOPPES          | <b>.64</b>  |
| FARINE<br>"ROBIN HOOD",<br>SAC 3.5 KILOGRAMMES                    | <b>2.52</b> |
| HUILE<br>D'ARACHIDES, "PLANTERS",<br>JARRE 1 LITRE                | <b>3.49</b> |
| BEURRE DE SUCRE<br>"MAP-O-SPREAD",<br>BOITE 28 ONCES              | <b>1.88</b> |
| CAFE INSTANTANE<br>"MAXWELL HOUSE"<br>JARRE 10 ONCES              | <b>6.51</b> |
| THE ORANGE PEKOE<br>"SALADA"<br>BOITE 120 SACHETS                 | <b>3.03</b> |
| TABLETTES<br>ASSORTIES, "CROQUE NATURE",<br>FORMAT 200 GRAMMES    | <b>1.31</b> |

|                                                                       |             |
|-----------------------------------------------------------------------|-------------|
| GRUAU "ROBIN HOOD"<br>MINUTE, 1.25 KILO,<br>RAPIDE, 1.35 KILO         | <b>1.41</b> |
| PAPIER TOILETTE<br>"WHITE SWAN", COULEURS ASST.,<br>PAQUET 4 ROULEAUX | <b>1.29</b> |
| TAMPONS<br>"S.O.S.",<br>BOITE DE 10                                   | <b>.66</b>  |

|                                                                    |             |                                                                        |             |
|--------------------------------------------------------------------|-------------|------------------------------------------------------------------------|-------------|
| MELANGES<br>A GATEAUX, "DUNCAN HINES",<br>ASSORTIS, BOITE 19 ONCES | <b>.79</b>  | NETTOYEUR<br>EN POUFRE, "SPIC AND SPAN",<br>BOITE ECONOMIQUE, 2 LITRES | <b>2.87</b> |
| NETTOYEUR<br>LIQUIDE, "Mr. NET",<br>BOUTEILLE 1 LITRE              | <b>1.57</b> | NETTOYEUR<br>A EVIER, "COMET",<br>CARTON, 2 X 22 ONCES                 | <b>1.19</b> |
| NETTOYEUR<br>LIQUIDE, "WINDEX",<br>AVEC REFILL, FORMAT 900 ML      | <b>1.20</b> | NETTOYEUR<br>LIQUIDE, "PINE SOL",<br>BOUTEILLE 800 MILLILITRES         | <b>1.94</b> |
| DETERGENT<br>EN POUFRE, "SUNLIGHT",<br>6 LITRES, BOITE 4.2 KILOS   | <b>3.31</b> | SAVONS "LUX"<br>BLANCS, POUR BAIN,<br>PAQUET 2 BARRES                  | <b>1.10</b> |
|                                                                    |             | CHASSE TACHES<br>"JAVEX" AVEC REFILLS,<br>FORMAT 1 LITRE               | <b>2.02</b> |
|                                                                    |             | JAVEX<br>POUR NON JAVELISABLE,<br>FORMAT 1.2 KILOGRAMME                | <b>2.86</b> |
|                                                                    |             | CIRE EN PATE<br>"NUGGET", COULEURS ASSORTIES,<br>BOITE 40 GRAMMES      | <b>.57</b>  |



Participez à notre plan:

**CERTIFICATS  
de Noël 1980**  
EN VENTE  
EN TOUT TEMPS  
A... **1.00** chacun

**VOTRE ARGENT EST  
DEPOSE EN FIDUCIE  
POUR PLUS D'INFORMATIONS  
VOYEZ VOTRE CAISSIERE  
PROVIBEC.**

CES PRIX SONT EN VIGUEUR JUSQU'A L'HEURE  
DE FERMETURE SAMEDI, LE 20 SEPTEMBRE 1980.  
LES PRIX DES DENREES FRAICHES SONT SUJETS  
AUX FLUCTUATIONS DU MARCHÉ.  
NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE LIMITER  
LES QUANTITES.

# SHORTCAKE

“McCAIN”

FRAISES OU FRAMBOISES  
9 POUCES DIAM. FORMAT 709 G

1.67

# “CATELLI” MACARONI COUPE

SPAGHETTI OU SPAGHETTINI  
BOITE 1 KILOGRAMME

1.27

## POIS VERTS “LIBBY’S”

FANTAISIE  
BOITE 14 ONCES

.39

BISCUITS SUCRES  
“McCORMICK”  
ASSORTIS  
FORMAT 400 GRAMMES **1.09**



## SOUPE AUX TOMATES

“CAMPBELL”  
BOITE 10 ONCES

4.00  
POUR

LIQUEURS  
“KIST”  
SAVEURS ASSORTIES  
BOUTEILLE 750 MILLILITRES **.38**

# DEMIE- CUISSÉ

DE PORC  
LA LIVRE

1.09

# POIRES BARTLETT D'ONTARIO

CANADA, NO 1  
PANIER 4 PINTES

2.29

PORC HACHE  
MAIGRE  
DECONGELE  
LA LIVRE **1.39**

JAMBON MIGNON  
CUIT, PRET A MANGER,  
“HYGRADE”, LA LIVRE **2.49**

SALADE DE CHOUX  
“HYGRADE”,  
CONTENANT 500 GRAMMES **1.09**

CRETONS FRAIS  
“QUATRETOILES”,  
FORMAT 300 GRAMMES **1.49**

SAUCISSES  
FUMÉES, “PROVIGO”,  
PAQUET 16 ONCES **1.49**

POMMES DE TERRE  
DU QUEBEC  
CANADA NO 1  
SAC 10 LIVRES **1.09**

RUTABAGA  
DU QUEBEC  
CANADA, NO 1,  
LA LIVRE **.10**

PIMENTS VERTS  
CULTURE DU QUEBEC,  
CANADA NO 1 **2/.29**

CITRONS  
“OUSTPAN”, AFRIQUE DU SUD,  
GROSSEUR 135 **6/.69**



# plein air, chasse et pêche

De Maniwaki au Saguenay-Lac-St-Jean

## Incohérence du MER dans la protection de la forêt

C'est à l'autre bout de la province que je me suis ramassé jeudi dernier, dans l'Outaouais, pour aller constater (sur invitation du MER), comment on s'y prenait pour combattre les incendies en forêt.

Mais faire un aussi long trajet, même si c'était en avion (lequel devait faire escale à Trois-Rivières-Montréal) pour voir la différence avec ce que notre région fait pour le même travail, on peut se demander si ça

instruction, mais on ne peut tout de même pas "emmerder" le public lecteur avec ces données techniques.

Les gens, on s'en rend compte, à force de leur répéter les mesures préventives, deviennent de plus en plus conscients et agissent en conséquence; et c'est là qu'il faut en venir. Mais il y a plus, il faut considérer l'intérêt personnel, soit le sentiment d'appartenance.

veut la protection de la forêt, il est important, autant que pour celle de la faune, que les fonctionnaires comprennent qu'ils doivent se consulter, du moins ajuster leur tir, et non pas établir leur programme en unique fonction de leur objectif particulier ou de leur département.

l'unique but de construire. Du moins essayer d'améliorer un système que la politique (sans esprit de parti) semble vouloir trop contrôler, et ce sans égard, on pourrait dire à la logique.

L'an prochain au Saguenay

On peut avoir l'esprit critique, mais c'est dans

On a dit que l'an prochain, on référerait la

même expérience, mais cette fois chez nous. Les gens que j'ai rencontrés étaient sympathiques, attachants, et surtout très compétents.

Mais pourquoi, alors ai-je demandé aux responsables, déplacer autant de journalistes, dépenser autant d'argent, si seulement ce n'était que dans le but de leur faire écouter des conférences,

ou des séances d'information? A ce compte aussi bien envoyer des communiqués de presse. J'ai insisté sur le fait que si l'on convoque les journalistes à l'avance, qu'ils aient au moins l'opportunité de discuter, au lieu d'écouter passivement, même au risque de s'endormir.

Nous sommes bien

prêts à collaborer avec le gouvernement, mais on devrait au moins comprendre que nous ne sommes pas des magnétophones, et que c'est demander beaucoup à des humains de faire 400 milles d'avion pour aller écouter ce que nous aurions pu lire par commu-

niques. Donc, espérons que la prochaine fois, on nous laissera discuter, du moins questionner, afin que l'on puisse informer le public sur l'importance de protéger la forêt et la faune qu'elle abrite. C'est en comprenant que l'on peut in-

## bipèderies

Au pied de la Rivière-à-Mars, on découvre du poisson mort, et ce par la pollution causée par les déchets. On considère en effet cette rivière comme un dépotoir. Mais on ne donne même pas la chance au saumon de franchir ces immondices, car certains se chargent de les prendre au filet.

—o—  
Quand on pense aux millions consacrés à la construction d'usine d'épuration des égouts, on peut se demander pourquoi on laisse faire autant d'abus. On dépenserait beaucoup moins si le ministère de l'Environnement était plus diligent. Le moins diligent est celui qui n'avertit pas le ministère concerné.

—o—  
Il y a encore des personnes qui s'informent sur les cours de maniement d'armes à feu. Pourtant, tout l'hiver et le printemps derniers, les communiqués donnaient les dates à chaque semaine à ce sujet. Mais ce n'est pas surprenant, certaines personnes n'y pensent pas, sauf juste au moment que la saison de chasse s'annonce.

—o—  
De toute façon, il est trop tard, il est impossible d'émettre un tel certificat, car il faut un certain délai, entre le cours et l'émission du document. C'est un peu comme si vous voulez partir pour l'Europe, il faut pas attendre de demander son passeport juste avant de partir.

—o—  
Et finalement, la chasse au petit gibier débutera en fin de semaine, soit le 20, mais prenez votre temps, la perdrix est petite et surtout farouche.



benoit dugal

en valait la peine, l'effort du déplacement.

Mais essayons d'être positifs en admettant que la région de Maniwaki est à l'avant-garde en ce qui concerne l'organisation et l'équipement pour combattre les feux de forêt; mais le tout est proportionnel au bassin de population qui entoure ce secteur, (3 millions de personnes, plus les touristes qui fréquentent ce territoire). Mais est-ce qu'il était nécessaire, justifiable, de faire déplacer autant de journalistes pour les sensibiliser, pour les informer sur la façon de combattre les incendies en forêt?

L'éducation du public avant tout

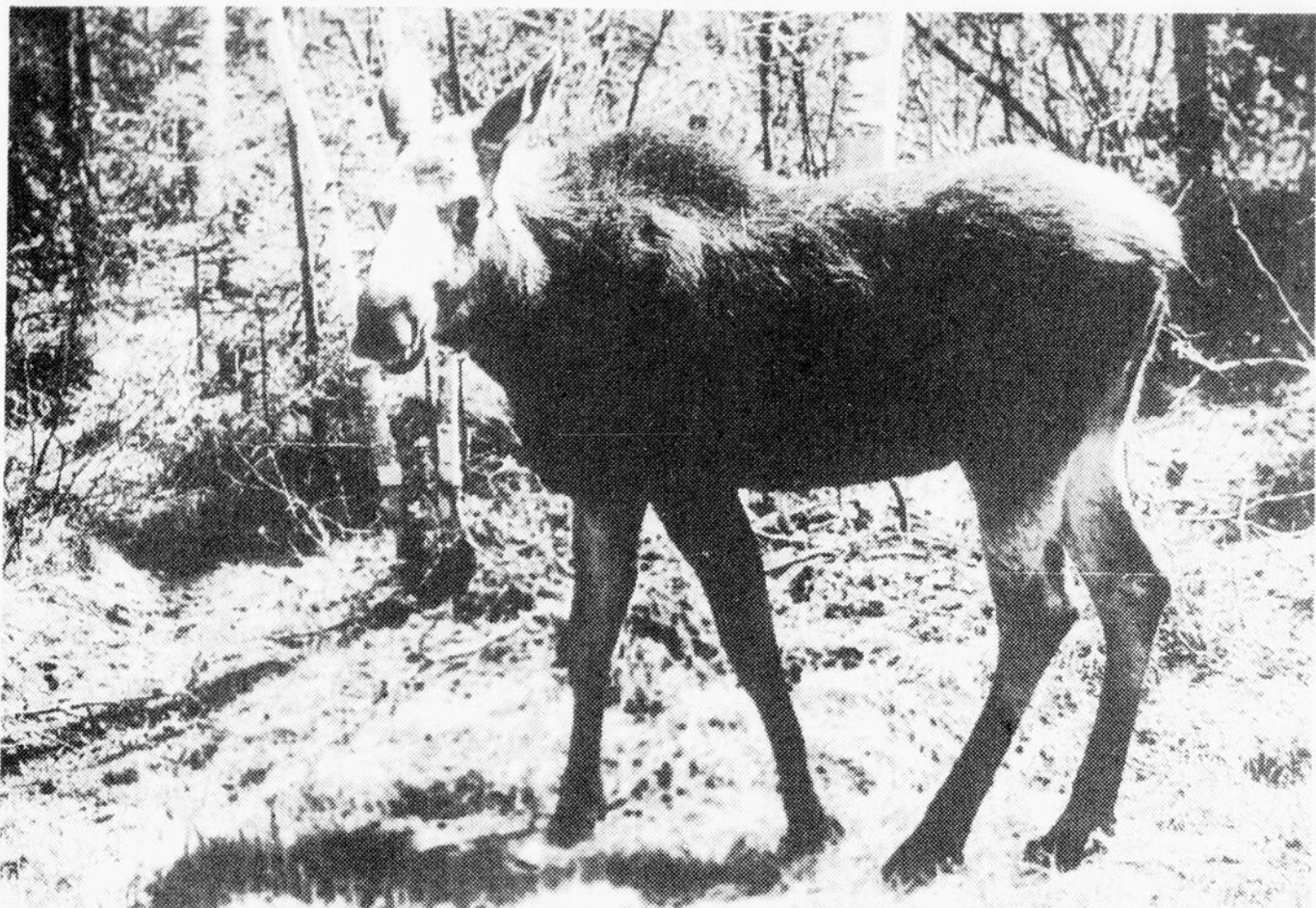
On nous a répété à maintes reprises au cours de la journée, que 80% environ de la population était responsable de feux de forêt. À partir de feux d'herbe, de feux de camp et d'autres imprudences. Alors pourquoi, nous a-t-on tenu pendant une couple d'heures sur les incendies causés par la foudre et des ordinateurs qui les prévoient? C'est très intéressant pour les scientifiques. Mais nous, c'est très bon pour notre

Manque de coordination dans le MER

Il ne s'agit pas de juger, mais de constater. Au ministère de l'Énergie et Ressources (MER), il y a trois départements ou divisions qui sont; opérations forestières, lutte contre les incendies en forêt, et finalement la gestion des terres, autrement dit la gestion des lots de villégiature en forêt.

On va peut-être penser que c'est une idée fixe, mais on tarde trop à accorder des lots de villégiature. Les détenteurs d'un lot ou d'un chalet, sont les plus intéressés à protéger la forêt, contrairement aux coyottes qui parcourent la forêt pour chasser, pour pêcher, pour ne pas dire piller.

Dans ma dernière chronique, j'avais promis que je ferais une intervention lors de cette rencontre. J'en ai surpris plusieurs en le faisant, car ça sortait nettement de la stratégie, mais j'ai voulu faire comprendre, qu'entre les trois départements du ministère, il y avait possiblement concertation, mais qu'il n'y avait pas de cohérence. Si on



GIBIER — Voilà un bel original. Le tuer ou... le photographe, voilà la question?

(Photo: Benoit Dugal)

# 20% DE RABAIS SUR TOUS LES VESTONS SPORT ET PANTALONS

Comprenant les Harris Tweeds, blazers, velours côtelés et tweeds classique

Voici un événement mode que vous ne pouvez vraiment pas laisser passer. Des rabais par tout le magasin sur notre stock de vestons réduit de 20%. Vous trouverez la mode que vous recherchez et les petits détails qui font de vous un homme élégant. Certains modèles ont des appliques aux coudes et des liserés en suède, dans un vaste choix de combinaisons de couleurs. Nous avons même inclus une sélection de vestons en poil de chameau et en velours pour cette grande occasion.

Venez tôt pour un meilleur choix, vous n'aurez peut-être pas une autre occasion de vous procurer des aubaines mode à un tel prix.



Complétez cet ensemble avec un pantalon de votre choix de notre vaste assortiment de pantalons en flanelle de laine, polyester, laine, naine, ultra gabardine ou en polyester texturisé. Faites votre choix parmi la gamme de bleus, bruns, gris et beiges.

Habituellement vendus au prix courant de

**38<sup>00</sup>**  
maintenant réduits à **24<sup>97</sup>** ET PLUS.

**TIP TOP**



ECONOMISEZ JUSQU'À 40%  
**\$99.95**  
ET PLUS  
4 JOURS SEULEMENT

PLACE DU ROYAUME

Chicoutimi

Classique Peter Jackson

### Un des trois tournois majeurs au golf féminin

MONTREAL (PC) — Imperial Tobacco Limitée et la LPGA ont signé hier un contrat prolongé jusqu'en 1986 la commandite de la classique Peter Jackson.

Le président du conseil d'Imperial Tobacco Limitée, M. Edmond Ricard, qui a annoncé la nouvelle, a également précisé que la bourse globale pour la classique Peter Jackson 1981 avait été portée à \$200,000, soit une augmentation de \$50,000, et que le tournoi aurait lieu du 29 juin au 5 juillet, au club de golf Summerlea, à Dorion en banlieue de Montréal.

"Depuis sept ans que nous commanditons la Classique Peter Jackson, nous avons été heureux de constater l'expansion qu'elle a prise au point de devenir l'un des trois tournois majeurs de la LPGA, de dire M. Ricard. Nous avons foi dans l'avenir de la LPGA, un organisme dynamique et en pleine croissance, vis-à-vis duquel il me fait plaisir de renouveler notre engagement."

Le commissaire de la LPGA, M. Ray Volpe, qui a officiellement signé le nouveau contrat lors de la conférence de presse, s'est réjoui de ce qu'Imperial Tobacco ait prolongé son engagement.

"Depuis que Imperial Tobacco est commanditaire de la classique Peter Jackson, a-t-il déclaré, ses dirigeants n'ont cessé de déployer leurs efforts pour en faire un championnat de premier plan. Ils ont, à bien des égards, ajouté au prestige de la classique Peter Jackson, notamment en augmentant la bourse globale et en ajoutant des ressources humaines et financières pour maintenir et rehausser les normes d'excellence."

"Grâce aux efforts déployés par toute l'équipe, la classique Peter Jackson est l'un des tournois professionnels les plus réputés, au même titre que l'Omnium féminin des États-Unis et que le Championnat de la LPGA."

M. Volpe a souligné qu'au cours des sept dernières années, Peter Jackson a augmenté la bourse de \$50,000 à \$200,000 en plus de créer trois récompenses spéciales pour souligner les performances individuelles (le système de points Peter Jackson, le trophée Peter Jackson et le trophée pour le meilleur score de la journée) et d'accorder des primes pour les trous d'un coup et les albatros.

LES PRIX SONT EN VIGUEUR  
JUSQU'AU 20 SEPTEMBRE 1980  
NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT  
DE LIMITER LES QUANTITÉS

**ÉPICIER UNIS**  
**GEM**

**VOTRE  
RENDEZ-VOUS  
QUOTIDIEN**

|                                                                                                          |             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| <b>SOUPE AUX TOMATES</b><br>Heinz bte 10 oz                                                              | <b>.29</b>  |
| <b>BISCUITS</b><br>princesse, sac 400 g ou<br>guimauve à la gelée, sac 450 g<br>David                    | <b>1.39</b> |
| <b>SPAGHETTI PRÉPARÉ</b><br>avec sauce tomates<br>Heinz bte 19 oz                                        | <b>.65</b>  |
| <b>MAÏS EN CRÈME</b><br>choix Idéal bte 19 oz                                                            | <b>.49</b>  |
| <b>FILTRE</b><br>Melitta no 4                                                                            | <b>.89</b>  |
| <b>FÈVES JAUNES OU VERTES</b><br>coupées, choix<br>Idéal bte 19 oz                                       | <b>.49</b>  |
| <b>MÉLASSE</b><br>de fantaisie<br>Grandma cont. 1.35 kilos                                               | <b>1.69</b> |
| <b>TABLETTES DE CHOCOLAT</b><br>(Aéro / Coffee Crisp / Kit Kat /<br>Smarties) cello 4 barres / 35        | <b>1.19</b> |
| <b>RAGOÛT</b><br>boulettes / boulettes et patates<br>boulettes et sauce tomates<br>Cordon Bleu bte 20 oz | <b>1.39</b> |
| <b>CROUSTILLES</b><br>régulières ou ondulées<br>Dulac sac 200 g                                          | <b>.99</b>  |
| <b>CHAMPIGNONS</b><br>Elbée bte 10 oz                                                                    | <b>.89</b>  |
| <b>JUS DE PRUNES</b><br>Welch bout. 40 oz                                                                | <b>1.89</b> |
| <b>MÉLANGE À GÂTEAUX</b><br>saveurs assorties<br>Robin Hood bte 18 oz                                    | <b>.99</b>  |
| <b>PAIN HAMBURGER</b><br>St-Castin pqt 12                                                                | <b>.85</b>  |
| <b>TABLETTES CROQUE-NATURE</b><br>saveurs assorties<br>Quaker bte 200 g                                  | <b>1.39</b> |
| <b>SAUCE SOYA</b><br>Montréal bout. 5 oz                                                                 | <b>.49</b>  |
| <b>FÈVES GERMÉES</b><br>Montréal bte 28 oz                                                               | <b>.69</b>  |
| <b>FARINE À POGO</b><br>bte 16 oz                                                                        | <b>.99</b>  |
| <b>BAVETTES DE CUISINIÈRE</b><br>Burner Saver<br>Stuart<br>pqt 10 ou grand pqt 6                         | <b>.79</b>  |

|                                                                     |              |
|---------------------------------------------------------------------|--------------|
| <b>MARGARINE MOLLE</b><br>Lactantia cont. 2 lb                      | <b>1.58</b>  |
| <b>ESSUIE-TOUT</b><br>boutique Kleenex 2 rlx                        | <b>1.09</b>  |
| <b>EAU DE JAVEL</b><br>Chanteclerc cont. 128 oz                     | <b>.89</b>   |
| <b>GÂTEAUX</b><br>caramel bte 12 oz.<br>½ lune vanille bte 6 Vachon | <b>1.19</b>  |
| <b>BOISSONS</b><br>assorties Rougemont bte 10 oz                    | <b>4/.99</b> |
| <b>BISCUITS SODA</b><br>Premium Plus<br>Christie bte 450 g          | <b>.89</b>   |
| <b>POIS VERTS #4</b><br>choix Idéal bte 19 oz                       | <b>2/.89</b> |
| <b>JUS DE LÉGUMES</b><br>V-8 carton de 6 btes 6 oz                  | <b>1.29</b>  |

|                                                                                   |              |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| <b>CAFÉ FILTRE</b><br>Melitta bte 1 lb                                            | <b>4.89</b>  |
| <b>ASSOULISSEUR DE TISSUS</b><br>Fleecy<br>cont. 128 oz                           | <b>2.45</b>  |
| <b>LITIÈRE POUR CHAT</b><br>Saular sac 10 kilos                                   | <b>3.59</b>  |
| <b>CRÈME À BARBE</b><br>Trac II Gillette<br>aérosol 200 ml                        | <b>1.49</b>  |
| <b>DÉTERGENT LIQUIDE</b><br>pour la vaisselle<br>Mir cont. 2 / 750 ml             | <b>1.65</b>  |
| <b>MOUCHOIRS DE PAPIER</b><br>couleurs assorties<br>Kleenex bte 200 2 plis        | <b>.79</b>   |
| <b>PAPIER DE TOILETTE</b><br>couleurs assorties<br>Delsey pqt 4 rlx               | <b>1.39</b>  |
| <b>DÉTERSIF EN POUDRE</b><br>All<br>bte 8.4 kilos                                 | <b>11.69</b> |
| <b>SERVIETTES SANITAIRES</b><br>régulières et désodorisantes<br>Light Days bte 30 | <b>1.89</b>  |
| <b>NOURRITURE POUR CHATS</b><br>saveurs assorties<br>Mlle Mew bte 6 oz            | <b>3/.89</b> |
| <b>TARTE PACANES</b><br>Mrs Smith<br>chaque 24 oz                                 | <b>1.99</b>  |
| <b>BÂTONNETS GOBERGE</b><br>Blue Water<br>14 oz                                   | <b>1.79</b>  |

**BOEUF**  
palette à bouillir  
Canada catégorie «A»

**1.28**  
la livre

**RÔTI**  
côtes croisées ou  
petit os d'épaule

**1.88**  
la livre

**POT-AU-FEU**  
haut de côtes désossées

**2.08**  
la livre

**LARD**  
salé entrelardé

**1.28**  
la livre

**SAUCISSES**  
porc et boeuf (sur plateau)  
St-Castin

**1.38**  
la livre

**ROULÉ AUX  
OEUFS**  
(egg roll) Bilpage bte 12

**1.98**  
chaque

**RAISINS  
BLEUS**  
fruits de l'Ontario  
Canada no 1  
panier contenant  
4 pintes  
chaque

**2.49**

**CANTALOUPS**  
fruits de la Californie  
Canada no 1 calibre 21  
chaque

**.68**

**LAITUE  
POMMÉE**  
produit du Québec  
Canada no 1 calibre 18  
chaque

**.39**

**MAÏS SUR ÉPIS**  
legumes du Québec  
Canada no 1 la douzaine

**.79**

**RUTABAGAS  
LAVÉS**  
legumes du Québec  
Canada no 1 la livre

**.09**

**La Chanson d'ici**

Procurez-vous un microsilillon des plus belles «CHANSONS D'ICI» de vos auteurs compositeurs et interprètes préférés.

**\$5.99** chaque album simple

A PARTIR DE

Courez la chance de gagner cinq microsilillons de «LA CHANSON D'ICI» offerts par votre station locale. A chaque jour de la semaine, votre station de radio vous fera entendre un des dix interprètes de «La Chanson d'ici». Découpez le coupon de participation et conservez-le. Notez le nom de l'interprète du concours «La Chanson d'ici» à chaque jour de la semaine. Inscrivez-y vos noms, adresse et numéro de téléphone.

Melodies romantiques  
Rockcollection  
Nathalie Simard  
Michel Louvain  
Yvon Deschamps

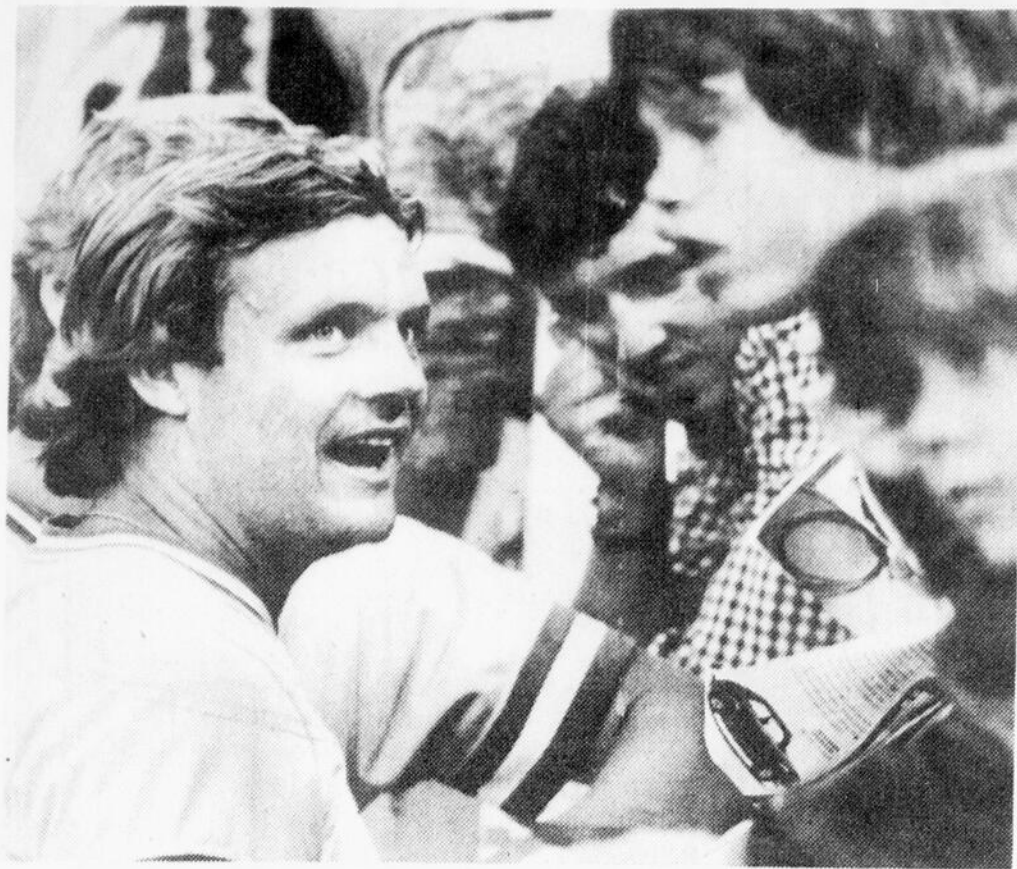
Postez-le à votre station de radio.

**CJRP 1060**  
**1300, boul. Laurier**  
**Québec G1S 1L8**

Nom de l'interprète \_\_\_\_\_  
Lundi \_\_\_\_\_  
Mardi \_\_\_\_\_  
Mercredi \_\_\_\_\_  
Jeudi \_\_\_\_\_  
Vendredi \_\_\_\_\_  
Nom \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
Tel \_\_\_\_\_

|                                                                   |                                                        |                                                                       |                                                    |                                                                            |                                                          |
|-------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| <b>Marché<br/>Ste-Claire</b><br>247, Ste-Marie<br>Chicoutimi-Nord | <b>Marché<br/>Brassard</b><br>190, Angers<br>Jonquière | <b>Supermarché<br/>Laurier</b><br>218, de la<br>Fabrique<br>Jonquière | <b>Boucherie<br/>Davis</b><br>325, Davis<br>Arvida | <b>Adhémar<br/>Lavoie</b><br>2708, boul.<br>St-Jean-Baptiste<br>Chicoutimi | <b>Magasin<br/>Lavoie</b><br>360, Ste-Anne<br>Chicoutimi |
|-------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|

# Brett peut encore gagner le titre de la LA



A L'ECART DU JEU — George Brett est tenu à l'écart du jeu par une vilaine blessure à une main depuis le 6 septembre dernier.

(Photolaser PA)

KANSAS CITY (AP) — Même si George Brett rate de 12 à 14 matches, ce que laisse entendre un médecin en raison de tendinite à la main droite du joueur de 3e but, il a encore de bonnes chances de remporter le titre de champion frappeur dans la Ligue américaine.

Le 3e-but des Royals de Kansas City affiche une moyenne de .396. Il a encore besoin de 55 présences au marbre pour se qualifier pour le titre avec un total de 502, mais il n'a pas joué depuis le 6 septembre à la suite d'un malaise à la main.

Hier, Joe Burke, directeur-gérant du club, a dit que le coéquipier pourrait revenir au jeu dès vendredi contre Oakland, ou bien lundi. Les prévisions les plus pessimistes lui permettraient de revenir avec une douzaine de matches à disputer au calendrier régulier.

«En frappant au 3e rang, il pourra se présenter au bâton au moins quatre fois par match et peut-être cinq fois, car nous marquons de nombreux points, a dit Burke. Aussi, s'il peut participer aux 12 derniers matches, il a des chances d'atteindre l'objectif. Toutefois, sa santé passe avant tout.»

**Champion**  
Même si Brett n'atteint pas le total des 502 présences nécessaires, il

peut gagner le titre en ajoutant le nombre de présences requises comme des retraits.

En ajoutant 55 retraits, Brett afficherait une moyenne de .348. Son plus proche rival, Cecil Cooper, du Milwaukee, affichait une moyenne de .357 avant les matches de mardi soir. Bill Buckner, qui domine la LN, affiche une moyenne de .324.

Toutefois, la situation pose un dilemme à ceux qui tiennent compte des records. Le comité des records du baseball se demande si la moyenne de Brett, dans un tel cas, serait considérée à son niveau réel ou comme statistique retransformée.

Par ailleurs, la tentative de Brett, soit de devenir le premier coéquipier en 39 ans à afficher une moyenne de .400, est en danger. Il ne pourra réaliser cet exploit avec moins de 502 présences officielles.

Brett n'est pas le seul affligé de tendinite. Il en est de même pour le lanceur Rich Gale, au bras et à la cuisse.

Si l'état de Gale ne s'améliore pas d'ici trois semaines, le club utilisera le releveur Rennie Martin comme partant tandis que Burke demandera au bureau de la LA la permission d'utiliser le droitier Craig Chamberlain ou le gaucher Mike Jones pour le remplacer dans les séries de fin de saison.

## football

### Ligue nationale

**Le classement**

| Division Est | JGPN | P | C | P |     |     |    |
|--------------|------|---|---|---|-----|-----|----|
| Ottawa       | 10   | 5 | 5 | 0 | 212 | 222 | 10 |
| Montréal     | 10   | 5 | 5 | 0 | 191 | 206 | 10 |
| Hamilton     | 10   | 4 | 5 | 1 | 189 | 209 | 9  |
| Toronto      | 10   | 4 | 6 | 0 | 178 | 217 | 8  |

**Division Ouest**

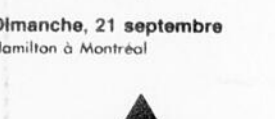
|          |    |   |   |   |     |     |    |
|----------|----|---|---|---|-----|-----|----|
| Edmonton | 10 | 9 | 1 | 0 | 336 | 151 | 18 |
|----------|----|---|---|---|-----|-----|----|



**Samedi, 20 septembre**  
Vancouver à Calgary



**Dimanche, 21 septembre**  
Hamilton à Montréal



**Division Ouest**

|               |   |    |    |    |    |
|---------------|---|----|----|----|----|
| Cutler, E.    | 0 | 36 | 17 | 12 | 99 |
| Kennerd, W.   | 0 | 19 | 22 | 8  | 92 |
| Passaglia, V. | 0 | 17 | 19 | 6  | 80 |
| Hay, C.       | 0 | 19 | 18 | 6  | 79 |
| Mazorini, S.  | 0 | 15 | 18 | 7  | 76 |
| Sykes, C.     | 8 | 0  | 0  | 0  | 48 |
| Kelly, E.     | 7 | 0  | 0  | 0  | 42 |
| Germany, E.   | 7 | 0  | 0  | 0  | 42 |
| Scott, E.     | 7 | 0  | 0  | 0  | 42 |
| Holmes, W.    | 6 | x1 | 0  | 0  | 38 |

**Conférence américaine**

| G         | P | N | PP | Moy. |         |
|-----------|---|---|----|------|---------|
| Buffalo   | 2 | 0 | 0  | 37   | 171.000 |
| N.-Angl   | 1 | 1 | 0  | 55   | 54.500  |
| Baltimore | 1 | 1 | 0  | 34   | 500     |
| Miami     | 1 | 1 | 0  | 24   | 33.500  |
| Jets      | 0 | 2 | 0  | 24   | 37.000  |

**Centrale**

|            |   |   |   |    |         |
|------------|---|---|---|----|---------|
| Pittsburgh | 2 | 0 | 0 | 51 | 341.000 |
| Houston    | 1 | 1 | 0 | 33 | 38.500  |
| Cleveland  | 0 | 2 | 0 | 24 | 50.000  |
| Cincinnati | 0 | 2 | 0 | 28 | 34.000  |

**Ouest**

|             |   |   |   |    |         |
|-------------|---|---|---|----|---------|
| San Diego   | 2 | 0 | 0 | 64 | 371.000 |
| Oakland     | 1 | 1 | 0 | 51 | 44.500  |
| Denver      | 1 | 1 | 0 | 47 | 47.500  |
| Seattle     | 1 | 1 | 0 | 30 | 50.000  |
| Kansas City | 0 | 2 | 0 | 30 | 44.000  |

## baseball

### Conférence nationale

**Est**

|             |   |   |   |    |         |
|-------------|---|---|---|----|---------|
| Philadelph. | 2 | 0 | 0 | 69 | 131.000 |
| Grants      | 1 | 1 | 0 | 62 | 58.500  |
| Dallas      | 1 | 1 | 0 | 37 | 44.500  |
| Washington  | 1 | 1 | 0 | 26 | 38.500  |
| St. Louis   | 0 | 2 | 0 | 56 | 65.000  |

**Centrale**

|           |   |   |   |    |         |
|-----------|---|---|---|----|---------|
| Detroit   | 2 | 0 | 0 | 70 | 271.000 |
| Tampa Bay | 2 | 0 | 0 | 27 | 21.000  |
| Minnesota | 1 | 1 | 0 | 31 | 65.500  |
| Chicago   | 1 | 1 | 0 | 28 | 15.500  |
| Green Bay | 1 | 1 | 0 | 19 | 35.500  |

**Ouest**

|            |   |   |   |    |         |
|------------|---|---|---|----|---------|
| San Fran.  | 2 | 0 | 0 | 50 | 441.000 |
| Atlanta    | 1 | 1 | 0 | 60 | 45.500  |
| N.-Orléans | 0 | 2 | 0 | 26 | 48.000  |
| L. Angel.  | 0 | 2 | 0 | 29 | 51.000  |

**Jeudi, 11 septembre**  
Tampa Bay 10, Los Angeles 9

**Dimanche, 14 septembre**  
Atlanta 37, Nouv.-Angle 21  
Buffalo 20, New York Jets 10  
Philadelphie 42, Minnesota 7  
Detroit 29, Green Bay 7  
Chicago 22, New Orleans 3  
Pittsburgh 20, Baltimore 17  
Seattle 17, Kansas City 16  
Miami 17, Cincinnati 16  
Denver 41, Dallas 20  
San Diego 30, Oakland 24  
San Francisco 24, St. Louis 21  
Washington 23, New York Giants 21

**Lundi, 15 septembre**  
Houston 16, Cleveland 7

**Dimanche 21 septembre**  
Kansas City à Cleveland, 1h00 p.m.  
Miami à Atlanta, 1h00 p.m.  
Minnesota à Chicago, 1h00 p.m.  
Pittsburgh à Cincinnati, 1h00 p.m.  
St. Louis à Detroit, 1h00 p.m.  
San Francisco à New York Jets, 1h00 p.m.  
Baltimore à Houston, 2h00 p.m.  
Buffalo à New Orleans, 2h00 p.m.  
Tampa Bay à Dallas, 4h00 p.m.  
San Diego à Denver, 4h00 p.m.  
Green Bay à Los Angeles, 4h00 p.m.  
Washington à Oakland, 4h00 p.m.  
Nouv.-Angle à Seattle, 4h00 p.m.

**Lundi 22 septembre**  
New York Giants à Philadelphie 9h00 p.m.

**Section Est**

| G            | P  | Moy | Diff |
|--------------|----|-----|------|
| Montréal     | 81 | 64  | .559 |
| Philadelphie | 78 | 66  | .542 |
| Pittsburgh   | 76 | 69  | .524 |
| St. Louis    | 65 | 80  | .448 |
| New York     | 61 | 84  | .421 |
| Chicago      | 56 | 88  | .389 |

**Section Ouest**

|               |    |    |      |
|---------------|----|----|------|
| Los Angeles   | 82 | 62 | .569 |
| Houston       | 82 | 62 | .569 |
| Cincinnati    | 78 | 65 | .538 |
| Atlanta       | 76 | 68 | .528 |
| San Francisco | 68 | 76 | .472 |
| San Diego     | 64 | 81 | .418 |

**Mardi**

|                                         |
|-----------------------------------------|
| Chicago 6, St. Louis 5                  |
| San Francisco 8, Cincinnati 1           |
| Montréal 5, New York 3 11 manches (1er) |
| Montréal 4, New York 2, (2e)            |
| Pittsburgh 3, Philadelphie 2            |

**Section Est**

| T            | CCLS | S  | P  |    |    |
|--------------|------|----|----|----|----|
| Ruoff, H.    | 0    | 14 | 23 | 6  | 89 |
| Organ, O.    | 0    | 18 | 17 | 9  | 78 |
| Zenon, T.    | 0    | 17 | 12 | 11 | 64 |
| Crump, O.    | 9    | x1 | 0  | 0  | 56 |
| Green, M.    | 6    | 0  | 0  | 0  | 36 |
| Sweet, M.    | 0    | 7  | 7  | 6  | 34 |
| McGroth, M.  | 0    | 13 | 5  | 3  | 31 |
| Walker, H.   | 5    | 0  | 0  | 0  | 30 |
| Newman, T.   | 4    | x1 | 0  | 0  | 26 |
| Rowland, H.  | 4    | 0  | 0  | 0  | 24 |
| Metcalfe, T. | 4    | 0  | 0  | 0  | 24 |
| Cox, O.      | 4    | 0  | 0  | 0  | 24 |

**Section Ouest**

|               |   |    |    |    |    |
|---------------|---|----|----|----|----|
| Cutler, E.    | 0 | 36 | 17 | 12 | 99 |
| Kennerd, W.   | 0 | 19 | 22 | 8  | 92 |
| Passaglia, V. | 0 | 17 | 19 | 6  | 80 |
| Hay, C.       | 0 | 19 | 18 | 6  | 79 |
| Mazorini, S.  | 0 | 15 | 18 | 7  | 76 |
| Sykes, C.     | 8 | 0  | 0  | 0  | 48 |
| Kelly, E.     | 7 | 0  | 0  | 0  | 42 |
| Germany, E.   | 7 | 0  | 0  | 0  | 42 |
| Scott, E.     | 7 | 0  | 0  | 0  | 42 |
| Holmes, W.    | 6 | x1 | 0  | 0  | 38 |

**Section Centrale**

|            |   |   |   |    |         |
|------------|---|---|---|----|---------|
| Pittsburgh | 2 | 0 | 0 | 51 | 341.000 |
| Houston    | 1 | 1 | 0 | 33 | 38.500  |
| Cleveland  | 0 | 2 | 0 | 24 | 50.000  |
| Cincinnati | 0 | 2 | 0 | 28 | 34.000  |

**Section Ouest**

|             |   |   |   |    |         |
|-------------|---|---|---|----|---------|
| San Diego   | 2 | 0 | 0 | 64 | 371.000 |
| Oakland     | 1 | 1 | 0 | 51 | 44.500  |
| Denver      | 1 | 1 | 0 | 47 | 47.500  |
| Seattle     | 1 | 1 | 0 | 30 | 50.000  |
| Kansas City | 0 | 2 | 0 | 30 | 44.000  |

### Premier match

**Montréal** 000 010 200 025 12 1  
**New York** 010 002 000 003 10 0

Leo, Bahnsen (6), Fryman (7), Sosa (9) et Carter, Burris, Reardon (7), Allen (9), Berenguer (11) et Trevino. LG — Sosa (9-5), LP — Berenguer (0-1). CS — Montréal, Carter (25), Parrish (14).

**San Diego** 300 000 100 4 12 3  
**Houston** 020 001 000 3 6 1

Curtis (8-8), Fingers (8) et Fahy, Rühle (9-4), Sambito (7), Smith (9) et Pujols.

**St. Louis** 011 001 011 5 10 0  
**Chicago** 200 100 03X 6 7 2

Martin, Urrea (6), Littlefield (5-4) (8) et Kennedy, Martz, Hernandez (6), Caudill (2-5) (8) et Blackwell. C. Chi. — Johnson (10), Hernandez (15).

**Los Angeles** 001 000 000 1 6 2  
**Atlanta** 100 000 10X 2 9 0

Goltz (7-8), Castillo (8) et Yeager; P. Niekro (15-4), Camp (8) et Benedict, Nohradny (8).

**Philadelphie** 000 100 001 2 3 0  
**Pittsburgh** 012 000 00X 3 9 0

Ruthven (15-10), Lyle (8) et Boone, Bibby (17-5), Tekulve (9) et Ott. C. Phi. — Schmidt (39).

**San Francisco** 004 000 202 8 14 0  
**Cincinnati** 001 000 000 1 6 0

Whitson et Sadek; Price, Howell (3), Combs (4), Bair (6), Burnside (8), Lebrondt (9) et Nolan. LG — Whitson (10-11), LP — Price (6-3).

**Section Est**

| G            | P  | Moy | Diff |
|--------------|----|-----|------|
| Montréal     | 81 | 64  | .559 |
| Philadelphie | 78 | 66  | .542 |
| Pittsburgh   | 76 | 69  | .524 |
| St. Louis    | 65 | 80  | .448 |
| New York     | 61 | 84  | .421 |
| Chicago      | 56 | 88  | .389 |

**Section Ouest**

|               |    |    |      |
|---------------|----|----|------|
| Los Angeles   | 82 | 62 | .569 |
| Houston       | 82 | 62 | .569 |
| Cincinnati    | 78 | 65 | .538 |
| Atlanta       | 76 | 68 | .528 |
| San Francisco | 68 | 76 | .472 |
| San Diego     | 64 | 81 | .418 |

**Mardi**

|                                         |
|-----------------------------------------|
| Chicago 6, St. Louis 5                  |
| San Francisco 8, Cincinnati 1           |
| Montréal 5, New York 3 11 manches (1er) |
| Montréal 4, New York 2, (2e)            |
| Pittsburgh 3, Philadelphie 2            |

**Section Est**

| G            | P  | Moy | Diff |
|--------------|----|-----|------|
| Montréal     | 81 | 64  | .559 |
| Philadelphie | 78 | 66  | .542 |
| Pittsburgh   | 76 | 69  | .524 |
| St. Louis    | 65 | 80  | .448 |
| New York     | 61 | 84  | .421 |
| Chicago      | 56 | 88  | .389 |

**Section Ouest**

|               |    |    |      |
|---------------|----|----|------|
| Los Angeles   | 82 | 62 | .569 |
| Houston       | 82 | 62 | .569 |
| Cincinnati    | 78 | 65 | .538 |
| Atlanta       | 76 | 68 | .528 |
| San Francisco | 68 | 76 | .472 |
| San Diego     | 64 | 81 | .418 |

**Mardi**

|                                         |
|-----------------------------------------|
| Chicago 6, St. Louis 5                  |
| San Francisco 8, Cincinnati 1           |
| Montréal 5, New York 3 11 manches (1er) |
| Montréal 4, New York 2, (2e)            |
| Pittsburgh 3, Philadelphie 2            |

**Section Est**

|              |    |    |      |
|--------------|----|----|------|
| Montréal     | 81 | 64 | .559 |
| Philadelphie | 78 | 66 | .542 |
| Pittsburgh   | 76 | 69 | .524 |
| St. Louis    | 65 | 80 | .448 |
| New York     | 61 | 84 | .421 |
| Chicago      | 56 | 88 | .389 |

**Section Ouest**

|               |    |    |      |
|---------------|----|----|------|
| Los Angeles   | 82 | 62 | .569 |
| Houston       | 82 | 62 | .569 |
| Cincinnati    | 78 | 65 | .538 |
| Atlanta       | 76 | 68 | .528 |
| San Francisco | 68 | 76 | .472 |
| San Diego     | 64 | 81 | .418 |

**Mardi**

|                                         |
|-----------------------------------------|
| Chicago 6, St. Louis 5                  |
| San Francisco 8, Cincinnati 1           |
| Montréal 5, New York 3 11 manches (1er) |
| Montréal 4, New York 2, (2e)            |
| Pittsburgh 3, Philadelphie 2            |

**Section Est**

|              |    |    |      |
|--------------|----|----|------|
| Montréal     | 81 | 64 | .559 |
| Philadelphie | 78 | 66 | .542 |
| Pittsburgh   | 76 | 69 | .524 |
| St. Louis    | 65 | 80 | .448 |
| New York     | 61 | 84 | .421 |
| Chicago      | 56 | 88 | .389 |

**Section Ouest**

|               |    |    |      |
|---------------|----|----|------|
| Los Angeles   | 82 | 62 | .569 |
| Houston       | 82 | 62 | .569 |
| Cincinnati    | 78 | 65 | .538 |
| Atlanta       | 76 | 68 | .528 |
| San Francisco | 68 | 76 | .472 |
| San Diego     | 64 | 81 | .418 |

**Mardi**

|                                         |
|-----------------------------------------|
| Chicago 6, St. Louis 5                  |
| San Francisco 8, Cincinnati 1           |
| Montréal 5, New York 3 11 manches (1er) |
| Montréal 4, New York 2, (2e)            |
| Pittsburgh 3, Philadelphie 2            |

### Aujourd'hui — Lanceurs probables

St. Louis (Vackovich 11-9) à Chicago (Krudow 8-14), 2:30 p.m.

Lenteur des négociations entre Téhéran et Washington

# Aucune perspective de libération rapide des otages

WASHINGTON (AFP) — La lenteur avec laquelle le parlement iranien a décidé d'aborder le problème des otages américains a suscité mardi des déclarations sceptiques et pessimistes du président Carter.

Revenant sur ses propos relativement optimistes de lundi, le président Carter a en effet déclaré mardi à Atlanta (Georgia) qu'il n'existait actuellement "aucune perspective de solution rapide de la crise".

Le chef de la Maison-Blanche, qui avait indiqué lundi au Texas que les conditions posées par l'imam Khomeiny à la libération des otages "pourraient très bien conduire" à une solution du problème, a déclaré à Atlanta: "Nous n'avons aucune raison de croire que la situation a été résolue".

La décision des députés iraniens de confier l'étude du problème des otages à une commission parlementaire spéciale, dont la composition et les attributions restent à définir, a déçu mais n'a que peu surpris les milieux officiels de Washington.

"C'est une douche écossaise", a dit un porte-parole du

département d'Etat. Chaque fois que semble apparaître un lueur d'espoir dans l'affaire des otages, un brusque changement de la position des autorités iraniennes vient assombrir les perspectives de leur libération rapide, a-t-il remarqué.

Les principaux responsables américains avaient espéré que le parlement iranien entrerait dès mardi dans le vif du sujet en entamant un débat de fond sur la question des otages, détenus depuis plus de dix mois.

**Nouveau retard**

Or il apparaît maintenant que ce ne sera qu'à partir de jeudi que les députés iraniens commenceront à discuter de la formation de la commission et de son cadre de travail, c'est-à-dire de seules questions préliminaires de procédure.

Ce nouveau retard intervenu dans l'affaire des otages est décevant pour ceux des dirigeants américains que les déclarations faites vendredi dernier par l'imam Khomeiny avaient incité à un prudent optimisme.

L'ayatollah Khomeiny avait semblé assouplir les conditions posées à la libération des 52

otages en n'exigeant pas d'excuses pour les "crimes américains" en Iran et en ne mentionnant pas l'éventualité d'un procès des otages.

Le secrétaire d'Etat Edmund Muskie, qui s'était montré, lundi au cours d'une conférence de presse, relativement plus prudent que le président Carter, a "parfaitement décrit la situation", a reconnu mardi le chef de la Maison-Blanche. M. Muskie avait souligné qu'il serait "erroné" de fonder des espoirs prématurés sur les déclarations de tel ou tel dirigeant iranien.

TEHERAN (AFP) — M. Sadegh Ghotbzadeh, ancien ministre iranien des Affaires étrangères, a catégoriquement démenti mardi à Téhéran avoir eu des contacts avec le département d'Etat américain au sujet des otages détenus en Iran.

Lundi, le quotidien montréalais La Presse avait fait état de tels contacts entre M. Ghotbzadeh et le secrétaire d'Etat américain, M. Edmund Muskie. Ce dernier avait immédiatement démenti.

Dans une interview accordée à l'AFP alors même que le

parlement iranien entamait le débat sur les otages, l'ancien ministre qui, depuis huit mois, a consacré une grande partie de son temps et de son énergie à faire progresser ce problème, a ajouté: "En l'état actuel des choses, des contacts ne sont pas nécessaires. Il faut, avant toute initiative, attendre que le parlement arrête sa position officielle. Dans quelques jours, nous saurons à quoi nous en tenir".

"Dans l'immédiat, a-t-il précisé, le problème des otages est devenu un problème intérieur de l'Iran. Les Etats-Unis n'ont rien à décider ou à demander tant que notre position officielle n'est pas décidée."

M. Ghotbzadeh a rappelé le lent processus qui avait fait que, récemment, les choses sont allées "plus vite", selon lui.

"Ma première tâche de ministre sur ce problème, a expliqué M. Ghotbzadeh, a été de convaincre les gens dans ce pays de l'intérêt de débloquent la situation. Il a fallu d'abord leur faire abandonner l'idée d'un procès. Aujourd'hui, c'est acquis."



LIEN FRAGILE — Le secrétaire d'Etat américain, Edmund Muskie, soupèse la portée de la réponse qu'il s'approprie à fournir à un journaliste lors de la conférence de presse qui s'est tenue à Washington. Muskie a déclaré entre autres, que Washington ne perd pas "contact" avec Téhéran.

## le monde en bref

### Coup de grisou

SARREBRUCK (AP) — Vingt-cinq mineurs ont été blessés par un coup de grisou survenu mardi en fin de matinée dans une mine de Wardorf, en Sarre. L'accident s'est produit à 600 mètres de profondeur. Les secours se sont rapidement organisés et 29 mineurs ont pu être évacués sains et saufs. Mais 25 autres ont été brûlés, et cinq d'entre eux sont dans un état extrêmement grave.

### Disparition du cargo "Derbyshire"

TOKYO (Reuter) — Les espoirs de retrouver le cargo britannique "Derbyshire" et ses 43 occupants sont maintenant très faibles, ont déclaré mardi des responsables de l'ambassade de Grande-Bretagne à Tokyo.

Du pétrole a en effet été repéré dans le secteur de la dernière position connue du navire au large du Japon. Le Derbyshire est porté manquant depuis la semaine dernière après une tempête qui a tué des dizaines de pêcheurs sud-coréens et au moins huit Japonais.

Le cargo, qui jauge 91,655 tonnes, a envoyé son dernier message le 10 septembre. Il se trouvait alors au large d'Okinawa et prévoyait d'arriver à Kawasaki le 14 septembre.

Selon des responsables de la mission britannique, au moins 43, et peut-être 48 personnes, se trouvaient à bord.

### Hormones pour la nourriture des veaux

STRASBOURG (AP) — Mme Christiane Scrivener (libérale) et le groupe socialiste du parlement européen ont demandé mardi au parlement européen que soit mis au point une législation communautaire réglementant l'utilisation des hormones pour la nourriture des veaux.

La campagne menée en France par une organisation de consommateurs effraie ces derniers sans apporter de solution et discrédite les bons producteurs, a expliqué Mme Scrivener.

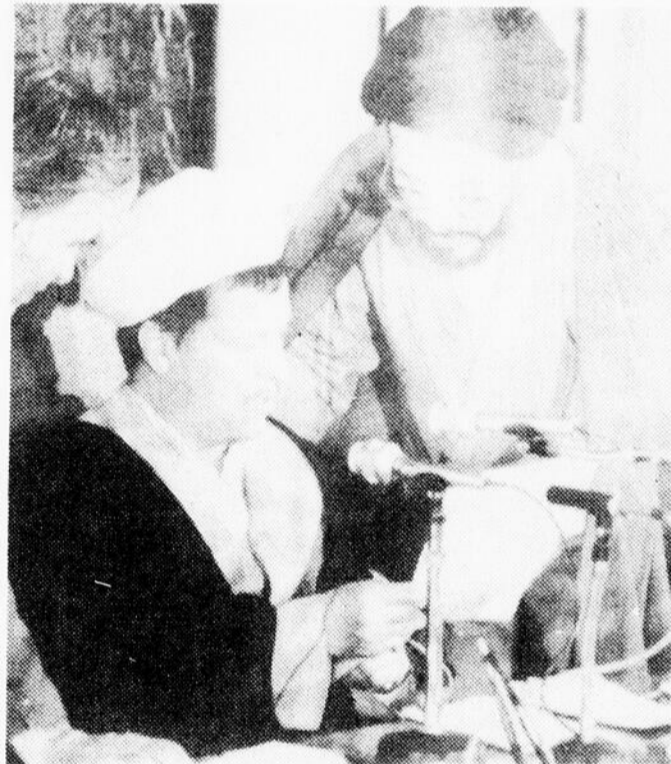
De son côté, Mme Edith Cresson et M. Georges Sutra (socialistes) demandent qu'une telle réglementation encourage la production agricole de qualité qui demeure souvent le fait de petits et moyens exploitants.

### Traversée de l'Atlantique

LORIENT, France (AFP) — Le navigateur français Gérard d'Abouville, qui s'est lancé le 10 juillet dans la traversée de l'Atlantique à la rame en solitaire, a été repéré à moins de 300 km des côtes bretonnes, mardi, par un avion de patrouille de la marine française.

Le "Breguet Atlantic" a établi un contact radio vers 10h20. Le "Capitaine Cook", un canot insubmersible de 5 m 20 spécialement conçu en bois moulé, se trouve par 48 degrés 06 nord et 8 degrés 31 ouest, à 160 km nautiques (environ 298 km) à l'ouest de Brest (Finistère). Le navigateur en était alors à son 69ème jour de mer et avait déjà couvert près de 5.000 km.

Gérard d'Abouville a accueilli l'avion debout dans son canot en agitant les bras avant de repêcher un container largué à son intention. Il contenait des cartes marines de la région et une bouteille de champagne envoyée par son frère.



DISCUSSIONS — Un étudiant iranien, à droite, s'entretient avec le président du Parlement, Hashemi Rafsanjani. Le sort des otages est au centre de leurs discussions.

(Photolaser PC)

### Sort des otages US

## Les députés en faveur d'une commission spéciale

Par JEAN-PIERRE GALLOIS

TEHERAN (AFP) — Les députés iraniens ont entrepris, mardi à Téhéran de définir la position officielle de leur pays sur le problème des 52 otages américains détenus depuis 316 jours en Iran.

La majorité des 181 députés présents a voté en faveur de la création d'une commission spéciale chargée exclusivement de l'étude, de la préparation et de la présentation de ce dossier.

La prochaine séance du Parlement, prévue pour jeudi, sera consacrée à la nomination des membres de cette commission et à la définition de leur tâche.

Selon l'ancien ministre iranien des Affaires étrangères, M. Sadegh Ghotbzadeh, l'homme qui, au cours des huit derniers mois, s'est employé le plus du côté iranien à tenter de débloquent la situation, c'est une phase déterminante qui a commencé au Parlement.

Dans une interview à l'AFP, il a en effet expliqué que, lorsque les députés auront officialisé leur position, on pourrait s'attendre à ce que des négociations s'amorcent entre les Etats-Unis

et l'Iran. Il a toutefois démenti que des "contacts" secrets aient déjà eu lieu entre les deux pays.

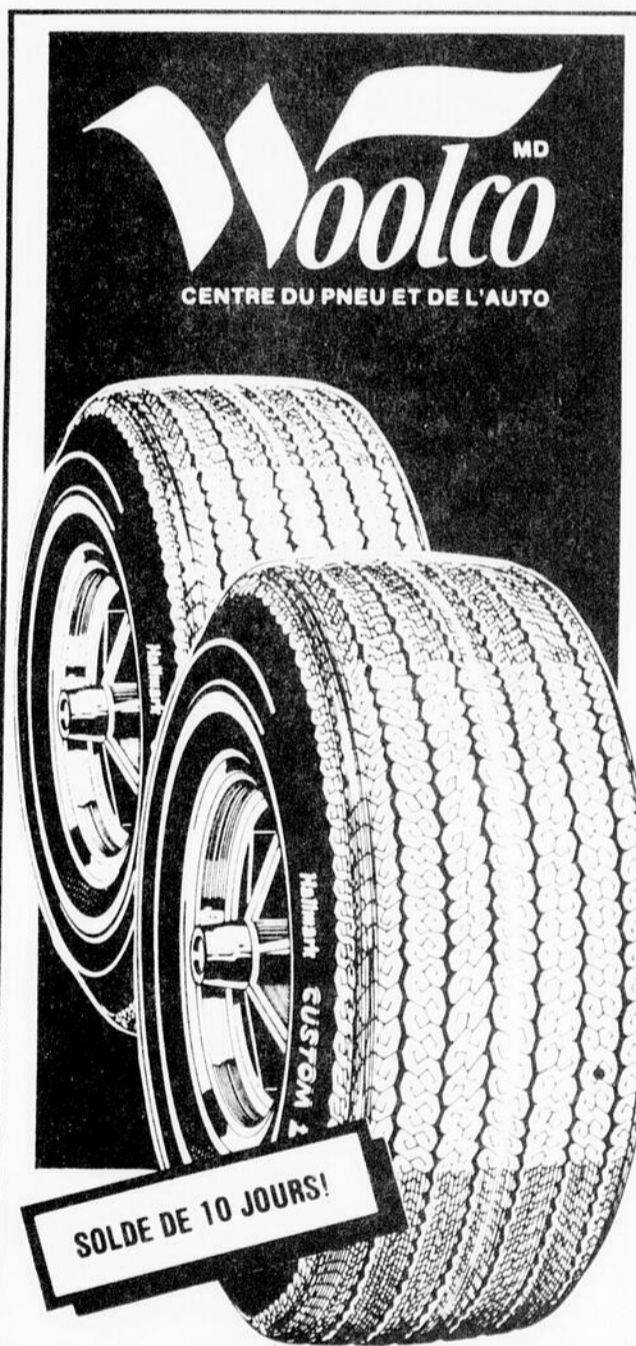
Préparatifs militaires — D'autre part, la presse de Téhéran a signalé mardi de vastes préparatifs militaires à la frontière irano-irakienne. Selon le journal Etefaat, l'armée iranienne a décidé de "passer d'une position défensive à une position offensive". Le quotidien précise que deux unités de l'armée iranienne basées à Isfahan et au Khorassan ont été dirigées à la frontière. Il n'indique pas exactement où ces renforts ont été envoyés.

Plusieurs journaux ont fait état de la destruction de bases et de postes-frontaliers irakiens situés en vis-à-vis de la province irakienne de Kermanshah.

Radio-Téhéran, habituellement discrète sur les pertes iraniennes, a fait état de l'enterrement, mardi à Téhéran et dans plusieurs autres villes du pays de 24 "gardiens de la révolution" et de sept soldats, tous tués au cours d'affrontements à la frontière.

Les "bazars" de Téhéran et de Chiraz ont fermé leurs boutiques à cette occasion en signe de deuil.

## Achetez Woolco... Partez gagnant!



**SOLDE DE PNEUS ACHETEZ-EN DEUX!**

Hallmark PNEUS CUSTOM II. 4 PLIS, À FLANC BLANC

**2 POUR \$55**

PRIX COURANT WOOLCO 2 POUR 61 54

| DIMENSIONS | PRIX                  |                       |
|------------|-----------------------|-----------------------|
|            | COURANT WOOLCO 2 POUR | SPECIAL WOOLCO 2 POUR |
| 600 12     | 61 54                 | '55                   |
| A78 13     | 67 54                 | '60                   |
| B78 13     | 69 54                 | '62                   |
| E78 14     | 79 54                 | '71                   |
| F78 14     | 83 54                 | '75                   |
| G78 14     | 89 54                 | '80                   |
| F78 15     | 91 54                 | '82                   |

\*Semelle différente de celle représentée.

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU SAMEDI 27 SEPTEMBRE 1980 DU JUSQU'À EPUISEMENT DES STOCKS EN SOLDE.

**ECONOMIE D'ESSENCE**

**ADDITIF D'ESSENCE STP**  
Élimine les cognements, libère les soupapes, prévient le givre dans le carburateur. Limite de 12 par client.

**ADDITIF BARDHAL POUR SYSTEME DE CARBURATION**  
Nettoie et protège. Format de 8 onces.

**AU CHOIX Chac. 77¢**

**ENDUIT DE BASE EN AÉROSOL**  
Produit une couche résistante et imperméable qui ne craquera ni ne fendillera et qui protège de la rouille. N° UC1C. Format de 20 onces.

**277** chac.

**RÉGLAGE DU TRAIN AVANT**

Nos experts en mécanique Vérifieront la pression des pneus Ajusteront la chasse Ajusteront le carrossage Ajusteront le pincement Equilibreront la direction

Une voiture bien équilibrée améliore la stabilité de la conduite sur la route. Pièces et installation en sus.

**12<sup>95</sup>**

**BATTERIE POWER 36**

**RABAIS DE \$5** sur prix courant Woolco

**47<sup>88</sup>** chac. série 24 et 24F

PRIX COURANT WOOLCO: 52.88 ch.

Série 42 51.88 chac.  
Série 44 56.88 chac.  
Série 74 54.88 chac.  
Série courant Woolco 59.88 chac.

INSTALLATION COMPRISE GARANTIE DE 36 MOIS

**CHAMPION Motorcraft BOUGIES**

**119** chac. Bougies ordinaires

**129** chac. Bougies de résistance

Améliorez les performances de votre moteur. Remplacez vos bougies. Limite de 16 par client.

**ENSEMBLE DE PHARES ANTIBROUILLARDS A QUARTZ-HALOGÈNE**

**39<sup>95</sup>** L'ensemble

Ideal pour la conduite automobile à l'automne et à l'hiver. Comprend 2 phares rectangulaires puissants interrupteur à levier, lampes témoin et fils électriques. Phares Rallye 6.

**Woolco**

**PLACE DU ROYAUME** 1451, boul. Talbot, Chicoutimi.

**GALERIES JONQUIERE** 700, boul. St-François, Jonquière.

**CARREFOUR ALMA** 705, avenue du Pont nord, Alma.

HEURES D'OUVERTURE: LUNDI, MARDI ET MERCREDI: de 9H15 à 17H30. JEUDI ET VENDREDI: de 9H15 à 21H00. SAMEDI: de 9H15 à 17H00.

Armes eurostratégiques

# L'OTAN veut rapprocher les Etats-Unis et l'URSS

BRUXELLES (AFP) — Les pays de l'Alliance Atlantique — moins la France — ont donné mardi à Bruxelles le feu vert au début, le 15 octobre prochain à Genève, de négociations exploratoires entre les Etats-Unis et l'Union soviétique sur le contrôle des armements eurostratégiques nucléaires déployés sur le continent européen. C'est le groupe consultatif spé-

cial de l'OTAN, composé de représentants à haut niveau de l'alliance moins la France (qui a une politique de défense nucléaire indépendante de l'OTAN), qui a pris cette décision, révélée par le ministre italien des Affaires étrangères M. Emilio Colombo, en marge du conseil des ministres des Affaires étrangères dans la CEE. Selon M. Colombo, ces négociations exploratoires

permettront simplement aux Américains et aux Soviétiques de définir sur quoi vont porter les négociations effectives.

#### Contacts préliminaires

Les contacts préliminaires sur ces négociations doivent en principe être pris début octobre à l'Assemblée générale des Nations unies à New York par le secrétaire d'Etat américain M. Edmund Muskie et son homo-

logue soviétique M. Andrei Gromyko.

Jusqu'à présent, les Etats-Unis ont insisté pour que les conversations exploratoires sur la limitation des armements eurostratégiques portent uniquement sur les fusées (SS-20 soviétiques et Pershing-2 américaines déployables fin 1983). Au contraire, l'Union soviétique veut également englober tous les

"systèmes nucléaires de l'avant" capables de frapper l'URSS, en particulier les chasseurs bombardiers F-111 et d'autres types d'avions.

Au mois de juin dernier, lors de la visite du chancelier ouest-allemand Helmut Schmidt à Moscou, l'Union soviétique avait levé la condition préalable à toute négociation, à savoir l'annulation de la décision de l'O-

TAN de décembre 1979 de se doter dès 1983 de 572 fusées et missiles de croisière destinés à contrer les SS-20 soviétiques, dont plus d'une centaine ont déjà été déployées.

La rubrique des armes eurostratégiques recouvre l'ensemble des vecteurs-fusées, avions, missiles, tirés de sous-marins, armés de bombes atomiques et braqués par les deux camps sur des objectifs européens.



## Le mini-marché où tout est super!

# Nouvelle victoire des ouvriers en Pologne

Par JACQUES MICHEL TONDRE  
VARSOVIE (AFP) — Les ouvriers de Gdansk ont remporté une nouvelle victoire avec l'annonce qu'un accord était intervenu entre le pouvoir communiste et les autorités religieuses pour la retransmission à la radio de la messe dominicale.

Le bref communiqué, publié à ce sujet par l'agence PAP lundi soir, est reproduit en bonne

place par tous les journaux mais n'est accompagné d'aucun commentaire.

Pour les observateurs à Varsovie, il est caractéristique que cet accord, qui constitue l'aboutissement de 36 ans de lutte du clergé polonais, ait été arrachée au pouvoir populaire par les ouvriers eux-mêmes, et non pas par l'Eglise, qui n'a fait que recueillir

les fruits de leur combat.

Les travailleurs de Gdansk n'avaient pas répondu à l'appel du cardinal Wyszynski, qui, dans son homélie du 26 août, les avait encouragés à reprendre le travail, mais la messe à la radio figurait au nombre de leurs 21 revendications, et le protocole d'accord qu'ils avaient signé cinq jours plus tard avec les représentants du gouvernement

prévoyait que les autorités politiques recherchaient un terrain d'entente avec l'Eglise à ce sujet.

**Renversement étonnant**  
On assiste ainsi à un étonnant renversement: l'Eglise paraissait être le meilleur soutien des ouvriers polonais, mais en fait elle trouve sa force dans la foi catholique du monde du travail, que 36 ans de communisme n'ont

pas réussi à ébranler.

La messe à la radio, qui n'est pas un cas unique dans les pays communistes, sera néanmoins plus qu'un symbole: en affirmant hautement leurs convictions religieuses, les ouvriers ont ouvert une brèche dans le système.

En outre, l'accord intervenu entre l'Eglise et l'Etat renouée d'une façon qu'on peut imaginer douloureuse pour les tenants de

l'orthodoxie communiste avec une tradition historique qui remonte aux années d'avant guerre: c'est en l'Eglise Sainte-Croix, sanctuaire de la fin du 17e siècle, où l'on peut voir l'urne contenant le cœur de Frédéric Chopin, que sera célébrée la messe radiodiffusée, en principe dès dimanche. Il s'agira d'une messe en direct et le sermon ne sera pas soumis à la censure.



**BIFTECK DE RONDE DE BOEUF**

**\$2<sup>39</sup>**

LA LIVRE

**CELERI FRAIS DU QUEBEC-CANADA No. 1**  
GROSSEUR 24 - LE PIED

**35¢**

|                                                     |             |                                                   |             |                                                                   |            |                                                            |             |
|-----------------------------------------------------|-------------|---------------------------------------------------|-------------|-------------------------------------------------------------------|------------|------------------------------------------------------------|-------------|
| <b>ROTI DE CROUPE DE BOEUF LA LIVRE</b>             | <b>2.39</b> | <b>JAMBON 1/2-COTTAGE "PROVIGO" LA LIVRE</b>      | <b>2.09</b> | <b>RAISINS ROUGES TOKAY - DES ETATS-UNIS LA LIVRE</b>             | <b>.79</b> | <b>PIMENTS VERTS CULTURE DU QUEBEC CANADA - No. 1 POUR</b> | <b>2.29</b> |
| <b>ROTI DE POINTE DE SURLONGE DE BOEUF LA LIVRE</b> | <b>2.89</b> | <b>SAUCISSES FUMEES "PROVIGO" PAQUET 16 ONCES</b> | <b>1.49</b> | <b>POMMES "RED DELICIEUSE" WASHINGTON GROSSEUR 125 - LA LIVRE</b> | <b>.59</b> | <b>CHOUX ROUGES CULTURE DU QUEBEC LA LIVRE</b>             | <b>.15</b>  |

EN VIGUEUR SEULEMENT, CHEZ LES EPICERIES QUI OFFRENT DES VIANDES FROIDES.

**MOUCHOIRS "KLEENEX" BLEU-BLANC-JAUNE BOITE ECONOMIQUE DE 200**

**69¢**

**MIRACLE-WHIP "KRAFT" JARRE 500 MILLILITRES**

**89¢**

**COLORANT A CAFE "COFFEE MATE" JARRE 125 GRAMMES**

**.85**

**GRUAU "QUAKER" INSTANT - BOITE 1.25 KILO ou RAPIDE - BOITE 1.35 KILO**

**1.37**

**PAPIER de TOILETTE "DELSEY" BLANC - BLEU - JAUNE 2 PLIS - PAQUET 4 ROULEAUX**

**1.45**

**SACS A ORDURES "GLAD" (26" x 36") PAQUET DE 20**

**2.95**

**NETTOYEUR WINDEX LIQUIDE - AVEC GACHETTE BOUTEILLE 600 MILLILITRES**

**1.35**

**RINCE-AGENT "ALL" LAVEUSE VAISSELLE FORMAT 250 MILLILITRES**

**1.65**

**JUS D'ORANGE "MINUTE-MAID" BOITE 6 1/4 ONCES**

**.54**

**PEPSI-COLA DIET ou REGULIER BOUTEILLE 750 MILLILITRES**

**.38**

NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITES.

**THE "SALADA" ORANGE PEKOE BOITE DE 60 SACHETS**

**\$1<sup>59</sup>**

**PAIN DE VIANDE "SWIFT" PREM OBLONG BOITE 340 GRAMMES**

**\$1<sup>09</sup>**

|                                                                 |             |                                                               |             |
|-----------------------------------------------------------------|-------------|---------------------------------------------------------------|-------------|
| <b>BISCUITS "VIAU" ROYAL ou VILLAGE BOITE 900 GRAMMES</b>       | <b>1.69</b> | <b>FEVES JAUNES LONGUES - DE CHOIX "IDEAL" BOITE 19 ONCES</b> | <b>.59</b>  |
| <b>MARGARINE MOLLE "THIBAUT" FORMAT 1 LIVRE</b>                 | <b>.87</b>  | <b>JAMBON CUIT COUPE PIC-NIC "MAPLE-LEAF" BOITE 1 LIVRE</b>   | <b>2.27</b> |
| <b>BREUVAGE F.B.I. SAVEUR D'ORANGE ou RAISIN JARRE 64 ONCES</b> | <b>.89</b>  | <b>SOUPE aux TOMATES "AYLMER" BOITE 10 ONCES</b>              | <b>.29</b>  |
| <b>FEVES GERMEES "MONTREAL" FORMAT 796 MILLILITRES</b>          | <b>.69</b>  | <b>SHORTENING "CRISCO" CONTENANT 3 LIVRES</b>                 | <b>2.35</b> |
| <b>JUS "V-8" DE LEGUMES CARTON 6 x 6 ONCES</b>                  | <b>1.55</b> | <b>GARNITURE A DESSERT "LUCKY WHIP" BOITE 4 ONCES</b>         | <b>.65</b>  |

CES PRIX SONT EN VIGUEUR JUSQU'A L'HEURE DE FERMETURE SAMEDI LE 20 SEPTEMBRE 1980. LES PRIX DES DENREES FRAICHES SONT SUJETS AUX FLUCTUATIONS DU MARCHÉ.

**PARTICIPEZ A NOTRE PLAN:**

**CERTIFICATS DE NOËL 1980**

**EN VENTE EN TOUT TEMPS A: \$1<sup>00</sup> CHACUN**

**VOTRE ARGENT EST DEPOSE DANS UN COMPTE EN FIDUCIE.**

**Le mini-marché où tout est super!**

# portefeuille

## finances en bref

### Hausse des prix du papier journal

MONTREAL (PC) — La société montréalaise Domtar a peut-être haussé le prix du papier journal cet automne.

"Nous étudions la situation, mais jusqu'à présent nous n'avons pas pris de décision définitive", a dit M. Joseph Bernardi, vice-président de la commercialisation à la section papier journal de Domtar, lundi.

Pour sa part, la Canadian International Paper Co. de Montréal, a déjà fait savoir qu'elle porterait son prix à \$470 la tonne à partir du 1er novembre, soit une hausse de \$29.50. Bowater Mersey Paper Co. de Liverpool, N.-E., a aussi annoncé une hausse de prix.

Chez Consolidated-Bathurst de Montréal et Abitibi-Price de Toronto, on n'a pas été en mesure de dire si des hausses de prix sont envisagées.

Les papeteries font valoir l'augmentation des coûts, entre autres le relèvement des salaires prévu aux conventions collectives conclues dernièrement avec les syndicats dans l'est du pays.

### Objectif de GM: freiner la course des Japonais

DETROIT (AFP) — General Motors est opposée à un contingentement des importations japonaises d'automobiles mais se battra pour obtenir de la part des Japonais une modération volontaire de ces importations, a déclaré lundi M. Will Scott, vice-président de GM.

Le syndicat des ouvriers de l'automobile (UAW) ainsi que Ford Motor ont demandé à l'Administration de limiter les importations de voitures japonaises qui ont une part de 22 p.c. sur le marché américain, par des mesures tarifaires ou des quotas. La Commission du commerce international doit étudier cette pétition et rendre une décision d'ici la fin novembre.

Le numéro un de Detroit estime préférable que l'Administration engage des négociations avec les Japonais pour les convaincre de "revoir leurs pratiques commerciales vis-à-vis des Etats-Unis".

Dans un rapport publié la semaine dernière, la Commission du commerce international, sans limitation systématique des importations japonaises ne remédierait pas aux difficultés de l'industrie automobile américaine.

### Production industrielle américaine

WASHINGTON (AFP) — Après six mois de baisse, la production industrielle américaine a progressé de 0.5 pour cent en août, a annoncé mardi la Réserve fédérale.

Les statistiques d'août reflètent une hausse de 2.4 p.c. de la construction, qui avait chuté de 19 pour cent au premier semestre.

Par ailleurs, une baisse de 0.9 pour cent de la production de biens durables (automobiles en particulier) a été partiellement compensée par une augmentation de la production de 0.1 pour cent des biens de consommation.

### Investissements de \$110 millions

OSHAWA, Ont. (PC) — La filiale canadienne de General Motors va investir \$110 millions de plus dans ses installations d'Oshawa, ce qui devrait entraîner la création de 325 emplois.

La société a déclaré, mardi, qu'elle va agrandir au coût de \$70.5 millions l'atelier d'usinage de pièces destinées à la nouvelle voiture sous-compacte J. Les \$40 millions restants seront affectés au changement de modèles de l'année.

Cette nouvelle a été bien accueillie par les syndicats, les milieux d'affaires et les pouvoirs publics.

La construction de l'usine avait commencé il y a quelques mois, mais les dirigeants de la société ne savaient pas quand les travaux d'agrandissement seraient terminés.

### Bons du Trésor

WASHINGTON (AFP) — Une nouvelle progression des taux d'intérêt des bons du Trésor à court terme a été enregistrée lundi, lors de l'adjudication hebdomadaire du Trésor, a-t-on appris, hier.

Le taux d'intérêt des bons à 13 semaines s'est établi à 10.638 p.c. contre 10.06 une semaine plus tôt. Celui des bons à 26 semaines est ressorti à 10.875 p.c. contre 10.234 p.c.

Ces taux se retrouvent ainsi à leurs plus hauts niveaux depuis la fin d'avril dernier.

### Cours de l'or

PARIS (AP) — Voici les cours de l'once d'or à la clôture sur les principaux marchés mondiaux hier, en dollars américains avec, entre parenthèses, les cours de la veille:

Londres: \$669.50 (\$670.00)  
Paris: \$660.84 (\$667.59)  
Francfort: \$669.97 (\$675.98)  
Zurich: \$668.50 (\$672.50)  
Hong Kong: \$665.41 (\$673.58)

## Des sous pour les armes, rien aux affamés

STRASBOURG (AP) — L'ex-chancelier Willy Brandt (socialiste allemand), qui est intervenu mardi dans le débat du Parlement européen sur la faim dans le monde, a déclaré que "tandis que près d'un milliard d'hommes sont sous-alimentés, le monde va consacrer \$500 millions aux armements pour la seule journée du 16 septembre.

"La faim peut être une cause de guerre", a-t-il ajouté en invitant la communauté à consacrer au moins 0.7 pour cent de son produit national brut à l'aide alimentaire au tiers monde, comme elle s'y est engagée. Seuls en Europe les Pays-Bas (0.82 pour cent) et le Danemark (0.75) dépassent le pourcentage.

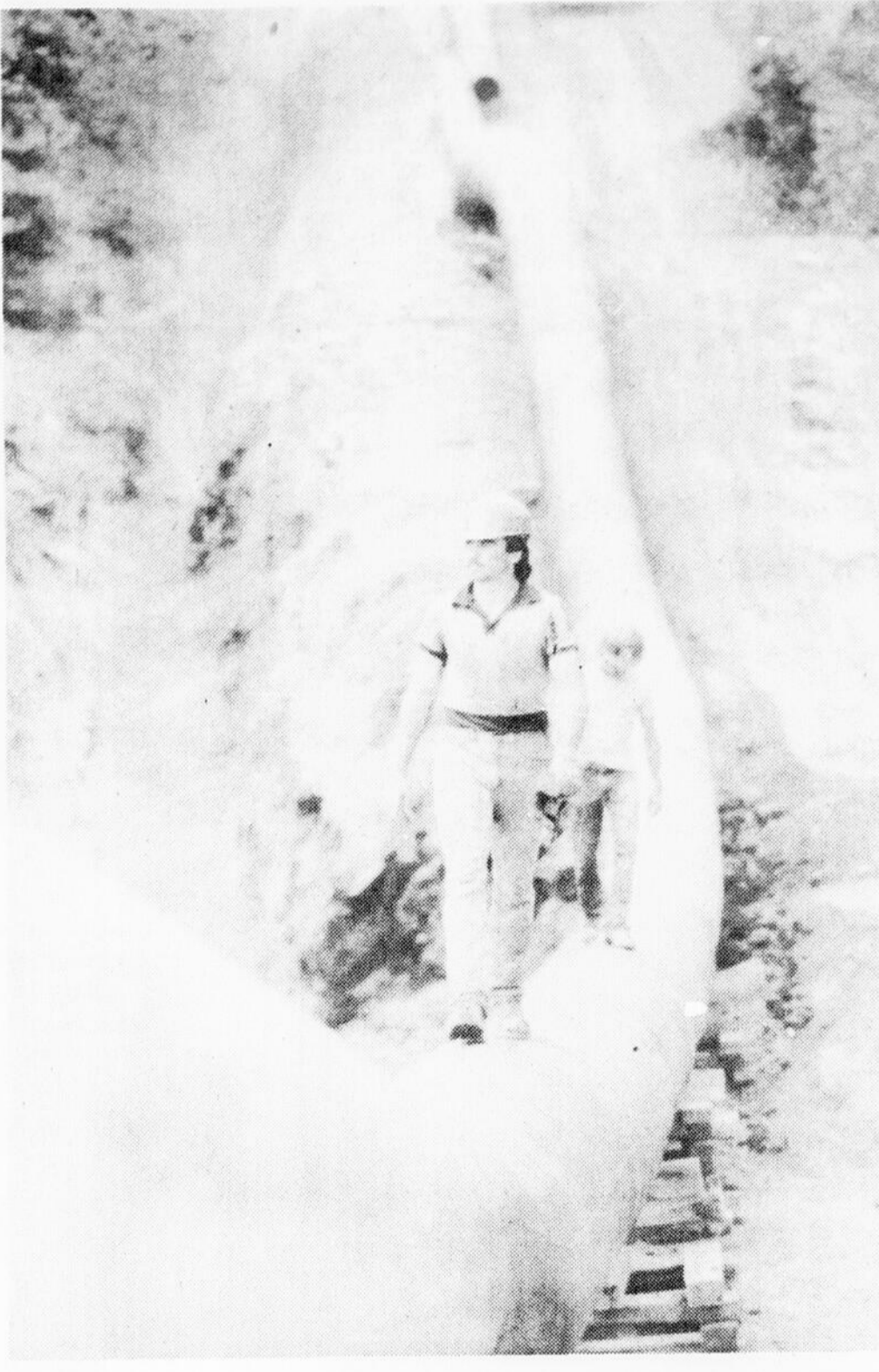
M. Michel Poniowski (libéral français) a stigmatisé l'Union soviétique qui, non seulement ne donne presque rien pour la lutte contre la faim (0.03 pour cent de son PNB selon les statistiques de la CEE contre 0.45 pour cent pour l'ensemble des Neuf), mais qui pèse lourdement sur le marché des produits alimentaires par ses achats massifs de céréales.

Spéculations dénoncées  
Le commissaire européen Claude Cheysson a reproché aux occidentaux les fluctuations énormes des cours de produits du tiers monde comme le cacao ou le café, alors qu'ils réclament hautement une stabilisation des cours du pétrole.

Plusieurs orateurs ont dénoncé les spéculations des multinationales: United Brands Company, Castle et Cooke, ou Den Morte Corporation pour la banane; Cargill, Continental grain, Cook Industrie pour le blé.

Enfin, les rapports présentés au Parlement européen font état des responsabilités de nombreux gouvernements du tiers monde qui ont sacrifié leur agriculture à une industrie nouvelle. Alors qu'il y a 30 ans, les pays en voie de développement exportaient des céréales, ils devront cette année en importer 80 millions de tonnes et des prévisions font état de 125 à 145 millions de tonnes en 1990.

Cultures vivrières  
M. Michel Debré (gaulliste français), a insisté sur la priorité absolue à accorder au développement des cultures vivrières ainsi que le maintien de l'aide alimentaire des pays industrialisés.



TRONCON — Nonchalemment un employé de la compagnie Benn Pipe Lines arpenté le tronçon reliant la localité de Maple à celle de Brampton, Ontario, à quelque 35 kilomètres plus loin. Ce tronçon, partie intégrante du pipe-line Trans-Canada, sera enfoui sous terre dans les prochains jours. Les travaux progressent et bientôt le précieux liquide noir circulera dans tout le réseau.

(Photolaser PC)

### OPEP

## Aucune hausse car le marché est saturé

VIENNE (AP) — Des ministres qui participaient lundi à la conférence de l'OPEP à Vienne, ont déclaré qu'il ne fallait pas s'attendre à une augmentation générale des prix à l'issue de la réunion parce que le marché mondial est saturé.

L'OPEP produit 27 millions de barils par jour, ce qui représenterait un excédent quotidien de deux à trois millions de barils.

Plusieurs ministres du Pétrole ont précisé que l'OPEP s'orientait vers un accord pour réduire la production afin de réduire la saturation du marché. Toutefois aucun accord n'a été conclu.

"Une forte tendance vers une réduction des excédents s'est manifestée", a déclaré le ministre du Pétrole de l'Union des Emirats arabes, M. Mana Said al Otaiba.

Le ministre saoudien du Pétrole, cheik Ahmed Zaki Yamani a reconnu qu'un excédent existait

mais que son pays ne réduirait pas sa production sans un accord sur les prix à long terme.

Il a donné à entendre que les partisans de la ligne dure devraient réduire leurs prix avant que l'Arabie saoudite ne consente à augmenter les siens.

Cependant, tard dans la soirée de lundi, un officiel iranien a lancé un avertissement aux termes duquel son pays est déterminé à poursuivre sa lutte contre la solution à long terme préconisée

par l'Arabie saoudite et pourrait même chercher à obtenir le report du sommet de l'OPEP envisagé pour novembre à Bagdad.



Harvey Majeau

portraitiste de réputation internationale

Considéré comme l'un des meilleurs portraitistes d'Amérique du Nord, Harvey Majeau est aujourd'hui, à 55 ans, plus actif que jamais.

Majeau, qui fut durant près de dix ans le principal collaborateur d'un autre photographe mondialement célèbre, Gaby Desmarais, a photographié des centaines de personnalités un peu partout dans le monde: premiers ministres étrangers, généraux, vedettes de cinéma, grands industriels, étoiles du sport et autres célébrités.

Au cours de sa longue carrière, Majeau s'est un jour arrêté dans notre région. Il y photographia plusieurs de nos notables saguenéens et jeannois. Après dix-huit ans, il nous revient pour compléter sa galerie de personnalités régionales.

### NOMINATION

Chez Steinberg Inc.



Guy Massé

M. Gerry Spitzer, vice-président exécutif, vente au détail des produits alimentaires, de Steinberg Inc., annonce la nomination de M. Guy Massé au poste de vice-président, marketing, de la Division du Québec de la compagnie. M. Massé sera responsable des services des achats ainsi que des services de la publicité et des relations avec la clientèle. A l'emploi de Steinberg depuis 1957, M. Massé a occupé plusieurs fonctions importantes aussi bien au niveau des magasins qu'à celui de la formation des employés et des achats, épicerie, viandes, fruits et légumes.

### NOMINATION

McLEOD YOUNG WEIR LTEE



M. Gervais Côté

Monsieur Gilles Archambault, vice-président et directeur des ventes pour le Québec a le plaisir d'annoncer que M. Gervais Côté, B.A.A., a réussi avec succès les cours sur le commerce des valeurs mobilières au Canada et des options et a été nommé représentant au bureau régional du Saguenay-Lac-Saint-Jean, situé au 415 rue Racine est, à Chicoutimi.

McLeod, Young, Weir Ltée se classe parmi les plus importantes maisons de courtage du Canada. Elle offre ses services aux québécois depuis plus de 50 ans.

### Espoir du GATT

## Quelques points au PNB de chacun des pays

GENEVE (AP) — On peut entretenir "certains espoirs" pour l'économie mondiale, si les investissements pour les changements structurels nécessaires peuvent être augmentés, affirment les spécialistes du GATT (Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce).

Cet organisme estime que, contrairement à ce qui s'était passé lors de la crise de 1974-75, l'investissement se poursuit actuellement dans des proportions importantes et que "toute la difficulté consiste à accroître sa part dans le Produit national brut de quelques points".

Les conclusions du rapport annuel du GATT, organisme spécialisé des Nations unies qui regroupe 85 pays, sont beaucoup moins pessimistes que la plupart des analyses publiées depuis le début de l'année.

Selon ce rapport, le

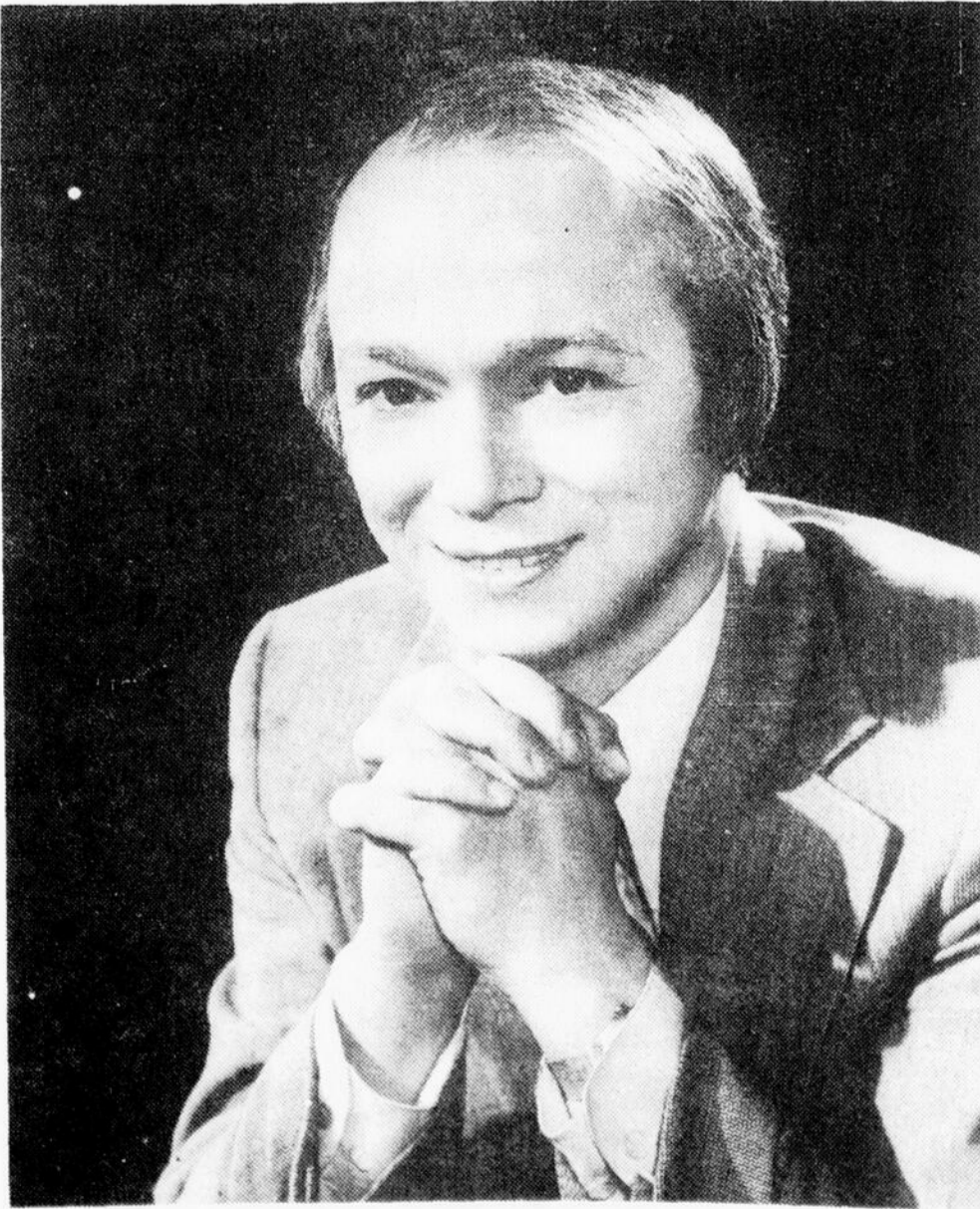
commerce mondial a progressé d'environ 6 pour cent en volume, et d'environ 25 pour cent exprimé en dollars, atteignant \$1.600 milliards en 1979, alors qu'il avait augmenté de moins de six pour cent en volume et de 16 pour cent en valeur en 1978.

Le chômage a, quant à lui, augmenté à nouveau au cours du premier semestre de cette année, et le taux d'inflation est resté élevé au cours du deuxième trimestre de cette année, en dépit d'une certaine baisse dans les pays industrialisés pris dans leur ensemble.

Au cours de la crise de 1974-75, poursuit le rapport, les investissements avaient chuté, de même que les bénéfices et l'épargne, du fait de la réduction des ventes. L'insuffisance de l'investissement avait finalement entraîné une perte plus importante du revenu national.

## Galerie de personnalités

par Majo, portraitiste



Monsieur JEAN-GUY FAUCHER  
Administrateur Montréal

A chaque semaine, Harvey Majo, portraitiste de grande renommée, publie dans votre journal "Le Quotidien du Saguenay-Lac-St-Jean" la photographie d'une éminente personnalité de notre région ou d'ailleurs.

(Publicité payée).

## Téléphone mobile

Un manufacturier canadien de téléphones d'automobiles de haute qualité qui sont utilisés par la majorité des compagnies de téléphone a une quantité limitée d'unités usagées V.T.R. 74, à un prix très avantageux.

Nous invitons les consommateurs ainsi que les distributeurs intéressés à écrire ou téléphoner à frais renversés à:

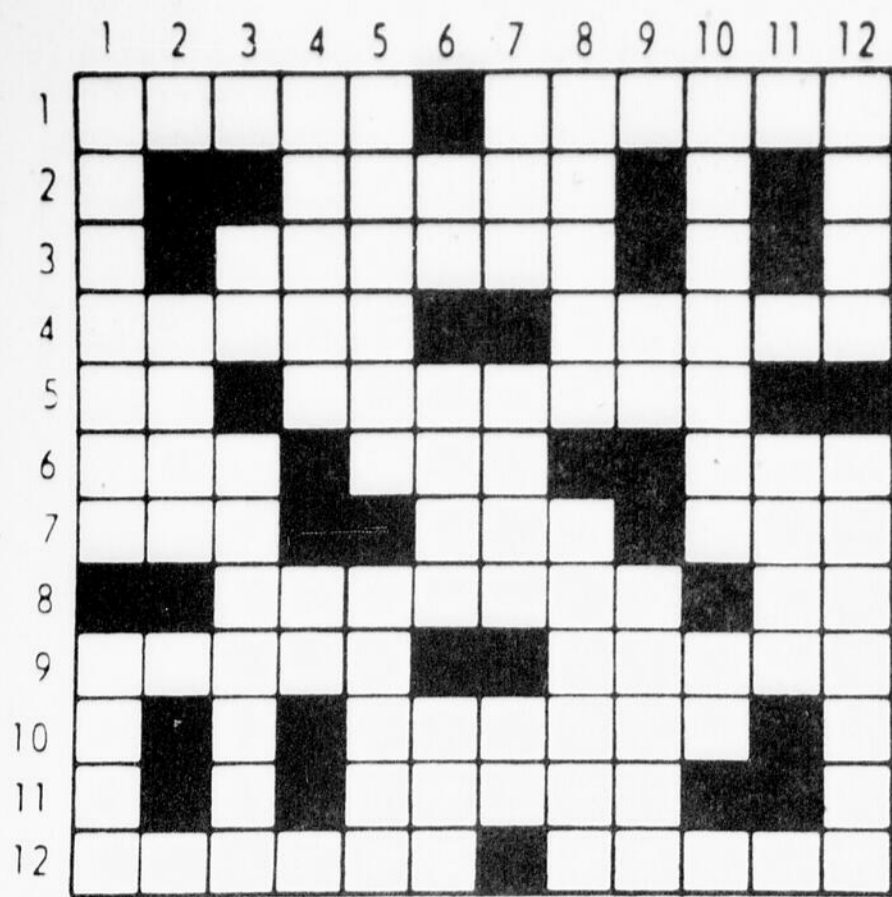
Gérant régional des ventes internationales

Systemcoms Ltée

4900, Fisher,  
Montréal, P.Q., H4T 1J6  
Tél.: code régional: 514-735-6441



# détente



### VERTICALEMENT

- 1 Chef des Outaouais - Contrée, région
- 2 Chérubin
- 3 Sert à lier - Serf
- 4 Crochets en S - Note de musique
- 5 Retour violents des vagues - Stop
- 6 Coup de baguette sur le tambour - D'une manière excessive - Saison
- 7 Appel - Du verbe avoir - A moi
- 8 Lac d'Europe - Partie du monde
- 9 Article - Appliquer de l'or sur
- 10 Frisè à petites ondulations - A elle
- 11 Partie du monde
- 12 Dieu de l'Amour - Volture à cheval, découverte, à quatre roues

## mots croisés

### Solution du mot précédent



### HORIZONTELEMENT

- 1 Acquitter la note - Grelot
- 2 Qui est à l'étroit
- 3 Groupe d'abeilles
- 4 Explores du toucher - Le plus grand massif montagneux d'Europe
- 5 Préfixe privatif - Sacrée
- 6 Vieux - Pas cult - Etang
- 7 Adj. dém. - Monnaie (Suède) - Utilisa
- 8 Batracien anoure - Lui
- 9 Eplucher - Teintée légèrement de rouge
- 10 Poisson qui s'attache à d'autres
- 11 Lieu d'arrêt sur une route
- 12 Repos - Ronge

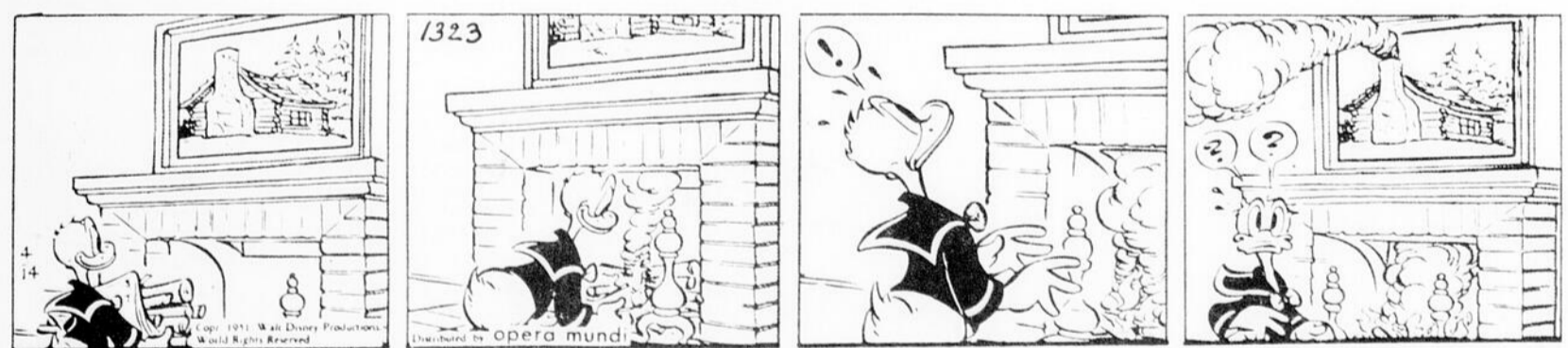
### BLONDINETTE



### SOURIS MIQUETTE



### DONALD



### L'AGENT CORRIGAN



### SCAMP



## horoscope

Samedi, vous devrez faire des choix et vous y tenir. Vous réfléchirez à une ligne de conduite et vous mettrez plus de pondération dans vos activités. Dimanche, des vieux problèmes risquent de ressurgir. Vous éprouverez un besoin de changement. Chance avec 8 et 53.

**ANNIVERSAIRES - Ceux du samedi:** Vous serez dynamique et bien inspiré pour mieux vous organiser. **Ceux du dimanche:** Vous accorderez trop facilement votre confiance.

**NAISSANCES - Celles du samedi:** donneront des enfants ambitieux, travailleurs et pondérés. **Celles du dimanche:** donneront des enfants sensibles, généreux, constants.

**BELIER (21 mars - 20 avril) Généralités:** Abandonnez vos idées toutes faites et adaptez-vous aux circonstances. **La chance:** Prenez l'avis d'un spécialiste avant de jouer. **Plaisirs:** Ne vous isolez pas dans votre tour d'ivoire. **Santé:** Bonne.

**TAUREAU (21 avril - 20 mai) Généralités:** Vous aurez à assumer des engagements qui vous sourient moins qu'apparaissent. **La chance:** Ne misez pas de trop fortes sommes. **Plaisirs:** Faites un effort pour aller vers les autres. **Santé:** Bon tonus.

**GEMEAUX (21 mai - 21 juin) Généralités:** Recherchez la compagnie de personnes susceptibles de vous changer les idées. **La chance:** Votre intuition vous soufflera une combinaison payante. **Plaisirs:** Harmonie en famille. **Santé:** Bonne.

**CANCER (22 juin - 22 juil.) Généralités:** Montrez-vous plus réalistes si vous voulez élargir le champ de vos activités. **La chance:** Ne négligez pas les chances des chevaux étrangers. **Plaisirs:** Suivez les élan de votre cœur. **Santé:** Mangez des crudités.

**LION (23 juil. - 22 août) Généralités:** N'essayez pas d'imposer vos idées car vous provoqueriez des conflits. **La chance:** Suivez les conseils que vous donne une personne avisée. **Plaisirs:** Allez à la campagne. **Santé:** Ménagez votre foie.

**VIERGE (23 août - 22 sept.) Généralités:** Efforcez-vous d'être plus ouvert aux autres, au monde qui vous entoure. **La chance:** Misez sur un cheval qui vous a déjà fait gagner. **Plaisirs:** Choisissez mieux vos relations. **Santé:** Bonne.

**BALANCE (23 sept. - 22 oct.) Généralités:** Agissez avec ordre et méthode si vous voulez être suivi par vos collaborateurs. **La chance:** Mélangez favoris et outsider dans votre jeu. **Plaisirs:** Faites un peu de sport. **Santé:** Bon tonus.

**SCORPION (23 oct. - 21 nov.) Généralités:** Exploitez vos chances sans vous mettre en compétition avec d'autres personnes. **La chance:** Préférez les chevaux les plus endurants. **Plaisirs:** Participez à une activité de groupe. **Santé:** Bon tonus.

**SAGITTAIRE (22 nov. - 20 déc.) Généralités:** Certaines dépenses ne sont pas indispensables, soyez prudent avec votre budget. **La chance:** Faites votre jeu après avoir bien réfléchi à tous les éléments. **Plaisirs:** Joie en famille. **Santé:** Bonne.

**CAPRICORNE (21 déc. - 19 janv.) Généralités:** Un changement de décor et des fréquentations nouvelles vous changeront les idées. **La chance:** Attention à l'état du terrain. **Plaisirs:** Recevez vos amis chez vous. **Santé:** Bonne.

**VERSEAU (20 janv. - 18 fév.) Généralités:** Révisez votre programme et établissez un planning de vos futurs travaux. **La chance:** Suivez les conseils de la presse. **Plaisirs:** Affichez plus votre besoin d'indépendance. **Santé:** N'abusez pas de médicaments.

**POISSONS (19 fév. - 20 mars) Généralités:** Prenez un peu de recul afin d'émettre des jugements moins subjectifs. **La chance:** Méfiez-vous des chevaux restés sur un échec. **Plaisirs:** Recherchez la compagnie. **Santé:** Limitez vos efforts.

## bridge

**LA DÉFENSE**

Introduction

Nous avons lu la semaine dernière comment il fallait, à un contrat à sans-atout du moins, jeter un honneur deuxième sous un honneur deuxième de la table qui gagnait la première levée; ceci pour faciliter les communications entre les jeux des défenses.

Un tel stratagème est souvent indispensable, non seulement à la première levée et non seulement contre un contrat à la couleur, pour éviter d'être éventuellement mis en main.

**Le jeu du diagramme:**

La défense fait un excellent départ quand Ouest fait A-R de carreau suivi d'un autre carreau coupe, après quoi Est revient avec le valet de trefle pris de l'as.

Encore une fois, si le flanc gauche se montre trop économique en jouant le 3 de trefle, le déclarant élimine les atouts, encaisse le 10 de carreau sur lequel il défait un trefle du mort; puis place Ouest en main par le jeu d'un trefle. Bien malgré lui, ce dernier devra jouer pique ou accorder une coupe et défausser au déclarant, ce qui assure le contrat dans les deux cas.

Si Ouest avait imaginé cette mise en main éventuelle, il aurait pu jouer la dame de trefle à la quatrième levée, quand son partenaire a joué le valet (ce qui promet le 10) et que le déclarant a pris de l'as. Il aurait pu ainsi permettre à son vis-à-vis de prendre la main lui-même en trefle pour jouer un pique. De cette façon le contrat est irréalisable.

Encore une fois, de telles manœuvres défensives ne s'apprennent pas uniquement à la lecture. Il faut s'être laissé bêtement prendre en main à au moins une couple de reprises avant de comprendre.

Maurice Larochelle

**Le jeu en troisième position**  
Communications versus économie (2)

**honneur: Sud**  
Vulnérable: Personne

**Nord**  
Pi: D-V-10  
Co: D-5-4-3  
Ca: D-V-4  
Tr: 9-5-4

**Ouest**  
Pi: R-9-4-3  
Co: V-10  
Ca: A-R-9-2  
Tr: R-D-3

**Est**  
Pi: 8-7-6-5  
Co: 9-8  
Ca: 8-3  
Tr: V-10-8-7-6

**Sud**  
Pi: A-2  
Co: A-R-7-6-2  
Ca: 10-7-6-5  
Tr: A-2

**Sud**  
1 Co  
P  
3 Co

**Ouest**  
Contre  
Contre  
Tous passent

**Nord**  
2 Co  
P

**Est**  
P  
2 Pi

Entame: As de carreau.

## mot mystère

**SOLUTION**

**No PRECEDENT:**

BASSIN

|    |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1  | F | A | I | S | A | N | O | C | A | P | A | U | C | O | N |
| 2  | E | S | I | R | C | M | E | R | E | M | R | E | G | B | A |
| 3  | N | Y | L | O | N | E | P | S | I | X | O | D | E | E | M |
| 4  | D | R | A | N | A | C | R | A | S | S | E | M | T | R | O |
| 5  | T | E | N | A | C | E | E | N | L | I | U | X | E | O | R |
| 6  | E | E | R | E | R | N | M | A | A | Y | E | S | L | N | T |
| 7  | S | R | M | D | L | E | A | N | R | T | E | U | U | O | E |
| 8  | U | U | R | P | N | I | L | A | C | I | M | I | S | I | C |
| 9  | O | E | E | A | S | I | B | V | I | D | I | N | R | S | A |
| 10 | L | M | I | R | E | S | O | A | N | U | G | T | U | I | L |
| 11 | B | I | N | D | U | E | X | J | H | R | E | E | E | V | I |
| 12 | M | R | E | R | N | S | E | A | U | E | R | R | T | O | T |
| 13 | O | P | D | E | D | O | U | L | E | U | R | R | N | U | N |
| 14 | L | E | K | C | I | N | R | H | A | T | U | E | E | T | E |
| 15 | P | A | T | E | R | C | E | S | X | E | R | E | S | E | G |

7 LETTRES LE MOT CLEF ENZYME DU SUC GASTRIQUE

|         |         |         |          |
|---------|---------|---------|----------|
| A       | E       | L       | S        |
| Absurde | Erudit  | Lacet   | Secret   |
| Akène   | Essieu  | Larcin  | Senteur  |
| Ananas  | F       | M       | Suinteur |
| B       | Façon   | Mécène  | T        |
| Baryum  | Faisan  | N       | Temps    |
| Blamer  | Faucon  | Navaja  | Tenace   |
| Blouse  | G       | Nickel  | Texte    |
| Boxeur  | Gentil  | Nylon   | U        |
| C       | Germer  | O       | Ursule   |
| Canard  | H       | Oberon  | Utah     |
| Crasse  | Habile  | P       | V        |
| Crise   | I       | Picmb   | Vision   |
| D       | Ixode   | Primeur | Voûte    |
| Denier  | J       | R       | X        |
| Douleur | Joindre | Régime  | Xéros    |
| Drap    |         | Roman   |          |

LA PREUVE PROVIGO:

# L'ÉVÉNEMENT



Aujourd'hui la femme est appelée à vivre intensément les activités qu'elle choisit. Il fallait donc qu'une chaîne d'alimentation s'adapte à cette prise de conscience... Oui, cette chaîne d'alimentation-là est née au Québec! Son nom: Provigo.

Né du regroupement de trois bannières majeures du Québec, Jato, Provigain et Aubaines Alimentaires, Provigo, déjà riche d'une solide expérience et d'une grande renommée, constitue aujourd'hui une chaîne d'alimentation plus forte que jamais.

La qualité Provigo, l'économie Provigo, le service Provigo, voilà comment Provigo s'engage à répondre et à satisfaire pleinement les exigences de la femme actuelle. Voilà ce qui, à nos yeux, constitue un événement majeur dans le monde de l'alimentation.

**Jato** 

**provigain** 



# L'ÉVÉNEMENT

 **provigo**

# PROVIGO



CES PRIX SONT EN VIGUEUR  
JUSQU'À L'HEURE DE FERMETURE  
SAMEDI LE 20 SEPTEMBRE 1980.

LES PRIX DES DENREES FRAICHES  
SONT SUJETS AUX FLUCTUATIONS  
DU MARCHÉ.

NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT  
DE LIMITER LES QUANTITES.



**ROTI LONGE DE PORC**  
BOUT DES COTES

LA  
LIVRE

**139**



**CHAMPIGNONS "ELBEE"**  
EN MORCEAUX - DE CHOIX

BOITE  
10 ONCES

**69**



**ROTI LONGE DE PORC**  
BOUT DU FILET

LA  
LIVRE

**149**



**COTELETTES DE PORC**  
MELANGEES

LA  
LIVRE

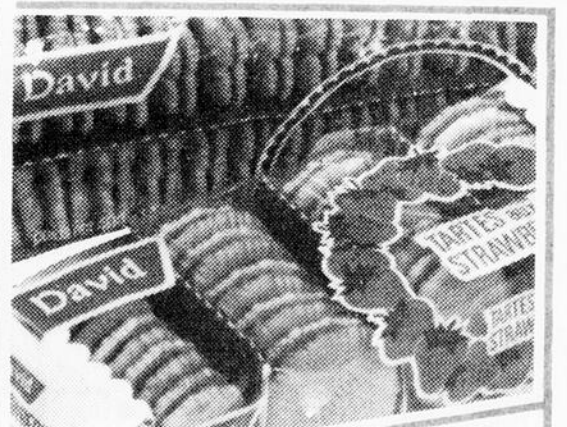
**169**



**COCA-COLA**  
EN BOUTEILLE

750  
ML.

**37**



**BISCUITS "DAVID"**  
FEUILLE D'ERABLE - TARTE aux FRAISES

FORMAT  
600 GR.

**149**

**CUISSES DE POULET**  
SURGELEES "C.C.S." ENVIRON 5 LB

LA  
LIVRE

**109**

**PATE DE FOIE**  
"TOUR EIFFEL"

LA  
LIVRE

**139**

**LIQUEUR "KIST"**  
SAVEURS ASSORTIES

BOUTEILLE  
750 ML.

**49**

**CONFITURE "HABITANT"**  
FRAISES ou FRAMBOISES

JARRE  
24 ONCES

**209**

**QUICHE LORRAINE**  
"QUATREFOILES"

FORMAT  
350 GR.

**159**

**PAIN DE POULET**  
"TRANCHE" PROVIGO

LA  
LIVRE

**139**

**BOLOGNE EN MORCEAU**  
"CRAY-O-VAC" PROVIGO

LA  
LIVRE

**119**

**SAUCISSES FUMÉES**  
"PROVIGO"

PAQUET  
16 ONCES

**149**

**MARGARINE MOLLE**  
"PROVIGO"

FORMAT  
1 LIVRE

**75**

**BISCUITS "PROVIGO"**  
BRISURE DE CHOCOLAT

FORMAT  
16 ONCES

**125**

**CHOCOLAT INSTANTANE**  
"PROVIGO"

BOITE  
2 LIVRES

**229**

**SOUPE "PROVIGO"**  
POULET-MOUILLES

BOITE  
10 ONCES

**35**

**BONBONS ASSORTIS**  
"McCORMICK"

CELLO  
170 GR.

**89**

**BISCUITS BAMBINO**  
"LECLERC"

FORMAT  
250 GR.

**113**

**BISCUITS SATINES**  
"McCORMICK"

FORMAT  
450 GR.

**97**

**MARGARINE DURE**  
"PARKAT"

FORMAT  
907 GR.

**174**

**FROMAGE "KRAFT"**  
16 TRANCHES-ENVELOPPE SEPAREMENT

PAQUET  
300 GR.

**226**

**CHOCOLATS LOWEY'S**  
OH-HENRY et TRADITION ASSORTIS

BOITE  
175 GR.

**111**

**LAIT EVAPORE**  
"PROVIGO"

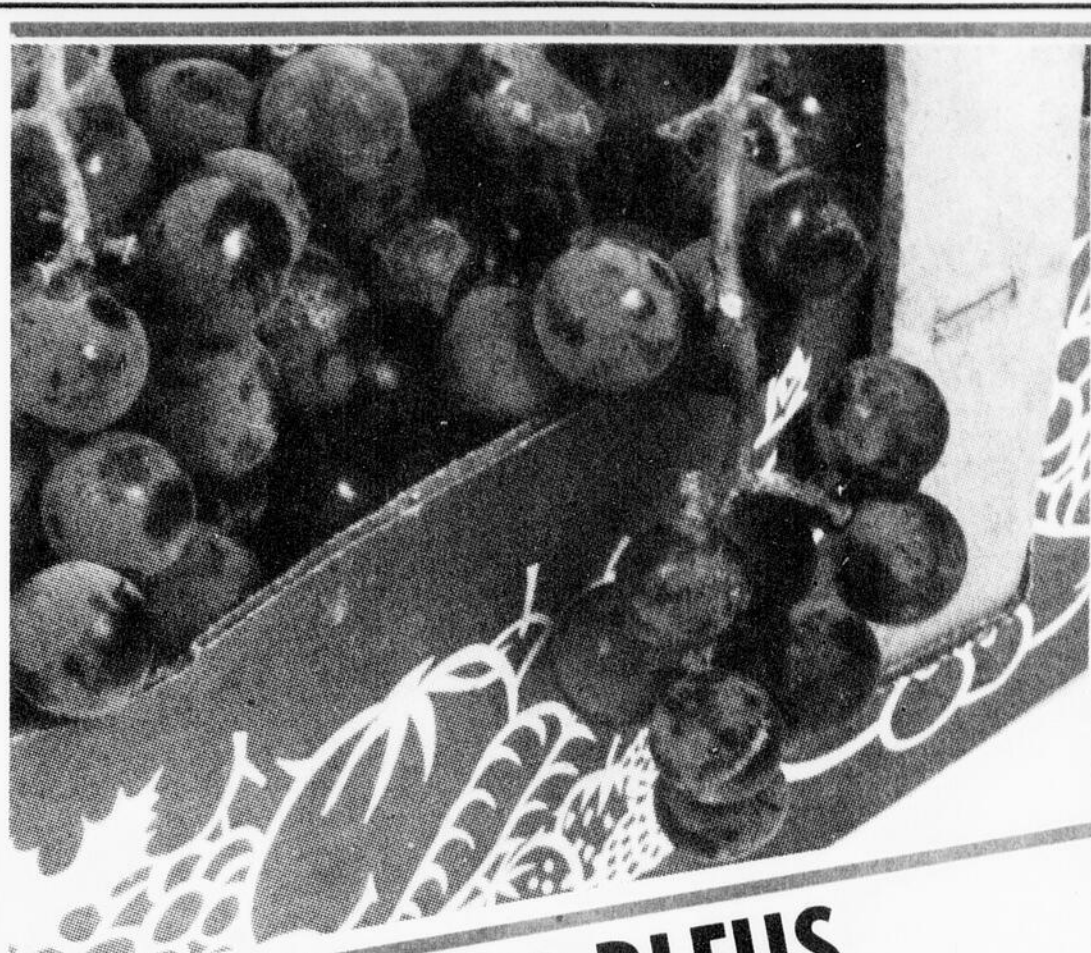
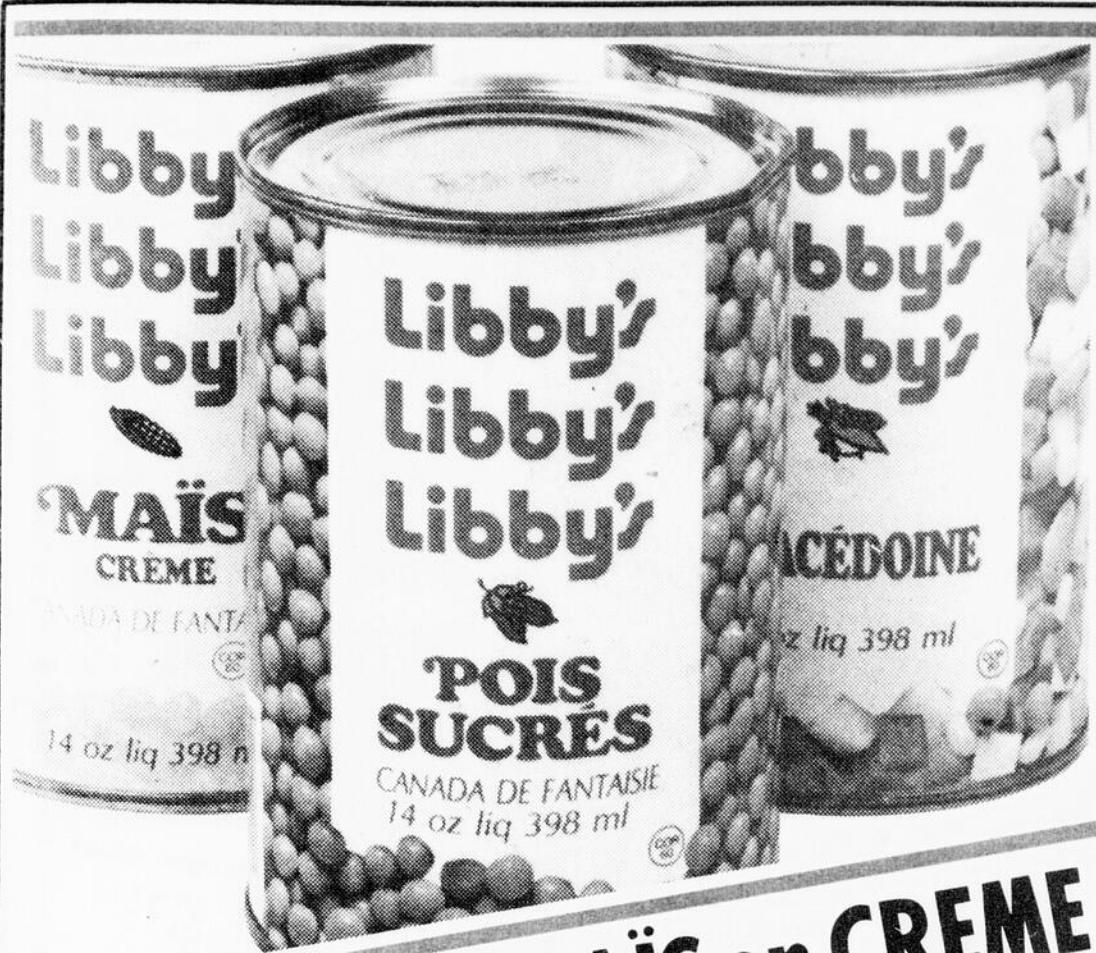
BOITE  
388 ML.

**55**

**JUS DE TOMATES**  
"LIBBY'S"

BOITE  
19 ONCES

**38**



**POIS VERTS-MAÏS en CREME**  
**MACEDOINE-DE CHOIX "LIBBY'S"**

**RAISINS BLEUS**  
**D'ONTARIO - CANADA No. 1**

BOITE  
 14 ONCES

**39**

PANIER  
 4 PINTES

**1.99**

**PARTICIPEZ  
 AU CONCOURS  
 LA MARIEE**

**\$1,800.00**

EN CERTIFICATS D'ACHATS  
**A GAGNER**

**18 PRIX  
 DE \$10000**

TOUS LES DETAILS ET  
 COUPONS DE PARTICIPATION  
 A VOTRE MAGASIN PROVIGAIN !



**DANOISES ASSORTIES**  
 "PROVI-D'OR"

PAQUET  
 DE 6

**1.29**



**EAU DE JAVEL**  
 "LAVO"

CONTENANT  
 128 ONCES

**79**



**CONCOMBRE FRAIS**  
 CULTURE DU QUEBEC

GR. 48  
 CHACUN

**12**



**NECTARINES**  
 DE CALIFORNIE - CANADA No. 1

GR. 60  
 LA LB

**65**

**BEURRE D'ARACHIDES**  
 CREMEUX ou CROQUANT "KRAFT"

JARRE  
 500 GR.

**1.31**

**CAFE INSTANTANE**  
 "NESCAFE"

JARRE  
 10 ONCES

**6.81**

**RADIS FRAIS**  
 CULTURE DU QUEBEC

FORMAT  
 6 ONCES

**23**

**CHOU DE BRUXELLES**  
 CULTURE DU QUEBEC

CELLO  
 10 ONCES

**65**

SOUPE AUX TOMATES  
 "HEINZ"

BOITE  
 10 ONCES

**29**

FARINE TOUT-USAGE  
 "PURITY"

SAC  
 3.5 KILOS

**2.18**

POUDING LAURA-SECORD  
 SAVEURS ASSORTIES

CARTON  
 4 x 5 OZ

**1.36**

CEREALES "KELLOGG'S"  
 FLOCONS DE MAÏS

BOITE  
 525 GR.

**1.15**

DINER "WONG WING"  
 SAVEURS ASSORTIES

BOITE  
 12 ONCES

**1.46**

SACS A POUBELLE  
 INTERIEUR "PROVIGO" 11" x 9" x 12"

PAQUET  
 DE 10

**69**

NETTOYEUR GACHETTE  
 "SPRAY & WASH"

FORMAT  
 24 ONCES

**1.97**

AMPOULES ELECTRIQUES  
 WESTINGHOUSE 40-60-100 WATTS

CARTON  
 DE 2

**1.27**

PATE DE FOIE GRAS  
 "PARIS PATE"

BOITE  
 6 ONCES

**71**

SPAGHETTI PREPARE  
 ALPHA-GETTI "LIBBY'S"

BOITE  
 9 ONCES

**75**

MELANGE A GATEAUX  
 CELEBRATION "ROBIN-HOOD"

ENV.  
 250 GR.

**62**

CEREALES POUR BEBES  
 "SOBEE PABLUM"

BOITE  
 454 GR.

**1.79**

SACS A SANDWICH  
 "BAGGIES"

ROUL  
 DE 50

**65**

PAPIER DE TOILETTE  
 BLANC-JAUNE-ROSE "PROVIGO"

PAQUET  
 4 ROUL

**1.34**

NOURRITURE CHIENS  
 "TOP CHOICE"

SAC  
 2 KILOS

**3.98**

ANTIGEL "PRESTONE II"  
 CONTENANT PLASTIQUE

FORMAT  
 4 LITRES

**9.63**



**CHICOUTIMI**

394 DES SAGUENEENS  
 404 RACINE EST

( SECTEUR NORD )  
 467 BL STE-GENEVIEVE  
 2120 RUE ROUSSEL

**VILLE DE LA BAIE**

( SECTEUR BAGOTVILLE )  
 1500 RUE BAGOT

( SECTEUR PORT-ALFRED )  
 2951 BL DE LA BAIE

**JONQUIERE**

691 BOUL. ST-FRANCOIS  
 45 RUE DU VIEUX PONT

( SECTEUR KENOGAMI )  
 211 STE-FAMILLE

( SECTEUR ARVIDA )  
 400 RUE MELLON

**ALMA**

460 SACRE-COEUR

**DOLBEAU**

GALERIE DES ERABLES

**ST-FELICIE**

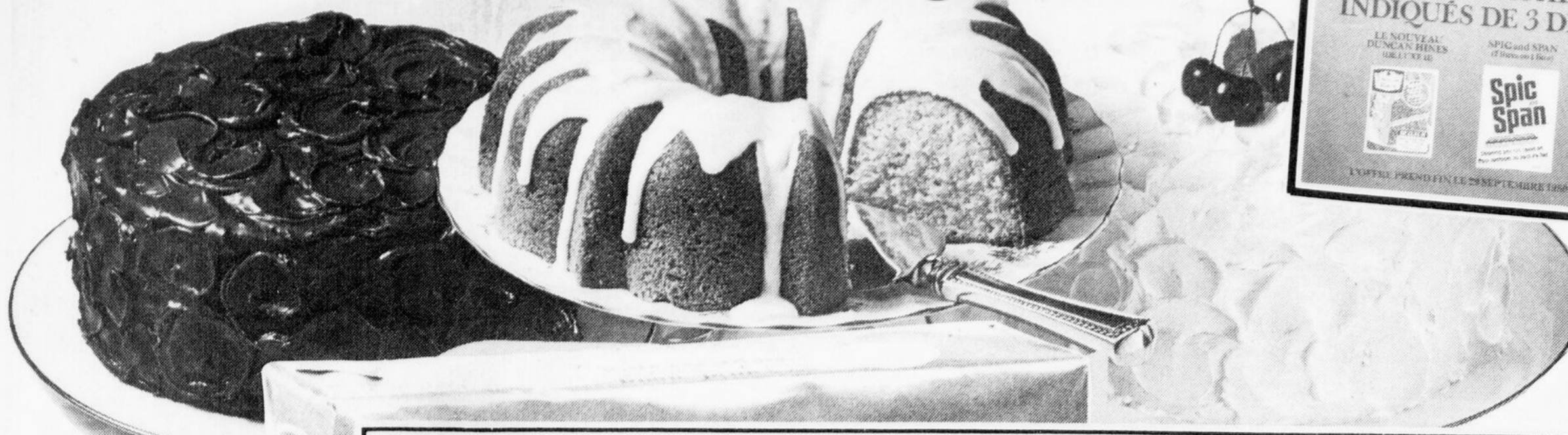
1023 SACRE-COEUR

**ROBERVAL**

845 BOUL. ST-JOSEPH

**PARTICIPEZ A NOTRE CONCOURS:**

**La grande vente de gâteaux**



BON POUR TROIS BOITES DU NOUVEAU MELANGE A GATEAU DE LUXE II DE DUNCAN HINES POUR 1€ SEULEMENT. IL SUFFIT D'ACHETER LES FORMATS INDIQUEES DE 3 DE CES 4 PRODUITS:

L'OFFRE PREND FIN LE 20 SEPTEMBRE 1980.

**BON**  
OFFERT PAR COURRIER!  
POUR PLUS DE DETAILS, VOYEZ NOTRE ETALAGE CHEZ PROVIGO.

**PROVIGO**



CES PRIX SONT EN VIGUEUR JUSQU'A L'HEURE DE FERMETURE SAMEDI LE 20 SEPTEMBRE 1980. NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITES.

**Duncan Hines**

**NEW!**  
m m moister than ever  
**DU NEUF!**  
Plus m m moelleux que jamais

**MELANGE A GATEAUX ASSORTIS "DUNCAN-HINES"**

BOITE 19 ONCES **87**



**Pampers**

**COUCHES POUR BEBES SUPER ABSORBANTES "PAMPERS"**

16 A 23 LB BOITE 60 **817**

**Crisco**  
ALL VEGETABLE TOUT VEGETAL  
SHORTENING

**SHORTENING "CRISCO"**

CONTENANT 3 LIVRES **227**

**Comet**  
CHLORINOL  
POUDRE A RECURER DESINFECTANTE  
NETTOYEUR A EVIER "COMET"

CARTON 2 x 22 OZ **117**

**Spic and Span**  
NETTOYEUR EN POUDRE "SPIC AND SPAN"

BOITE 2 LITRES **287**

**Mr. Clean**  
NETTOYEUR LIQUIDE "MR. NET"

BOUTEILLE 1 LITRE **157**

**SCOPE**  
RINCE-BOUCHE "SCOPE"

BOUTEILLE 750 ML. **247**

**Head & Shoulders**  
SHAMPOING CHEVEUX "HEAD & SHOULDERS"

BOUTEILLE 350 ML. **287**

**Secret**  
DEODORISANT "SECRET" PARFUME OU INODORE - EN SPRAY

BOMBE 150 ML. **137**

**Secret**  
DEODORISANT "SECRET" PARFUME OU INODORE - A BATON

FORMAT 50 GR. **177**

# Sur les traces des Inuit, un peuple mal connu

par Valérie Mielnicki

PARIS (AFP) — Mal connus, les Inuit — plus communément appelés "Esquimaux" selon l'expression des Indiens algonquins signifiant: "mangeurs de viande crue" — ont intrigué plus d'un anthropologue; et si certains ne s'étaient aventurés dans les territoires glacés de l'Arctique, le silence de la banquise les recouvrirait peut-être encore.

S'ils se distinguent par leur langue, leurs vêtements, leurs habitations, les Inuit — établis sur la côte Arctique entre la mer de Bering et l'est du Groenland — ont un point commun: le rejet de l'appellation "esquimaux" utilisée par les Indiens du Labrador et transmise aux missionnaires dès le début du XVI<sup>e</sup> siècle. A cette appellation qu'il juge péjorative, ce peuple des terres arctiques et subarctiques préfère celle d'Inuk (être humain), singulier d'Inuit.

Aujourd'hui plus de 60.000, dont environ 25.000 au Groenland, 18.000 en Alaska, 20.000 au Canada et un millier en Union soviétique, les Inuit semblent avoir été présents dans l'ouest de l'Arctique, au nord et à l'ouest de la baie d'Hudson, dès l'an mille avant J.C. Leur origine est encore mal définie mais contrairement à une thèse répandue, il ne semble pas qu'ils aient une origine indienne commune. Physiquement, ils se distinguent par leur petite taille, leurs traits mongoliens, les petites mains de leurs extrémités et leurs cheveux noirs et raides.

Seuls quelques rares groupes d'Inuit, surtout ceux du Canada, sont restés vraiment fidèles à leur mode de vie traditionnel. En effet, l'arrivée des étrangers a modifié sensiblement les habitudes, notamment en diminuant la dépendance vitale à l'égard des ressources locales aussi bien pour les Inuit du Mackenzie, que pour ceux du Cuivre, de Netsilik, du Caribou, d'Iglulik, de l'île de Baffin, de la baie d'Hudson ou les Sadlermiut du Labrador.

Mais les blancs ne sont pas arrivés les mains vides. Intéressés par les fourrures, ils apportèrent en échange des armes, et les germes de la délinquance, de la prostitution, de l'alcoolisme, de

la misère. Ils ont également introduit un certain nombre de maladies, surtout la variole, la rougeole et la grippe qui décimèrent les autochtones.

Variant au rythme des saisons, la vie traditionnelle des Inuit est organisée essentiellement autour de la famille mais, en hiver, les conditions climatiques et l'isolement les contraignent à élargir leur clan pour vivre en communauté, par "bandes" d'une douzaine de familles.

Dans certaines régions, surtout au Canada, ils vivent dans des villages d'iglous regroupant plusieurs familles partageant un territoire de chasse. Inconnues en Alaska et au Groenland, ces habitations en forme de dôme, faites de blocs de neige compacte assemblés en spirales, peuvent être construites en une heure et loger une famille entière. L'espace intérieur est divisé en deux niveaux. La "chambre" étant aménagée sur la banquette supérieure, généralement recouverte de peaux de phoque pour isoler le corps de la neige. Imitant leurs maîtres, les chiens s'enfouissent sous la neige pour se protéger du froid.

En revanche, dans les régions boisées ou proches de rivières charriant des troncs d'arbres, (Mackenzie, Yukon, Groenland), les Inuit traditionnels se construisent des habitations en bois recouvertes de tourbe isolante. Ailleurs, ils utilisent la pierre et recouvrent leurs maisons de tourbe mais aussi de côtes de phoques. La graisse d'animal brûlée leur permet de s'éclairer.

Dans un milieu de toundra enfouie sous la neige et la glace pendant six à neuf mois, les Inuit vivent uniquement de chasse et de pêche. Ils chassent surtout le caribou (renne du Canada), mais aussi selon les régions: l'ours, le boeuf musqué, la marmotte, le phoque, le morse et la baleine.

Pour se déplacer en hiver, ils utilisent des traîneaux tirés par des chiens, faits de bois, d'os, d'ivoire et de cuir qui évoquent les traîneaux de Sibérie. De leur résistance et de leur souplesse dépend le transport du matériel et des vivres indispensables à leur survie. Comme vêtements, ils re-

vêtent des parkas (terme inuit pour survêtement) dont la fourrure est tournée vers l'extérieur et des sous-vêtements dont la fourrure se porte contre la peau pour mieux protéger du froid.

Au printemps, les "bandes" se disloquent et les familles établissent, souvent à proximité des lacs, des campements constitués généralement de tentes en peaux de phoque ou de caribou.

En été, près des tentes, les filets de poisson séchent, tendus sur un support de bois, les femmes s'affairent près des feux de mousse tandis que les hommes sont à la chasse ou à la pêche, dans des kayaks faits de bois flottant et recouverts de peaux de phoque et de caribou, ou à bord d'umiaks, embarcations plus vastes. La chasse au caribou est alors intensive: c'est à cette époque, en effet, que sa fourrure est la plus belle.

Avec la fin de l'été revient la préparation des peaux qui serviront à la fabrication des vêtements. L'ornementation des costumes est très importante car ils seront arborés pour les danses d'hiver, l'une des rares distractions possibles. La danse est souvent le seul moyen de communication entre groupes différents. Les Inuit ont, en effet, deux langues principales — l'inupik du bassin de Norton (Alaska), à l'est du Groenland, et le yupik, dans le sud-ouest de l'Alaska et la pointe-Est de la Sibérie — mais celles-ci comprennent plusieurs dialectes.

Lors de ces réjouissances, le chaman occupe une place d'honneur car il sait communiquer avec les puissances surnaturelles que redoutent les Inuit. Généralement neutres, celles-ci peuvent cependant devenir hostiles, ce qui explique les mauvaises chasses, les tempêtes et les maladies. De nombreux tabous sont sensés protéger des maléfices et, notamment, préserver l'harmonie entre l'homme et l'esprit de l'animal qu'il a tué.

Mais avec l'arrivée de l'homme blanc et du progrès, de nombreux Inuit ont été évangélisés, et peu à peu, amulettes, traditions et légendes ont cédé la place aux transistors et aux postes de télévision.



# annonces classées

Chicoutimi 545-4895 Alma et les environs 668-4506 St-Félicien et les environs 679-3832  
 Pour Lac-St-Jean, aucun interurbain n'est nécessaire

Votre annonce remise avant 11h30, du lundi au vendredi, sera publiée le lendemain.

## INDEX DES RUBRIQUES HABITATIONS

- Locaux à louer (1)
- Commerces à vendre (2)
- Commerces à louer (3)
- Appartements à louer (4)
- Logements à louer (5)
- Chambres à louer (6)
- Maisons à vendre (7)
- Maisons à louer (8)
- Maisons demandées (9)
- Maisons mobiles à vendre (10)
- Maisons mobiles à louer (11)
- Blocs appartements (12)
- Garages à vendre (13)
- Garages à louer (14)
- Chalets à vendre (15)
- Chalets à louer (16)
- Fermes à vendre (17)
- Terrains à vendre (18)
- Terrains à louer (19)

## VEHICULES

- Autos à vendre (21)
- Camions à vendre (22)
- Motos à vendre (23)
- Tondeuses à vendre (24)
- Motoneiges à vendre (25)
- Souffleuses à vendre (26)
- Bateaux à vendre (27)
- Avions à vendre (28)
- Roulettes à vendre (29)
- Roulettes à louer (30)
- Machinerie (31)
- Remorques (32)
- Pièces et accessoires d'autos et camions (33)

## OFFRES D'EMPLOI

- Personnels demandés (36)
- Offres de services (37)
- Occasions d'affaires (38)

## DIVERS

- Argent à prêter (39)
- Ameublements (40)
- Perdus (41)
- Animaux à vendre (42)
- Coin de bébé (43)
- Camping (44)
- Vêtements (45)
- Marchandises diverses (46)
- Demandes (47)
- Divers (48)
- Carnet mondain (49)
- Musiques et accessoires (50)

## LOCAUX A LOUER

- CHICOUTIMI: local pouvant servir d'atelier ou d'entrepôt, situé rue de l'Hotel-de-Ville, construction béton. Pour informations, entre 9h00 et 5h00, 549-6620, M. Girard. F-91700-1-2
- JONQUIERE: 501 boulevard Harvey, local environ 1,500 pieds carrés, très bien équipé, idéal pour travaux de bureau. Tel: 545-0820 aux heures de bureau. F-91164-1-8
- CHICOUTIMI: Route 170, ouest, près du parc industriel, bureaux de 10 x 10 et 10 x 15, service de réceptionniste, autres services sur demande, tél: 543-0820 aux heures de bureau. F-92504-1-8

## ANNONCES CLASSÉES DU QUOTIDIEN

3 jours ..... \$3.00  
 Pour 11<sup>00</sup> de plus, 6 jours: \$4.00  
 1 jour ..... \$2.75  
 2 jours ..... \$2.75  
 3 jours ..... \$3.00\*

Pour 15 mots: .10  
 DU MOT ADDITIONNEL  
 4 jours ..... \$3.50  
 5 jours ..... \$3.75  
 \$1.00 encadrement (s'il y a lieu)  
 6 jours ..... \$4.00\*

Annonce avec photo. \$5.00  
 Annonce avec travail artistique. \$5.00 de plus.  
 Annonce en capital \$1.50 de plus.  
 Renverser. Minimum \$25.00  
 Numéro de département: de plus que la facture.  
 Numéro de département: de plus que la facture.  
 Courrier à envoyer \$7.00 de plus.  
 Client passe le chercher ..... \$5.00 de plus.

## AVIS

Les annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces.

Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée.

Toutes erreurs, annulations, plaintes doivent être soulevées avant 11h30 a.m. pour être corrigées ou annulées le lendemain.

(Lundi au vendredi).

## APPARTEMENTS A LOUER

- CHICOUTIMI: A SOUS-LOUER 3 1/2 pièces, meublée, chauffée, éclairée, située au 640 des Hospitalières, \$250.00 par mois, libre le 20 octobre, tél: 543-4776. F-92643-5-8
- CHICOUTIMI: 3 1/2 pièces (neuf), situé au 510, des Crécerelles, avec balcon, porte patio, possibilité d'avoir semi-meuble, libre le 27 septembre, tél: 545-2301. F-92352-4-2
- CHICOUTIMI: 3 1/2 pièces, meublée, chauffée, éclairée, situé: 706, rue Alma, libre le 1er octobre, \$240.00 par mois, tél: 545-2301. F-92540-4-2
- CHICOUTIMI: Arrière Place du Royaume, 6 pièces, rez-de-chaussée, maison 5 ans, également, possibilité de vente de cette propriété avec 2 revenus au sous-sol, pour un montant total de \$4,200.00, tél: 549-9883 ou 545-8737. F-91561-4-8
- FLORIDE: FORT LAUDERDALE, situé près de la mer, avec piscine, libre à partir de septembre, tél: 543-5182. F-92298-4-8
- CHICOUTIMI: 5 1/2 pièces, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, tél: 543-9994. F-92421-4-1
- CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2 pièces, chauffée, éclairée, 1810, boulevard Tadoussac, tél: le soir: 545-0808, le jour: 542-4592. F-92561-4-2

## LOGEMENTS A LOUER

- CHICOUTIMI: rue Thérèse-Casgrain, 4 1/2 pièces, neuf, non chauffé, non éclairé, libre le 1er octobre, tél: 545-3453, après 18h00. F-91987-5-2
- CHICOUTIMI: 1 1/2 pièce, meublée, chauffée, éclairée, moderne, \$225.00 par mois, tél: 545-4020 ou 543-4568. F-91987-5-2
- CHICOUTIMI: très agréable, garage, quartier agréable, parfait pour professionnel, \$425.00 par mois, chauffé, tél: 543-0608. F-92682-5-8
- ST-JEAN EUDES: 3 1/2 pièces, meublée, chauffage électrique, libre au début d'octobre, \$160.00 par mois, stationnement, tél: 547-5662. F-91460-5-1
- VILLE DE LA BAIE: 243, rue Victoria, grand 5 1/2 pièces, chauffage électrique, libre au début d'octobre, \$175.00, non chauffé, non éclairé, pour informations, tél: 544-3373. F-92189-5-1
- ST-AMBROISE: logement à louer, 4 1/2 pièces, tél: 672-2964. F-92614-5-2
- CHICOUTIMI: début rang St-Pierre, appartement neuf 3 1/2 pièces, non chauffé, non éclairé, \$150.00 par mois, possibilité d'acheter cuisinière électrique et réfrigérateur les 2 pour \$100.00, tél: 549-9559 ou 549-4657. F-92786-5-8
- CHICOUTIMI-NORD: 3 1/2 pièces, neuf tapis, entrées lavées et séchées, non chauffé, non éclairé, \$225.00, libre le 1er octobre, tél: 543-4267. F-92584-5-8
- CHICOUTIMI-NORD: 5 1/2 pièces, haut de maison, tapis, remise intérieure, non éclairé, non chauffé, \$350.00, libre le 1er octobre, tél: 543-4267. F-92583-5-8
- LATERRIERE: 5 1/2 pièces, libre immédiatement, situé à 2 milles de la Base de Sagoville, \$235.00 par mois, tél: 678-9553. F-92542-5-1
- JONQUIERE: à sous-louer, grand 5 1/2 pièces, chauffage électrique, fraîche-ment peinturé, entrées lavées, séchées, \$290.00 par mois, non chauffé, non éclairé, Pour informations, tél: 547-5498. F-92430-5-1
- CHICOUTIMI: 4 1/2 pièces, chauffée, éclairée, situé: 533, Racine app. 26, libre le 1er octobre, possibilité d'avoir la conciergerie, tél: 549-1024. F-92618-5-2
- CHICOUTIMI: centre-ville, non meublée, 3 1/2 pièces, fini moderne, tapis, chauffé, libre 1er octobre, tél: 545-5535. F-92417-5-1
- CHICOUTIMI: pour le 1er novembre, 2 1/2 pièces, meublée, \$155.00, sous-sol, tél: 543-2889 ou 549-5930. F-92256-5-1
- CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2 pièces, neuf, chauffé, éclairé, libre 1er octobre, tél: 549-7347 ou 545-5308. F-92892-5-1
- COOPERATIVE HABITAT 2000, est à la recherche d'un coopérant pour un logement de 1 1/2 pièces, entrées lavées, séchées, libre immédiatement, \$225.00 par mois, tél: 545-0152. F-92894-5-1
- BAGOTVILLE: 5 1/2 pièces, tapis mur à mur, libre immédiatement, tél: 544-2741. F-92895-5-1
- CHICOUTIMI: 3 1/2 pièces, meublée, chauffée, libre le 1er octobre, \$205.00 par mois, après 5h00 à 549-9715. F-92810-5-8
- GRANDE BAIE: 4 1/2 pièces, non meublée, non chauffé, non éclairé, \$185.00 par mois, libre immédiatement, après 5h00 à 549-9715. F-92811-5-8
- JONQUIERE: 278, St-David, 5 pièces, libre le 1er octobre, \$150.00 par mois, tél: 548-4059. F-92859-5-2

## CHAMBRES A LOUER

- CHICOUTIMI: Chambre à louer, tél: 549-7286 après 8h00. F-92793-6-8
- CHICOUTIMI: avec possibilité de faire la cuisine, près du cégep, tél: 543-3644. F-92213-6-2
- CHICOUTIMI: chambre tapis mur à mur, lavabo et cuisine moderne stationnement, situé près hôpital et université, tél: 548-4349. F-92904-6-8
- CHICOUTIMI: personnes avec pension, près du CEGEP, hôpital et université, tél: 549-5790. F-92840-6-1

## MAISONS A VENDRE

- DELISLE: maison unifamiliale, directement du propriétaire, 4 1/2 pièces, terrain: 75 x 100, moins de 25 milles, tél: (418) 662-5747. F-92615-7-2

## MAISONS A VENDRE

- CHICOUTIMI-NORD: maison 1 1/2 étage, 4 chambres à coucher, salon, cuisine, salle à manger, salle de bains, sous-sol avec salle familiale, chambre froide et atelier de bricolage, magnifique vue sur Chicoutimi et Chicoutimi-Nord, informations, après 4h30, 543-2319. F-92349-7-2
- ARVIDA: Directeur du propriétaire, bungalow 8 ans, 169 St-Pierre, quartier St-Philippe, brigue, foyer, sous-sol fini, terrain aménagé, endroit tranquille, tél: 548-8696. F-92489-7-8
- CHICOUTIMI: directement du propriétaire, bungalow 8 ans, 169 St-Pierre, quartier St-Philippe, brigue, foyer, sous-sol fini, terrain aménagé, endroit tranquille, tél: 548-8696. F-92489-7-8
- ARVIDA: maison unifamiliale, cause de départ, prêt hôpital, cégep, universitaire, \$17,500.00, tél: 549-3678, après 5h00. F-92587-7-2
- AUBAINE: maison unifamiliale, cause de départ, prêt hôpital, cégep, universitaire, \$17,500.00, tél: 549-3678, après 5h00. F-92587-7-2
- CHICOUTIMI: Au 359 Marie-Rollet, quartier Hamel-Fradette, maison luxueuse, 6 chambres à coucher, piano en bois de Colombie, piscine intérieure indépendante utilisable à l'année, libre immédiatement, tél: le soir ou fin de semaine à 543-7778, demander R. Lajoie. F-92337-7-8
- ALMA: style QUÉBÉCOIS, 1 1/2 étage, toit cathédrale, mezzanine, 2 foyers et revêtement extérieur en pierre située dans le quartier Matias sur terrain boisé, acheteurs sérieux seulement, Tél: 668-4419. F-92714-7-1
- ARVIDA: semi-détachée, 3 1/2 pièces, laux d'été, 100 x 312 ans, tél: 548-3664. F-92264-7-1
- CHICOUTIMI: directement du propriétaire: 25 x 40, terrain: 105 x 75, abri d'été, entrées asphaltées, 4 chambres, 2 salles de bains, coin tranquille, près des écoles, piscine intérieure indépendante utilisable à l'année, libre immédiatement, tél: le soir ou fin de semaine à 543-7778, demander R. Lajoie. F-92338-8-8
- ST-AMBROISE: maison seule 4 1/2 pièces, tél: 548-6919 ou 542-4592. F-92560-8-2
- MAISON DE CAMPAGNE: situé sur le bord du lac St-Jean, rang des Iles St-Gabriel, 5 1/2 pièces, foyer, chauffage électrique, disponible octobre ou novembre, Tél: 514-735-3293, jour ou 514-620-1985, soir: F-92708-8-1
- ARVIDA: St-Mathias, 4 1/2 pièces, garage, \$300.00 par mois, non chauffé, non éclairé, Tél: 548-6833, après 5h00. F-92865-8-2
- FLORIDE: Grande maison neuve, meublée, équipée, minimum 4 mois \$1,000.00 américain par mois, tél: 543-9107. F-92813-8-8

## MAISONS A LOUER

- CHICOUTIMI-NORD: conveniendrait pour couple seul ou avec un enfant, tranquillité assurée, Tél: 543-5900. F-92593-8-2
- CHICOUTIMI: Au 359 Marie-Rollet, quartier Hamel et Fradette, maison luxueuse, 6 chambres à coucher, piano en bois de Colombie, piscine intérieure indépendante utilisable à l'année, libre immédiatement, tél: le soir ou fin de semaine à 543-7778, demander R. Lajoie. F-92338-8-8
- ST-AMBROISE: maison seule 4 1/2 pièces, tél: 548-6919 ou 542-4592. F-92560-8-2
- MAISON DE CAMPAGNE: situé sur le bord du lac St-Jean, rang des Iles St-Gabriel, 5 1/2 pièces, foyer, chauffage électrique, disponible octobre ou novembre, Tél: 514-735-3293, jour ou 514-620-1985, soir: F-92708-8-1
- ARVIDA: St-Mathias, 4 1/2 pièces, garage, \$300.00 par mois, non chauffé, non éclairé, Tél: 548-6833, après 5h00. F-92865-8-2
- FLORIDE: Grande maison neuve, meublée, équipée, minimum 4 mois \$1,000.00 américain par mois, tél: 543-9107. F-92813-8-8

## CHALET A VENDRE

- ST-LEON: près du domaine Lemieux, terrain: 100 x 200, plage de sable, accessible hiver et été, Tél: 545-1814. F-92425-15-1
- POINTE-DE-CHAMORD: chateau 4 1/2 pièces, meublée, chauffée, installé sur grand terrain aménagé au bord du lac St-Jean, Tél: 668-8821. F-91762-15-1

## CHALET A LOUER

- Grand chalet de chasse, en bois rond, sur Rivière Eternité, \$100.00 par semaine, Tél: 545-5561, heures des repas. F-92868-16-2
- POINTE AGONIE: rang St-Martin, 15 acres, \$20,000.00, conditions faciles de paiement, aussi: RIVIERE LACHANCE: rang St-Martin, 17 1/2 acres de bois, \$20,000.00, conditions faciles de paiement, CHEMIN DES VILLAS: 70 x 400, spéciale d'acquiescement, sans taxe spéciale, \$9,995.00, Tél: entre 5h00 et 7h00, Trepin inc., courtier, 549-4322. F-91896-18-2
- JONQUIERE: magnifique terrain boisé, 12,000 pi. car., près d'un centre de ski de fond, rang St-Benoit, prix à discuter, Tél: 547-7165, entre 4h00 et 8h00 p.m. F-91555-18-2
- LA BAIE: terrain 90 x 100, tél: 544-5783 ou 544-8143. F-92684-18-8

## AUTOS A VENDRE

- DUSTER 1973, carrosserie et mécanique en excellente condition, moteur 225, très économique, transmission manuelle, 4 magas, pneus neufs, prix à discuter, Tél: 545-1653, le soir sur semaine. F-92861-21-2
- MUSTANG MACH1, 1977, V-6, 4 vitesses, 37,000 milles, cotation: \$4,000.00, spécial: \$3,400.00, Tél: 545-9738. F-92841-21-1
- MONTE CARLO 1973, en surplus 4 pneus d'hiver, bon prix, tél: 547-7143. F-92909-21-8
- FORD TORINO 1974, V-8, très bonne condition, Tél: 543-7831, après 4h00. F-92874-21-1
- PONTIAC GRAND PRIX 1976, équipement complet, noir et gris, Tél: 347-5918 ou 347-3384. F-92884-21-1
- DODGE MONACO 1973, 68,000 milles, excellente condition, Tél: 672-2128 ou 672-4860. F-92885-22-2
- CHRYSLER CORDOBA 1978, 4 Michelin neufs, 44,000 kilomètres, très bonne condition, prix \$5,200.00, Tél: 543-3385. F-92888-21-1
- COUGAR 1977, 351 cc, cu., radio AM-FM cassettes, pneus d'hiver, prix à discuter, Tél: 545-1399, cause départ. F-92801-21-8
- PONTIAC SUNBIRD 1979, 49,000 kilomètres, Tél: 545-4049. F-92804-21-8
- FORD PINTO 1975, automatique, excellente condition, prix \$1,400.00, tél: 549-6996. F-92807-21-8
- MERCURY COUGAR 1977, 4 portes, moteur 351, prix \$1,800.00, tél: 548-6996. F-92806-21-8
- 1980-RENAULT TL, radio, toit ouvrant, mini-cassettes, 11,000 kilomètres, presque neuve, prix à discuter, Tél: 549-4374. F-92851-21-2
- TRIUMPH SPIT FIRE, état neuf, prix à discuter, Tél: 547-3128, demandez Gilles. F-92856-21-1
- BUICK CENTURY 1974, bonne condition, Tél: 543-1711. F-92401-21-1
- RENAULT 12 familiale, manuelle, 4 portes, bas millage, propre, cause: départ, tél: 275-1185. F-92471-21-8
- ASPEN 1978, très bonne condition, acheteur sérieux seulement, tél: 547-2685. F-92362-21-8
- CAMARO Z-28, PYPE LT 1974, transmission automatique et semi-automatique, vitres électriques, roues mag, en très bonne condition, tél: 542-4145 ou 477-7698. F-92687-21-8
- TRANS AM 1976, équipée, 42,000 milles, tél: 544-5783/5783 ou 544-8143. F-92683-21-8
- DODGE ASPEN FAMILIALE, Special Edition, aussi FORD LTD BROUHAM, 1974, 55,000 milles, 4 portes, bonne condition, bonne mécanique, air conditionnée, tél: 549-1444. F-92271-21-8
- CAMARO Z-28, 1978, tél: 548-6680. F-92334-21-8
- BUICK LE SABRE 1976, 50,000 milles, 4 portes, très propre, très bonne condition, bonne mécanique, air conditionnée, tél: 549-4241. F-92271-21-8
- CAMARO 1975, 24,000 milles, moteur 350, Tél: 549-8678. F-92315-21-2
- A VENDRE: OLDSMOBILE 1974, tout équipé, parfait ordre, moteur parfaite condition, Tél: 545-3546. F-92582-21-1
- MGB 1973, très bonne condition, prix à discuter, Tél: 543-2453, après 5h00. F-92425-21-1
- RENAULT 12 Nordique, 1980, achetée en juin 1980, couleur gris métalique, 7,500 kilomètres, prix \$6,200.00, Acheteur sérieux s.v.p. Tél: 543-0697. F-92432-21-1
- BUICK LE SABRE 1974, en très bon état, aussi 4 pneus LT-1215, hiver, GENERAL, tél: 673-4124. F-92511-21-8
- PONTIAC LAURENTIN 1974, bas millage, peinture neuve, tuyau d'échappement neuf, excellente occasion, cause: départ, en bas du prix de cotation, après 5h00 à 548-3377. F-92789-21-8
- 1980 COUGAR XR-7, 2 portes, 19,500 kilomètres, excellente condition, cause auto fournie par compagnie, jour, 545-0492. F-92785-21-8
- MONTE CARLO 1975, peinture neuve, prix à discuter, Tél: 545-3546. F-92251-21-1
- RENAULT 5, 1977, moteur neuf, très bonne condition, prix à discuter, tél: 673-7106. F-92788-21-8
- COMET 1974, 72,000 milles, automatique, très propre, \$800.00, Tél: 548-8309, après 5h00. F-92770-21-2
- CHRYSLER NEWPORT 1975, peinture neuve, 43,000 milles, Tél: 549-3871. F-92712-21-2
- MAVERICK 1974, bonne condition cause départ, tél: 547-2487. F-92688-21-8
- VOLKSWAGEN RABBIT modèle de luxe, 2 portes, 1980, moteur 4 cylindres, transmission automatique, très bas millage (8,500 kilomètres), acheteur sérieux, Tél: 545-6364. F-92392-21-2

## AUTOS A VENDRE

- PONTIAC GRAND LE MANS, 1976, en très bon ordre, moteur 350, prix: \$2,300.00, tél: le jour 544-1902, le soir 544-8498, Demander Roger. F-92339-21-8
- THUNDERBIRD 1979, toit en T, tout équipé, AM-FM stéréo, vitres et siège électriques, prix à discuter, Tél: 545-2381 le jour seulement 8h30 à 4h30 demander André. F-92319-21-8

## CAMIONS A VENDRE

- Pick-up FORD RANGER 1975, super cab, prix d'abaîne, Tél: 543-8236. F-92852-22-2
- FORD ECONOLINE 100, 1979, intérieur fini, jantes blanches, pneus Pirelli, bas millage, à voir, tél: 545-1367 après 5h00. F-92822-22-8
- FORD pick-up 1972, manuelle, très bonne condition, 63,000 milles prix à discuter, tél: 547-9994 après 5h00. F-92795-22-8
- CHEVY VAN 1973, 8 cylindres, en préparation pour la peinture, bonne mécanique, Tél: 543-5500. F-92857-22-2
- FORD pick-up 1976, 360 cc, cu., 4 vitesses, 3 1/2 tonne, moteur remis à neuf, très bon état, tél: 543-8803 ou 545-2879. F-92863-22-8
- TOYOTA LAND CRUISER 4 X 4, 1977, 26,000 milles, excellent état, Tél: 545-9283. F-90463-22-2
- BLAZER K-5, 1975, 350 cc, cu., 4 vitesses, manuelle, très bon état, tél: 543-0914 après 6h00 PM. F-92335-22-8
- Camion MACK 1975, 10 roues avec VR, cause de décès, Tél: 549-6012 ou 543-0818. F-92341-22-2
- CHEVROLET VAN DE VILLE, prix à discuter, offre raisonnable acceptée, Tél: 543-3715. F-91086-22-1
- BLAZER CHEVROLET 4 X 4, 1978, excellente condition, Tél: 674-2353 ou 643-8698. F-92182-22-2

## MOTOS A VENDRE

- MONTESA 123, TRIAL, 1977, état neuf, sans prix, appeler Marc après 17h00 à 549-1069. F-92802-22-8
- HONDA 750, 1979, très bon état, prix à discuter, Tél: 543-7831. F-92873-23-1
- YAMAHA ENDURO 175, 1979, 1,745 kilomètres, état de neuf, Tél: 543-6546. F-92767-23-2
- YAMAHA XS-400, 1978, de route, noir, très propre, \$900.00, tél: 543-6546. F-92501-23-8
- HONDA MATIC 750 cc, 1977, bas millage, très propre, A voir, Tél: 543-7155. F-92835-23

## MOTONEIGES A VENDRE

- ALPINE 1979, équipe d'une niveleuse traqueuse pour entretien de sentiers de ski de fond, a bon prix, tél: 673-4135. F-92484-25-8

## BATEAUX A VENDRE

- AUBAINE: TROJAN SEA, voyageur, 36 pieds, à vendre ou à échanger, avec (F.B.), équipe au complet, avec radar DELCO, prix à discuter, Tél: 543-4568 ou 545-4020, demandez Roger. F-91986-27-2
- Voilier C&C 27, 1979, équipe pour courses et croisières, 4 voiles, prix à discuter, intérêt seulement, tél: 543-5182. F-92297-27-8

## AVIONS A VENDRE

- AERONCA CHIEF moteur 100 H.P., CECONTE, 1976, FLOAT, FLEET, 15-15, Federal, SKIS 2,000, un set de roues, une hélice de secours, moteur 240 heures, radio ADF, instrumentation complète, \$15,000.00 acheteur sérieux seulement, s'adresser Saqueeny Marine à 547-2022 ou 542-8706. F-91886-28-8

## ROULOTTES A VENDRE

- SHAMROCK 19 pieds, pour 6 personnes, très propre, équipement complet, donnons cystème 8 X 12, ainsi que tout le système de remorque, Tél: 548-1405. F-92901-29

## MACHINERIE

- Tracteur JOHN DEERE, transmission hydro-statique, modèle 400, 20 forces, accouplement de tondeuse en arrière 50 pouces, en avant, idéal pour grand terrain aussi coupeuse de tourbe de marque RYAN, 18 pouces, coupe automatique de longueur, très bonne condition, aussi pick-up supercab, modèle F-250, 1976, tél: 547-9229. F-92910-31-8

## PIECES ET ACCESSOIRES D'AUTOS ET CAMIONS

- Nous avons en main, des moteurs, transmissions, différentiels et pièces de carrosserie de tous les modèles et camions légers, Tél: 549-3912. F-91576-33-2

## PERSONNELS DEMANDES

- OPPORTUNITÉ POUR GENS AMBITEUX: recherches personnes sérieuses avec ou sans expérience dans le marketing. Excellente chance de succès. Convientrait comme secon revenu, Tél: 545-6069. F-92872-36-1
- OPPORTUNITÉ, recherches couples ambitieux pour travail à temps partiel. Pour entrevue, tél: 547-6486. F-92853-36-2
- Nous constituons une banque de 500 figurants, tout âge, tout apparence, pour la région de Chicoutimi. Si informations désirées, écrire à: Services Cinématographiques du Québec Inc., 2892, rue d'Anse, Ste-Foy, Québec, G1W 2G8. F-90232-36-2
- Gardienneté demandée, au domicile de l'employeur, du lundi au vendredi, de 8h00 à 5h00, Tél: 549-5680. F-92845-36-2

## CAMPING

- Campcar COLEMAN avec camion 1 1/2 tonne, vendu séparément ou en bloc, tél: 544-5370. F-92809-44-8

## VÊTEMENTS

# annonces classées

Chicoutimi, Alma et les environs, St-Félicien et les environs  
545-4895 668-4506 679-3832

## MARCHANDISES DIVERSES (46)

**AUTOBUS SCOLAIRES** en bonne condition mécanique, dans les années 1968 à 1970. Si intéressé, 545-4195, du lundi au vendredi, demandez Michel ou Leo. F-92867-46-2

Paire patins BAUER, pour garçons de 4 à 5 ans. Tel.: 549-3788. F-92814-46-8

Laveuse-essoreuse Hoover, en très bonne condition, faites une offre. Tel.: 549-801. F-92847-46-2

Glaçons fleuris en spécial avant gelée, réduit à moitié, voir au 189-A boulevard Tadoussac, St-Félicien, tel.: 674-2280. F-92820-46-8

## DEMANDES (47)

On est à la recherche d'une ou deux équipes pour jouer dans une ligue de hockey, faisant parti de la fédération, heures de glace favorables. Tel.: 673-4705 ou 673-7830. F-92844-47-2

Couple sans enfant désirerait louer chalet ou maison, rivière Chicoutimi ou Saguenay. Tel.: 549-2888. F-92252-47-1

Acheterais un canot usage de 14 à 17 pieds, 545-0615 M. Bouchard. F-92141-47-8

## DIVERS (48)

**FLUORESCENTS** 8, 4 tubes, bonne condition, \$25.00. Se rendre chez FAUCHER & BERGERON FOURRURES, 54, RACINE EST, CHICOUTIMI, TEL. 543-0745. F-92864-48-2

ATTENTION: de tout pour le tissage, fil, coton, laine, lin, etc. Chez Chabra, 203, Hudson, Arvida. F-92860-48-2

Équipement de boucherie, charcuterie, compresseur, congélateur, entre électrique 200 ampères, neuve, tel.: 543-9107. F-92812-48-2

Machine à tricoter Brother's, très bas prix. Tel.: 549-8972. F-92899-48-1

Divers articles utiles pour le travail du cuir: peaux, boucles, anneaux, plaques porte-clés, rivets, fermoirs. Aussi: un contrôle, manuel d'automobile pour parapalégique. Tel.: 344-1259. F-92891-48-1

Lit baldaquin, large, avec couvre-lit et tentures, tel.: 545-7245. F-92777-48-8

Un lot de dormantes (lits), à vendre. Tel.: 542-6938. F-92258-48-1

Manteau de cuir en mouton, guitare électrique FENDER STRATOCASTER, flûte à bec MOECK, TENDON en abricot, camion Ford, 1952 à vendre ou à échanger, 5 roues, 16 pouces, tel.: 545-2902. F-92794-48-1

## DIVERS (48)

Nous achetons vos autos et camions usagés (rebuts) et toutes sortes de métaux. Nous payons le meilleur prix. S'adresser au 779-A boulevard Harvey, Jonquière, tel.: 542-6938. F-91656-48-8

PATINS à glace pour garçon, pointure 3 1/2, 4 et 5, 2 patins à roulettes, peinture 8. Tel.: 549-0841, après 18h30. F-92440-48-1

Congélateur AMANA, télévision couleur, avec cabinet, repasseuse, un fauteuil Lay-2-boy, tel.: 549-1021. F-92464-48-8

Armoires, comptoir et évier, pourrait servir pour chalet. Tel.: 543-1711. F-92402-48-1

Air climatisé état presque neuf, MOFFAT, 6.000 BTU, prix à discuter, tel.: 543-9896 ou 545-1117. F-92470-48-8

## AVIS PUBLIC

4 essieux avec pneus, avec moteur de 9 forces 1.2, EVINRUDE, très propre, tel.: 678-9669. F-92646-48-8

4 pneus d'hiver radiaux, ER-70-14, \$20.00 du pneu, 4 pour \$70.00, traineau à motoneige, ESQUIMAU, \$75.00, tel.: 549-2566. F-92486-48-8

Magnifique table de billard de marque BRUNSWICK, grandeur 6 x 12, avec ardoise, 1 pouce 1/2, tel.: 545-9580 prix \$2.000.00. F-91736-48-8

FAIRE-PART, Futurs mariés, faire-part de mariage, plus de 175 modèles à votre choix. S'adresser à IMPRIMERIE LE PROGRES DU SAGUENAY, L.T.E.E., 1051 boulevard Talbot, Chicoutimi, tel.: 545-4474. F-68821-48-8

## AVIS PUBLIC

PLAQUES D'ALUMINIUM: 24 pouces x 36 pouces, épaisseur: 9 millèmes de pouce, à \$0.25 la plaque en paquet de 25 seulement. S'adresser au: PROGRES DU SAGUENAY, L.T.E.E., 1051 boulevard Talbot, Chicoutimi, tel.: 545-4474. F-68820-48-1

Semours \$12.00 chacun. Boyau d'arrosage avec rangier, \$12.00. Escabeau en bois, \$32.00. Tel.: 549-2566. F-92869-48-2

## Musique et accessoires (50)

Echangerai amplificateur de guitare 30 watts, plus deux guitares pour amplificateur de base (40 à 50 watts). Tel.: 549-5912. F-92216-50-2

Table tournante YAMAHA YP700, parfaite condition, prix à discuter. Tel.: 545-8786, après 6h00. F-92830-50-1

Magnétophone REVOX, modèle A-77, presque neuf, valeur \$1.200.00 laissé à \$800.00, si intéressé appeler aux heures des repas ou le soir à 547-1782. F-92794-50-8

# Menace contre les pirates de l'air

LA HAVANE (AFP) — Cuba a menacé mardi de remettre aux Etats-Unis tous les pirates de l'air qui se rendraient à l'avenir coupables de détournements d'avion entre la Floride et La Havane, "pour qu'ils soient jugés dans ce pays".

La menace est contenue dans un éditorial de "Granma", organe du parti communiste cubain.

Les autorités cubaines vont choisir soit ce moyen, soit "des mesures pénales très sévères" pour lutter contre l'épidémie de détournements (neuf depuis le 10 août) qui est le fait, affirme Granma d'éléments anti-sociaux d'origine cubaine", qui "ont été incarcérés".

Granma ajoute que "le peuple cubain, unanime, s'oppose" au retour dans l'île des 120.000 émigrés qui sont sortis du pays depuis l'affaire des réfugiés de l'ambassade du Pérou à La Havane, début avril.

"Il faut réaffirmer que les voyages de ceux qui abandonnent la patrie sont sans retour", ajoute Granma.

## avis publics

CANADA PROVINCE DE QUEBEC LA COMMISSION SCOLAIRE BAIE-DES-HA!-HA!

### AVIS PUBLIC

## BUDGET D'IMMOBILISATIONS ANNEE 1980-1981

AVIS PUBLIC est par la présente donné que les membres du Conseil des commissaires de la Commission scolaire Baie-des-Ha!-Ha!, lors d'une réunion régulière, tenue le 9 septembre 1980, ont adopté une résolution approuvant un budget d'immobilisations totalisant \$202,311, pour l'année 1980-1981.

Le texte complet de la résolution peut être consulté au bureau du soussigné pendant les heures régulières de bureau. DONNE à Ville de La Baie, ce dixième jour de septembre mil neuf cent quatre-vingt.

REJEAN SIMARD, directeur general.



CANADA PROVINCE DE QUEBEC DISTRICT DE CHICOUTIMI COUR SUPERIEURE EN MATIERE DE FAILLITE

NO: 150-11-000167-80

Dans l'affaire de la faillite de: BOUTIQUE SONATA INC., ayant son siège social et faisant affaires au 590 rue Simard, St-Ambroise, P.Q. G0V 1R0.

## AVIS DE LA PREMIERE ASSEMBLEE

Avis est par les présentes donné que Boutique Sonata Inc. a déposé une cession le 12ème jour de septembre 1980, et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 2ème jour d'octobre 1980, à 11h00 de l'avant-midi, au bureau du syndic soussigné, 582, boulevard Lamarche, en la cité de Chicoutimi, dans la province de Québec. Daté de Chicoutimi, ce 12ème jour de septembre 1980. GILLES TREMBLAY, C.G.A. SYNDIC 582 Est, boulevard Lamarche, Chicoutimi, P.Q. G7H 1L2.



## APPEL D'OFFRES Réfection d'égout dans les rues Laberge, Cabot, Beaupré, Lacordaire.

La ville de Chicoutimi demande des soumissions pour l'exécution de travaux conformément aux plans et devis préparés par le chef des Services techniques, Monsieur Daniel Richard, ingénieur. Les entrepreneurs désireux de soumissionner peuvent se procurer les copies de plans et devis et les formulaires de soumissions au bureau de Monsieur Pierre Guérin, au 2589, rue Roussel, secteur Chicoutimi-Nord, moyennant un dépôt de \$25.00 qui sera non retournable.

- Pour être considérée, toute soumission fera être:
- Conforme aux plans et devis et faite sur les formules officielles fournies par l'ingénieur des projets.
  - Accompagnée d'un dépôt de soumission, pour un montant égal à 10% du montant total de la soumission déposée, payable à l'ordre de la ville de Chicoutimi et requis sous forme de: 1. Cautionnement de soumission, établi au même montant, valide pour une période de soixante (60) jours de la date d'ouverture des soumissions. OU ENCORE 2. Chèque visé tiré sur une banque à charte canadienne ou caisse populaire canadienne. OU ENCORE 3. Garantie bancaire émise par une banque à charte canadienne. Ce dépôt sera confisqué à titre de dommages-intérêts payés à la ville de Chicoutimi par le soumissionnaire si ce dernier retire sa soumission avant qu'il ait reçu l'avis du refus et/ou de l'acceptation de sa soumission.
  - Accompagnée d'une lettre d'intention d'une compagnie d'assurance reconnue garantissant que ladite compagnie va émettre, au nom du soumissionnaire, dans le cas où celui-ci est choisi pour exécuter le contrat, le cautionnement d'exécution et le cautionnement visant le paiement de la main-d'œuvre et de services. Cette lettre devra être valide pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours.
- A la signature du contrat, l'entrepreneur devra fournir un cautionnement d'exécution correspondant à 50% du montant du contrat, et un cautionnement des obligations pour gages, matériaux et services, correspondant également à 50% du montant du contrat.
- d) Remise avant 14h00, le 26 septembre 1980, au bureau du greffier municipal de la ville de Chicoutimi. "Le soumissionnaire devra posséder une licence émise par la Régie des entreprises de la construction du Québec et en vertu des dispositions de la loi sur la qualification professionnelle des entrepreneurs en construction".
- Toutes les soumissions seront ouvertes à l'heure précitée, le même jour en présence des intéressés au bureau du greffier municipal, 201, rue Racine est, Chicoutimi.
- La ville de Chicoutimi ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions qui leur seront présentées. Chaque soumission devra être déposée dans une enveloppe cachetée et porter la mention du contrat.
- Le présent avis est publié en conformité des dispositions de l'article 610, de la loi des cités et villes.
- SIGNE À CHICOUTIMI, CE 15ième jour de septembre 1980.

Jean-Yves Fortin, Greffier.

## avis publics

**AVIS Commission des transports du Québec**

PRENEZ AVIS que AUTOBUS LATERRIERE INC. s'adressera à la Commission des transports du Québec afin d'obtenir une majoration de ses taxes sur son service du village de Latérierie à Chicoutimi comme suit:

TAUX ACTUEL: \$1.00 passage simple, \$0.50 étudiant.

TAUX PROPOSE: \$1.30 passage simple.

Service Chicoutimi-Alma. Augmentation du tarif de 15% sur ledit service.

Toute personne intéressée peut s'opposer à ladite demande en s'adressant à la Commission des transports du Québec, 585 est, boul. Charest, Québec, dans les quatre (4) jours de la première publication dudit avis.

QUEBEC, le 10 septembre 1980.

BHERER, BERNIER, COTE, OUELLET, HOULE, CANTIN, POLIQUIN & LEBOEUF, 580 est, Grande-Allée, Suite 140, Québec, G1R 2K3.

**AVIS Commission des transports du Québec**

PRENEZ AVIS que Autocars Jassin Inc. s'adressera à la Commission des transports du Québec, afin d'obtenir une augmentation de ses taxes sur ses services Jonquière-Roberval-Dolbeau, et Alma-Dolbeau, de 10%.

Toute personne intéressée peut s'opposer à ladite demande en s'adressant à la Commission des transports du Québec, 585 est, boul. Charest, Québec, dans les quatre (4) jours de la première publication dudit avis.

QUEBEC, le 10 septembre 1980.

BHERER, BERNIER, COTE, OUELLET, HOULE, CANTIN, POLIQUIN & LEBOEUF, 580 est, Grande-Allée, Suite 140, Québec, G1R 2K4.

## hôpital de chicoutimi inc.

### recherche CONTREMAITRE ENTRETIEN MENAGER (2ième affiche)

**ATTRIBUTIONS TYPES:**

- Sous l'autorité immédiate du chef de service de l'entretien ménager, le titulaire de ce poste:
- contrôle les activités relatives à l'entretien ménager dans le but d'assurer l'exécution de travaux spécifiques;
- exécute toute autre tâche connue confiée par son supérieur immédiat.

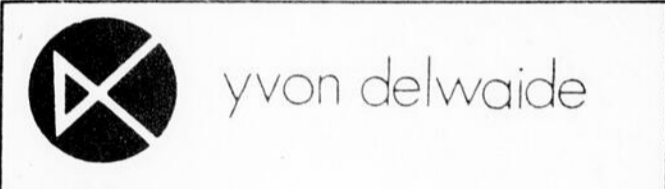
**QUALIFICATIONS REQUISES:**

- diplôme d'études secondaires;
- formation professionnelle en protection et service du bâtiment (conciergerie);
- une (1) année de spécialisation en techniques administratives;
- une (1) année d'expérience dans un travail semblable ou connexe;
- capacité de diriger, de travailler en équipe et d'établir de bonnes relations humaines;
- ou toute compétence équivalente.

**TRAITEMENT:** Selon les normes du ministère des Affaires sociales.

Les personnes intéressées devront faire parvenir un curriculum vitae complet (photo récente, certificat de naissance et attestations d'études) au plus tard le 24 septembre 1980 à:

Chef de l'embauchage  
Direction du personnel  
Hôpital de Chicoutimi Inc.  
Chicoutimi, Québec  
G7H 5H6  
Tel.: (418) 549-2195, local 281.



CANADA PROVINCE DE QUEBEC DISTRICT DE ROBERVAL NO: 155-11-000025-80

COUR SUPERIEURE (EN MATIERE DE FAILLITE) SURINTENDANT: 014919

Dans l'affaire de la faillite de: PELARDIN INC., cie fermée le 16 mai 1977 et opérant le commerce de ventes d'automobiles, de marine, camping, jardins et pelouses, 579, boul. Sacré-Coeur, St-Félicien, Cte Roberval, G0W 2N0.

DEBITRICE:-

## VENTE A L'ENCAN

AVIS EST PAR LES PRESENTES DONNE que SAMEDI, le 20 septembre 1980, à 10h00 de l'avant-midi, à la place d'affaires de la débitrice, au 579, boul. Sacré-Coeur, St-Félicien, seront vendus PAR ENCAN PUBLIC, les items suivants, savoir:-

- ROULANT:**
- Automobile Dodge 1976, série DH23K5D149682.
  - Automobile Pontiac Parisienne 1974, série 7L57R413141107.
  - Automobile Chrysler LeBaron 1972, série YM43T2C182236.
  - Automobile station-wagon Chevrolet 1970, série 132360K115780.
  - Automobile station-wagon Ford 1975.
  - Motocyclette Suzuki 750cc, série GT750.
  - Motocyclette Honda 70, modèle CT-70.
  - Motocyclette Honda 125, XL-125.
  - Motoneige John Deere 340, J34AG-082698M.

- BATEAUX - VOILES ET ARTICLES MARINES:**
- Canot Sportscraft 16', série 631M78, avec moteur Johnson, 2 forces, série 40974.
  - Bateau fibre de verre Larivée Marine Chaloupe aluminium.
  - Voilier 15' Mistral (brisé).
  - Moteur Johnson 6 forces, plus réservoir 2 gallons.
  - Toit de bateau.
  - Console de Ponton (16' ou 32').
  - Sirène, multi eco sounder, 5 réservoirs 5 et 2 gallons pour moteurs, ancre, hélice, ski nautique, toile 180, pièces de bateau, bateau pneumatique et pompe et support à moteur, lots d'articles pour bateaux à voile, etc., etc. (item par item ou en lots).

- ARMES A FEU:**
- Carabine 7 M.M. Mossberg, modèle 810H, avec télescope Tasco 4 x 40 et étui.
  - Fusil 410, modèle 840, Coov.
  - Revolver 357 Magnum, modèle Colt.
  - NOTE: pour ces 3 items, l'acheteur pour en prendre livraison devra avoir son permis d'acquisition d'armes à feu.

- VETEMENTS:**
- 1 lot de tuzugs, foulards, etc... (Valeur \$863.80, en lot).
  - 1 lot de vêtements pour bateaux à voile. (Valeur \$ ? , en lot).

- DIVERS:**
- Scie mécanique Poulan, 38CC, modèle S-25.
  - Machine à laver, sous pression.
  - Fournaise pour roulotte.
  - Arc Welder avec câble.
  - Réservoir à propane.
  - Batteries 12 volts.
  - Pintes d'huile.
  - 3 pneus Fina.
  - 4 pneus avec roues.
  - Rouleau de polythène.
  - Aspirateur commercial.
  - Différents lots d'accessoires à roulotte.
  - 2 réfrigérateurs à roulettes, etc...

**VISITE DES ACTIFS:**

Le matin de la vente, SAMEDI, le 20 septembre 1980, débutant à 9h00, au 579, boul. Sacré-Coeur, St-Félicien.

Tous ces items seront offerts au plus haut et dernier enchérisseur.

Cette vente est faite conformément à une autorisation des inspecteurs dans le dossier en cause.

Le tout se vendra item par item ou en lots.

Lorsqu'elles seront applicables, les diverses taxes découlant de la vente des actifs ci-haut mentionnés seront à la charge de l'acquéreur en sus du montant adjugé.

CONDITIONS DE PAIEMENT: COMPTANT SUR ADJUDICATION.

Chicoutimi, le 11 septembre 1980.

YVON DELWAIDE, encanteur

BUREAU DE: YVON DELWAIDE, syndic, 110 est, rue Racine, Suite 225, C.P. 970, Chicoutimi, G7H 5E8, 543-3310 et 543-5334.

1015, du Pont Sud, Alma, Cte Lac-St-Jean, G8B 2V6, 662-3949.

## décès

**DALLAIRE (M. Thomas-Louis)** — Est décédé à l'hôpital de Jonquière, le 16 septembre 1980, à l'âge de 80 ans et 3 mois. M. Thomas-Louis Dallaire, époux de feu Dame Léontine Girard, demeurant au 525, chemin Saint-Dominique, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée au funérarium Coop, 101, rue Saint-Dominique, Jonquière. Les funérailles auront lieu le vendredi 19 septembre 1980 à 15h00 en l'église Saint-Dominique et l'inhumation au cimetière Saint-Dominique. Il laisse dans le deuil son frère, Gérard Dallaire, et ses sœurs: Alma, Virginie et Bella. Direction funéraire: Coopérative funéraire du Saguenay (1).

**BOIVIN (M. Adrien)** — Est décédé au centre hospitalier de Jonquière, le 16 septembre 1980, à l'âge de 80 ans et 10 mois. M. Adrien Boivin, époux de Dame Ailette Jean dit Tremblay, demeurant au 211, chemin Radin, Arvida. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Nault & Caron, 223, rue Lasalle, Arvida. Les funérailles auront lieu le vendredi 19 septembre 1980 à 10h00 en l'église Sainte-Thérèse et l'inhumation au cimetière d'Arvida. Les personnes qui le désirent pourront faire leurs dons à la Société canadienne du cancer. Direction funéraire: Nault & Caron (2).



**BEAUDOIN (Mme Alfred)** — Est décédée au centre hospitalier de Jonquière, le 16 septembre 1980, à l'âge de 81 ans et 11 mois. Dame Blanche Meunier, épouse de feu M. Alfred Beaudoin, demeurant au 130, rue Angers, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Nault & Caron, 105, rue Sainte-Famille, Kanogami. Les funérailles auront lieu le jeudi 18 septembre 1980 à 11h00 en l'église Sainte-Famille et la dépouille mortelle sera incinérée. Direction funéraire: Nault & Caron (2).



**DESBIENS (Mme veuve Joseph-Emile)** — Est décédée à l'hôpital de Chicoutimi, le 16 septembre 1980, à l'âge de 84 ans et 7 mois. Mme veuve Joseph-Emile Desbiens, née Mathilda Harvey, demeurant au 7, rue Arthur-Hamel, Rivière-du-Moulin. La dépouille mortelle est exposée en la résidence funéraire Gravel & Fils, 50, rue Arthur-Hamel, Rivière-du-Moulin. Les funérailles auront lieu le jeudi 18 septembre 1980 à 14h00 en l'église Saint-Jaloux et les cendres seront déposées au columbarium Gravel & Fils. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Jeanne (Raymond Pednault), Thérèse, Benoît, David (Suzette Rossignol), Paulette (Huguette Verreault); ses petits-enfants: Docteur Pierre Harvey, Marc Harvey, Louis et Michel Pednault, Daniel, Jacques et Eric Desbiens, Caroline et Dominique Desbiens; ses sœurs: Mme Alphonse Rivierin, Révérende Soeur Emilla Harvey, des Soeurs du Monastère, Mme Eugène Maltais. Direction funéraire: Gravel & Fils (1).

**MOAR (M. Thomas)** — Est décédé à Pointe-Bleue, le 15 septembre 1980, à l'âge de 23 ans. M. Thomas Moar, fils de M. et Mme Robert Moar, demeurant au 1, Uastalan, Pointe-Bleue. La dépouille mortelle est exposée au funérarium Harvey Ltee, 816, boulevard Saint-Joseph, Roberval. Les funérailles auront lieu le jeudi 18 septembre 1980 à 15h30 en l'église de Pointe-Bleue et l'inhumation au cimetière paroissial. Direction funéraire: Funérarium Harvey Ltee de Roberval (2).

**MALTAIS (M. Raoul)** — Est décédé accidentellement à Sainte-Monique, le 15 septembre 1980, à l'âge de 53 ans et 7 mois. M. Raoul Maltais, époux de Dame Marie-Rose Ferland, demeurant au 650, rang 6, Sainte-Monique. La dépouille mortelle est exposée en la salle communautaire de Sainte-Monique. Les funérailles auront lieu le jeudi 18 septembre 1980 à 15h00 en l'église de Sainte-Monique et l'inhumation au cimetière paroissial. Direction funéraire: Coopérative funéraire Lac-Saint-Jean (2).



**PICARD (M. J.-E.)** — Le service anniversaire de M. J.-E. Picard sera chanté le mercredi 17 septembre 1980 à 19h15 en l'église Christ-Roi de Chicoutimi. Parents et amis sont invités à assister (2).

Notre super-succès...



# Rabais de 27% à 30% sur pyjamas-combinaisons Baycrest ...pour un douillet dodo!

Permettez-nous de vous rappeler l'essentiel des avantages que nos super-succès vous apportent. Avec le renom de la Baie d'Hudson qui est déjà pour vous une assurance de satisfaction, ces aubaines exceptionnelles sont offertes dans tous les magasins la Baie d'un bout à l'autre du pays... et ce, pendant trois jours seulement. Ce sont des "occasions" à ne pas manquer. Venez donc au plus tôt!



Tailles: P.M.G.  
La Baie, ord.: \$7.49

**5<sup>19</sup>**  
ch.

Tailles: 1, 2, 3.  
La Baie, ord.: \$8.49

**6<sup>19</sup>**  
ch.

Tailles: 4, 5, 6.  
La Baie, ord.: \$10.49

**7<sup>29</sup>**  
ch.

C'est pratique, c'est doux et chaud et c'est fait pour durer longtemps... ça c'est Baycrest! Voyez la qualité du tissu et vous comprendrez pourquoi ces articles font partie de nos super-succès! Offerts à rabais intéressants, ils représentent ainsi un achat plus qu'exceptionnel! Mais faites vite: cette offre ne dure que 3 jours seulement!

65% acrylique brossé/35% polyester, ce tissu tout douillet est lavable et séchable à la machine. Encolure et poignets en confortable 50% coton/50% polyester et glissière en nylon de qualité, tons: bleu aqua ou jaune.

Tailles: P.M.G.  
La Baie, ord.: \$7.49

VENTE: **5<sup>19</sup>** ch.

Tailles: 1, 2, 3.

Avec semelles et bouts de pied en résistant plastique.  
La Baie, ord.: \$8.49

VENTE: **6<sup>19</sup>** ch.

Tailles: 4, 5, 6. Tel que ci-dessus.  
La Baie, ord.: \$10.49

VENTE: **7<sup>29</sup>** ch.

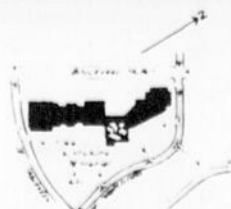


Téléphoner à: 842-6261, (région de Montréal). Rayon 401, au troisième, centre-ville et dans toutes les succursales.  
La Baie accepte avec plaisir les cartes la Baie, Chargex/Visa et Master Charge.

Les meilleurs prix en ville: La Baie vous rembourse la différence si vous trouvez un de nos articles à meilleur marché ailleurs.



**Le meilleur chemin...**  
Pour un accès plus facile à la Baie de Place du Royaume, empruntez la rue des Saguenéens ou la rue des Champs Élysées. Vous arrivez ainsi directement dans l'immense stationnement de 1.200 autos.



**La Baie, Chicoutimi**  
3, Place du Royaume,  
boulevard Talbot, Chicoutimi,  
545 3160

**Heures d'affaires:**  
du lundi au mercredi, de 9h30 à 17h30  
— les jeudi et vendredi, de 9h30 à 21h00  
— le samedi, de 9h00 à 17h00.